



EXCLUSIVO

En farmacia los consumidores pagan hasta 40 veces más que el Ministerio de Salud por el mismo medicamento

Precios sin remedio

Páginas / 6 / 7

23 ENE 2001

RECLAME EL SUPLENTE **no**

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 25 de enero de 2001 - Año 14 - N° 4371
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R\$4,50
Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: \$6

COLECC **no**

RECLAME Versión 1

El dueño del castillo

MUERTES

El agua avanzó en bajada desde las vías del tren y entró a borbotones por las ventanas del subsuelo, en el geriátrico de Olazábal al 5300. A medianoche, la policía informó el resultado de la inundación: cuatro ancianas habían muerto, tres de ellas ahogadas, y la cuarta por un paro cardiorrespiratorio. La noticia se conoció recién a la medianoche. El agua en Buenos Aires ya había bajado, pero era tarde.

Buenos Aires quedó paralizada por uno de los peores diluvios de los últimos años

Una ciudad con el agua al cuello

Página / 14



32 Paradojas, por Juan Gelman

PSICOLOGIA
Páginas / 28 / 29

Después de jugar al oficio mudo, De la Rúa y Chacho Alvarez volvieron a la política: comieron un asado hecho por Colombo para discutir la marcha del Gobierno, el futuro de la Alianza y el año electoral

Páginas / 2 / 3

VUELTA



Y VUELTA

Fotomontaje SAM



Carlos Chacho Álvarez ingresa al estudio particular de Fredi Storani, cercano a Tribunales.

Los aliados se tratan como viejos adversarios: antes no se hablaban, ahora se encuentran a escondidas.

ALVAREZ Y STORANI SE REUNIERON EN LA CLANDESTINIDAD

Se armó el "grupo de trabajo"

Por J.N.

Fue el segundo rendez-vous de Carlos "Chacho" Álvarez en dos días pero no el último de la jornada. Un regreso al diálogo que se contrapuso al prolongado período de incomunicación que mantuvo con sus aliados. El jefe del Frepaso se encontró ayer a la tardecita con el ministro del Interior, Federico Storani, en el estudio privado que Fredi mantiene cerca de los Tribunales. Reunión que intentaron mantener —con poca suerte— en la clandestinidad. La charla giró sobre la concreción de un ámbito de conducción de la Alianza, informal y flexible, con los jefes partidarios, ministros y la esporádica aparición del Presidente, los escenarios a partir del blindaje y, sobrevolando el temario, las elecciones de este año. Pero más que nada, el ministro y el ex vice retomaron la saludable gimnasia de hablar de política, costumbre que los aliados parecían haber olvidado.

La charla duró más de una hora. Luego de servirse agua mineral, Storani y Álvarez comenzaron a hablar del tema central de la reunión: el ámbito de conducción de la Alianza, que Chacho prefiere denominar "grupo de trabajo". Hubo más precisiones. Además de Álvarez y Alfonsín —jefes de los dos partidos de la Alianza—, el Gobierno estará representado por tres ministros: Storani, Colombo y José Luis Machinea. Podrían sumarse los jefes de los bloques de la Alianza en el Congreso y también se agregarían otros funcionarios en forma rotativa de acuerdo al tema de cada encuentro.

La idea es que las reuniones se convoquen según las necesidades del momento y que no tengan un carácter periódico, de manera de diluir la posibilidad de que la comisión se convierta en un polo de poder paralelo a la Rosada. "Hay que evitar el doble comando", coincidieron. Y a continuación Álvarez formuló una pregunta clave. "¿Qué va hacer De la Rúa?", le preguntó a Storani.

El ministro del Interior, que ya había hablado del tema con el Pre-

sidente, explicó que la idea era que su participación no fuera permanente: participará de algunas reuniones, no estará en otras y convocará al "grupo de trabajo" cuando lo crea necesario. "Va a ser un especie de libero", definió Storani.

Los dos quedaron satisfechos con el resultado. Storani, porque con la conformación de un ámbito de articulación política de la Alianza vio cumplido un viejo proyecto, que viene impulsando desde hace bastante tiempo, aun en contra de la opinión de un sector del entorno presidencial. Álvarez, porque el carácter informal y esporádico del grupo le permitió conciliar la voluntad de emitir un gesto de ratificación de la Alianza manteniendo un margen de libertad para diferenciarse del Gobierno.

No fue el único tema. Storani describió los preparativos de la multitudinaria reunión que se realizará a fines de febrero en Mar del Plata con los legisladores provinciales, a quienes intentará convencer de que se rebajen las dietas como parte de la reforma política que

Grupo: Además de Álvarez y Alfonsín, el Gobierno estará representado por Storani, Colombo y Machinea. Podrían sumarse los jefes de los bloques de la Alianza.

impulsa el Gobierno. Invitó a Chacho a que participe, pero el jefe del Frepaso no quiso comprometerse. "Lo voy a pensar", dijo. También le comentó el acto con las mujeres de la Alianza que aún no tiene fecha, que se convertirá en la primera actividad proselitista de la coalición y que dio pie para que sobrevolaran algunos temas electorales.

Aunque los dos creen que el blindaje financiero ha mejorado el humor social, coincidieron en que no hay que dejar pasar el momento. "Tenemos que militar esta oportunidad", dijo Storani. Y le dijo a Chacho que una mejora de los indicadores económicos no sólo contribuirá a aumentar las chances de la Alianza sino que también

servirá para lucir las ventajas de sus candidatos. Con delicadeza, el funcionario explicó que, aunque conoce su rotunda negativa, su candidatura en la Capital junto a la de Alfonsín en la provincia permitirán marcar una diferencia con el PJ en cuanto a la renovación ética del Senado. Álvarez lo escuchó con atención, pero insistió en que la decisión de no presentarse es definitiva y no tiene vuelta atrás.

INESPERADA VISITA DE MACHINEA A ALFONSIN

Para charlar sobre un amigo común

El ministro de Economía, José Luis Machinea, visitó ayer al titular del radicalismo, Raúl Alfonsín, tras las renovadas críticas de Carlos "Chacho" Álvarez al equipo económico. Los protagonistas trataron de mantener la reunión en secreto, pero los periodistas sorprendieron a Machinea no bien abandonaba el edificio de avenida Santa Fe al 1600 donde suele parar Alfonsín. Pese a que el ministro aseguró que la charla con el ex presidente giró sobre las perspectivas del país luego de haber conseguido el blindaje financiero, voceros radicales admitieron que la figura de "Chacho" sobrevoló gran parte de la cumbre.

El martes Álvarez le había pegado duro a Machinea, luego de que Página/12 revelara que en su reciente gira por el exterior el ministro de Economía aconsejaba invertir en Argentina basándose en el deterioro del salario real sufrido en los últimos años. "No podemos salir a venderle al mundo los salarios que tienen los países asiáticos o que tiene China", disparó Chacho y remató su idea al asegurar que con esa política "Argentina no cierra socialmente".

Tras la nueva andanada del líder frepasista, Machinea decidió visitar a Alfonsín en su departamento, sabiendo que el presidente de la UCR suele tener buena comunicación con Álvarez. Alfonsín —que en los últimos días se reunió con el presidente Fernando de la Rúa y con el ex vice— recibió unas horas más tarde al secretario general de la Presi-

dencia, Horacio Jaunarena. Alfonsín ya acordó con Álvarez crear "un grupo de trabajo" que les brinde más participación a los frentistas y que permita mejorar la comunicación entre ambas fuerzas.

Aunque supuestamente Machinea sólo había ido a hablar de economía con Alfonsín, terminó respondiéndole de vuelta a Álvarez, esta vez sin nombrarlo: "Cualquier tipo de discusión dentro de una coalición es buena, pero cuando se hace demasiado por los diarios, no es que deje de ser buena, pero es preferible que primero se haga hacia adentro", advirtió el ministro, quien suele remarcar que Chacho desliza sus ideas sólo por los medios. Cuando Álvarez había anunciado en diciembre una serie de propuestas que le iba a acercar al Gobierno, Machinea lo cruzó diciendo: "Si tiene una propuesta para hacer al Poder Ejecutivo, lo más razonable es no difundirla por medios de prensa".



Machinea a la salida.

El Presidente y el ex vice compartieron con Alessandro y Colombo un asado preparado por éste. Fue un gesto de distensión mientras comienzan a discutir la nueva agenda: las candidaturas, el grupo de trabajo y la conformación de la Agencia Social.

papas rejillas y ensaladas. El postre, poco dietético: mousse de chocolate. De la Rúa llegó unos minutos más tarde desde la Quinta de Olivos.

Una alta fuente de Presidencia contó que, apenas se sentaron a la mesa, Álvarez tomó la copa de vino tinto y pidió, medio en broma medio en serio, un brindis por la nueva etapa abierta a partir del blindaje. Un gesto que sintonizaría con el pensamiento del Presidente. Según

Las relaciones entre Álvarez y el ministro de Economía fueron enraizándose con el tiempo. Inicialmente, desde el Frepaso, lo impulsó como "el ministro de la Alianza". En los primeros meses de Gobierno Chacho respaldó —con más fuerza y más argumentos que nadie— medidas impopulares como la suba de impuestos y la rebaja de sueldos a los estatales. Con el correr de los meses y con el alejamiento de Chacho de la vicepresidencia, sus críticas a Machinea fueron multiplicándose, hasta llegar al cruce de anteayer.

Por su parte, a la salida del encuentro con Alfonsín, el ministro intentó despegarse de la estrategia que el propio Palacio de Hacienda desplegó ante los inversores, usando como arma de seducción la pérdida de poder adquisitivo de los trabajadores argentinos: "Nadie quiere que aquí se paguen salarios como en la China", dijo, respondiéndole otra vez a Álvarez, y anticipó que la competitividad del país "no se va a dar por reducciones en los salarios, sino por un aumento de la productividad".

Machinea debió asimismo volver a aclarar su ya famoso pedido para que la gente "consuma más": "Es obvio que cuando yo dije eso me estaba refiriendo a la gente con algún poder para aumentar sus gastos". Por otra parte, auguró que las mejoras en la economía comenzarían a notarse "a partir del segundo trimestre".

Informe: Alejandro Cánepa.

DE LA RUA Y ALVAREZ TRAS LA RENUNCIA

gesto, sale con fritas

la teoría del Gobierno, la garantía financiera marca un quiebre que detendrá definitivamente la ofensiva de los mercados y le permitirá a la Alianza encargar políticas más activas y seductoras. Esta mejora del clima económico —se esperan en la Rosada— detonará un cambio en el humor social y contribuirá a mejorar las chances de la coalición de cara a las elecciones de octubre.

Desde luego, la campaña electoral que se avecina sobrevoló la cena de ayer. El tema es conflictivo. Buena parte de los funcionarios del Gobierno, empezando por el propio Presidente, están convencidos de que la candidatura de Alvarez a senador por la Capital es una de las claves para garantizar la victoria. Sin embargo, Alvarez no quiere saber nada con una postulación que, según dice, significaría una virtual marcha atrás en su pelea por limpiar el Senado.

Otro de los ejes del encuentro fue la conformación de un espacio de conducción de la Alianza, que Chacho prefiere denominar "grupo de trabajo". Aunque se venía oponiendo a la idea, el jefe del Frepaso terminó pro aceptarla, consciente de que su falta de comunicación con el Gobierno es una debilidad formidable para encarar la campaña electoral. Fue justamente éste el tema central de la reunión que Alvarez había mantenido el lunes con Alfonsín. Ayer, en una visita al estudio de Storani, Chacho se enteró de que De la Rúa tenía pensado darle una presencia fuerte al Gobierno en aquel espacio: la idea es que participen Colombo, Storani y José Luis Machinea. El Presidente, además, asistirá a algunos encuentros (ver nota aparte).

Otro de los temas que venía rondando en la cabeza de Chacho y que tenía previsto conversar ayer con De la Rúa es la Agencia que centralizará la política social del Gobierno. El copyright de la idea pertenece a Alvarez, que la incluyó entre las propuestas que le presentó al Presidente hace ya dos meses. Del conjunto de medidas, es la única que está cerca de concretarse: la semana pasada, luego de la megareunión de Gabinete en Olivos, Colombo anunció la creación de la Agencia.

Futuro: No está claro si Graciela será la cabeza de la nueva Agencia, pero Alvarez está convencido de que el cargo debe quedar para alguna figura del Frepaso.

El ex vice está entusiasmado con la idea que, de concretarse, abriría un interrogante sobre el futuro de Graciela Fernández Meijide. No está claro si la ministra será la cabeza de la nueva Agencia, pero Alvarez está convencido de que el cargo debe quedar para alguna figura del Frepaso. Es, por lo tanto, una de las pocas cuestiones que compete por igual a los ex compañeros de fórmula.

la: a Chacho, porque deberá analizar qué pasa con Fernández Meijide y, en todo caso, quién podría reemplazarla. Y a De la Rúa, porque la decisión final será suya.

El de ayer fue el tercer encuentro entre los dos ex compañeros de fórmula desde la renuncia de Alvarez, el 6 de octubre del año pasado. Se desarrolló en un tono de semiclandestinidad, a punto tal que al prin-

cipio hubo versiones contradictorias sobre el lugar de la cita. Sin embargo, más allá de los preparativos, lo cierto es que la cena demuestra que los dos dirigentes lograron vencer los recelos y las desconfianzas mutuas. Y que, acosados por la perspectiva electoral, decidieron retomar el diálogo luego de la incommunicación que signó su relación durante los últimos cuatro meses.

Claves

- ◆ Chacho Alvarez completó el maratón de reuniones con sus aliados iniciada el lunes, cuando se entrevistó con Alfonsín.
- ◆ Ayer dialogó con Storani, a solas. Redondearon precisiones acerca de la conformación del grupo de trabajo cuya formación acordara con Alfonsín.
- ◆ Luego cenó con Colombo, Alessandro y De la Rúa.
- ◆ El objetivo es demostrar que no existen obstáculos para el diálogo entre los integrantes de la coalición de gobierno.
- ◆ También ayer, Machinea hizo la peregrinación hasta la casa de Alfonsín, con quien discurren sobre la manera de que Alvarez morigere sus críticas hacia el ministro de Economía.
- ◆ Las elecciones de este año sobrevolaron todas las discusiones de la jornada, marcada por el acercamiento de Chacho al Gobierno.

Nuestras libertades terminan donde comienzan las de los demás...



Ya es tiempo de que también terminen donde dejan de contribuir al Bien Público

Porque el Bien Público o el Bien Común es lo que es útil al conjunto, y necesario. Sin el ejercicio de la solidaridad social y la virtud individual, "el hombre es el lobo del hombre".

Claro que el orden social no es producto del azar y la casualidad; supone y exige un proceso de socialización capaz de enseñar el respeto por los anhelos, necesidades e intereses de la Sociedad en su conjunto, que son bienes de todos y a los que todos debemos proteger.

Lo que hay en común entre los diferentes intereses particulares es lo que constituye el vínculo social. Si no hubiera algún punto de coincidencia en todos esos intereses, no podría existir ninguna sociedad.



Se ha escrito que: "Una Sociedad Civilizada es aquella cuyos miembros no se humillan unos a otros, mientras que una Sociedad Decente es aquella cuyas instituciones no humillan a las personas..."

Nuestro aporte a una Sociedad Civilizada facilitará grandemente la construcción de una Sociedad Decente.

No hacerlo significará continuar actuando como individuos aislados, distintos y opuestos al mundo exterior. Significará no importarnos el mejorar nuestra calidad de vida.

Los que trabajamos con recursos naturales sabemos que nuestra labor implica una toma de conciencia y un comportamiento. Contribuir al Bien Público también.

Ayudar a despertar conciencia social no es una virtud, es una obligación.

TGS

Transportadora de Gas del Sur S.A.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

El día de los decretos

Se viene otro paquete de decretos. Fernando de la Rúa anunció que hoy difundirá una batería de medidas que instrumentará por la vía que más le gusta en las últimas semanas. Esos decretos se referirán a reestructuración de algunos organismos estatales y a la prohibición de nuevas moratorias o blanqueos impositivos. También se conocerá el decreto que establece el traspaso de la AFIP desde Economía hacia la Jefatura de Gabinete.

La audiencia pública donde se discutió el último tarifazo en trenes, colectivos y subtes finalizó en medio de una dura polémica. "Es absurda", descalificó José Luis Machinea. "No sé qué sentido tiene, salvo el político", remató. La bronca del ministro, puesta de manifiesto durante un reportaje por Radio Rivadavia, se entiende sólo si se tiene en cuenta que los aumentos en el transporte representan un área sensible para el Gobierno, sobre todo después de que el polémico Jorge Kogan, secretario de Transporte, señalara a *Página/12* que su impacto no sería perjudicial dado que los pobres no utilizan subtes ni colectivos. Pero más allá de la descalificación del titular de Hacienda, la convocatoria reunió a ciudadanos comunes

"Es absurda la audiencia pública"

y asociaciones de consumidores que repudiaron el tarifazo.

"Esta audiencia pública es absurda porque la Ciudad de Buenos Aires no tiene nada que ver con las tarifas", criticó Machinea. Las réplicas no tardaron en llegar. "Lo que es absurdo es que el Gobierno prefiera tener como interlocutores válidos a las empresas prestadoras y no a los usuarios, a quienes ni siquiera quiere escuchar", respondió, en diálogo

con *Página/12*, José Luis Di Lorenzo, director del Ente Único Regulador de los Servicios Públicos de la Ciudad, en representación de Nueva Dirigencia. Antonio Cartañá, ex ombudsman porteño y uno de los 170 oradores que tuvo la audiencia en las dos jornadas que duró, también recogió el guante. "Es lógico que Machinea nos desacredite porque él está haciendo todo lo contrario a lo que proponemos: llevar a ca-

bo una política en defensa de los usuarios". En una línea similar opinó Sandra González, de Adecua. "En vez de oponerse, el Gobierno debería darse cuenta de que existe un profundo malestar de la gente por el tarifazo", dijo a este diario.

Por otra parte, Machinea dejó picando una propuesta: pasar a la órbita de la Ciudad y de la provincia de Buenos Aires la decisión sobre el tema tarifario del transporte público. "No sólo las tarifas. Creo que cada región debería hacerse cargo de todas las decisiones relacionadas con su propio transporte", destacó Di Lorenzo.

La audiencia pública fue convocada por el Ente Regulador porteño. Y, aunque su dictamen no es vinculante, la idea de los funcionarios es presentar al Ejecutivo el compilado de la discusión de dos días en el Teatro General San Martín. "Incluso podríamos efectuar una presentación judicial para impedir el tarifazo", señaló Di Lorenzo. Precisamente, el aumento tarifario se encuentra trabado en la Justicia y recién habrá una definición cuando termine la feria de este mes. "Hicimos catarsis. Para eso sirvió la audiencia", señaló, escéptica, Sandra González.

De todos modos, durante la convocatoria pudieron escucharse algunas propuestas y análisis. Como la que formuló Cartañá, respecto de las concesiones de colectivos. "Hace 40 años que los permisos no se revisan. Nadie sabe cuáles son los costos que manejan las empresas ni la recaudación por la venta de boletos. Ni siquiera la AFIP."

Además, anunció que denunciará ante la Oficina Anticorrupción a funcionarios del gobierno anterior y de la Alianza que intervinieron en la "escandalosa" renegociación de los contratos ferroviarios.

—¿No pierde valor esta audiencia debido a que no tiene carácter vinculante? —le preguntó un asistente a Néstor Vicente, titular del Ente de la Ciudad.

—De ninguna manera. El 17 de octubre tampoco fue vinculante. Pero ganó el clamor de la gente —contestó.

Menos caja con más ventas

Más ventas y menos facturación como consecuencia de la caída de precios es el saldo del 2000 para los supermercados. Los despachos totales durante el año pasado treparon a 14.312 millones de pesos con una facturación que retrocedió 0,5 por ciento respecto de 1999. En el informe del INDEC se destacó que ese comportamiento se verificó con ventas por unidades que mostraron una suba del 2,6 por ciento. Los técnicos del organismo oficial atribuyeron ese resultado a la deflación de precios del orden del 3 por ciento en promedio, que se produjo principalmente en alimentos y artículos electrónicos.

En los shoppings, en tanto, la facturación anual bajó 2,3 por ciento, luego de incrementarse en diciembre 59,3 por ciento contra noviembre y caer 7,3 por ciento contra el último mes de 1999. Las ventas en esos centros comerciales durante el 2000 fue de 1791,1 millones de pesos, luego de que en diciembre se expendieran artículos por 202,5 millones de pesos, registrando una baja de 7,3 por ciento contra diciembre de 1999 y una suba de 59,3 por ciento frente a noviembre de 2000.

El mejor comportamiento del mes pasado tanto en supermercados y en shoppings se debió a motivos estacionales a consecuencia de las fiestas de fin de año, concluyó el trabajo del INDEC.

ROBERTO GOYENECHE

Che papusa oí



4

Una canción
El motivo
Volvió una noche
La última curda
De todo te olvidas
Después
Sin palabras
Canción desesperada
Gricel
Quedémonos aquí
La casita de mis viejos
Los mareados (los dopados)

Una colección de cuatro cds de un grande del tango acompañado por las orquestas de Troilo, Baffa-Berlingieri, Pontier, Stampone, Franzetti y Tipica Porteña dirigida por Raúl Garelo

Este domingo el CD N° 4, compra opcional \$6.

Página/12

POLEMICA POR EL INFORME OFICIAL SOBRE EL DERRUMBE SALARIAL

"Sólo describimos una realidad"

Por Maximiliano Montenegro

El ministro de Economía, José Luis Machinea, finalmente reconoció que, como publicó *Página/12*, habló de la baja de salarios durante la gira que realizó por Europa y Estados Unidos para promocionar ante los financistas extranjeros los beneficios de invertir en Argentina. "Lo que mostramos es lo que ha sido la baja de salario en el sector informal de la economía", admitió. Y agregó que "describir una realidad no quiere decir que uno esté de acuerdo con esa realidad. Desgraciadamente, durante los últimos años Argentina ha ido ajustando a la baja los salarios porque es un país que no ha crecido", explicó. Pero insistió en que "cuando uno describe una realidad no la muestra orgulloso". Este diario informó que el ministro distribuyó entre los inversores un documento con datos sobre la caída del salario real, para demostrar que "la economía argentina es flexible" para bajar los costos empresariales en dólares sin devaluar.

Machinea dijo, además, que le "preocupa" la crítica de Chacho Alvarez, quien había dicho que "no podemos salir a venderle al mundo que tenemos los salarios de China porque así Argentina no cierra socialmente". Y le respondió: "Nadie quiere que aquí se paguen salarios como en la China", aseguró.

Dado el revuelo que causó el tema, el jefe de Gabinete, Crystian Colombo, solicitó al ministro de Economía que le presentara "un informe" sobre "cómo se presentó" ante los inversores la cuestión del nivel de los salarios en Argentina. En tanto, la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, directamente descalificó la información elaborada por Economía: argumentó que su colega de Gabinete había ido al exterior con datos desactualizados y que, según datos del INDEC que "recién salieron ayer", "hubo una baja en mayo del salario real, pero fue recuperada en octubre".

Machinea se la pasó ayer dando explicaciones de por qué había utilizado cifras que muestran el derrumbe del salario real en un documento oficial para promocionar inversiones en Argentina. Según el informe, el salario real de aquellos que trabajan en negro (el llamado sector informal) cayó 12 por ciento desde octubre del '99, y 25 por ciento si la base de comparación es el año '94. Mientras que para los

Machinea admitió que habló de la baja de salarios durante la

gira para promocionar los beneficios de invertir en Argentina. "Cuando uno describe una realidad no la muestra orgulloso", afirmó.



Ministro de Economía, José Luis Machinea. Criticado por Carlos "Chacho" Alvarez.

"Nadie quiere que aquí se paguen salarios como en la China", le respondió al ex vice.

trabajadores en blanco (el sector formal) la merma fue del 6 y 16 por ciento, respectivamente.

En un primer momento, el ministro optó por negar el contenido del documento con el argumento de que se habían presentado cuadros sobre la caída del costo laboral por la baja de impuestos al trabajo. Ayer, en cambio, admitió la verdad. Pero se apresuró a aclarar que

Ajuste: "Cuando uno describe la realidad no quiere decir estar de acuerdo con ella. Desgraciadamente, Argentina ha ido ajustando a la baja los salarios", dijo Machinea.

"cuando uno describe la realidad no quiere decir que esté de acuerdo con ella". Y enfatizó que "cuando uno muestra una realidad no siempre la muestra orgulloso".

Sin embargo, confrontando el documento (titulado "Argentina: el camino de las Reformas para impulsar el Crecimiento") con la

confesión del ministro resulta llamativo que:

◆ No se haya incluido en el informe ningún otro indicador económico en baja —los cuales abundaron en los últimos tiempos—, como ser el consumo, la producción industrial y la recaudación tributaria, entre otros. Al contrario, todos los otros indicadores desplegados en el folleto de propaganda eran tan positivos como para que el ministro de Economía se sintiera "orgulloso".

◆ El título del cuadro que describía la baja salarial apuntaba a resaltar una ventaja antes que a lamentar un drama: "La economía argentina es más flexible", decía. Por lo tanto, puede corregir sus problemas de competitividad reduciendo los salarios aún más que los precios, de modo de mejorar los costos empresariales sin devaluar. Demostrar esta "flexibilidad" de la economía fue un punto clave de las exposiciones de Machinea en el exterior.

No es la primera vez que Machinea se refiere a los salarios para seducir a los inversores. Como reveló este diario, en su primera teleconferencia con inversores extranjeros después de la poda salarial a los empleados públicos, Machinea se vanaglorió de haber efectuado "un recorte salarial único en todo el mundo", como una manera de destacar que el Gobierno no repara en costos políticos a la hora de aplicar medidas de ajuste, algo que los financistas saben apreciar (ver aparte).

El nuevo embate de Chacho Alvarez contra Machinea fue tomado de distintas maneras. En Jefatura de Gabinete fueron impiadosos con el líder frepista: "Chacho es de un oportunismo infinito. Avaló el recorte de salarios y ahora se prende con que cayó el salario real, lo cual es una obviedad", dispararon en las cercanías de Colombo.

Machinea le respondió, pero tal vez temiendo una nueva escalada en su confrontación personal con el ex vicepresidente, fue más con-

templativo. Además, por la tarde estuvo con Raúl Alfonsín, obsesionado por aplacar el ánimo crítico a la política económica tanto del ex presidente como del jefe del Frepaso. Le contestó que "nadie quiere que aquí se paguen salarios como en la China" y que la competitividad de la Argentina "no se va a dar por reducciones en los salarios sino por un aumento de la productividad".

Pero se preocupó por atribuir los roces con su antiguo aliado a que "hay malos entendidos".

INUSUAL VERBORRAGIA DEL MINISTRO

De todo y para todos

José Luis Machinea tuvo ayer un rally periodístico, donde opinó de todo: las tasas de interés, el desempleo, la gente que se va del país y de las críticas que le formula su esposa.

◆ **Expectativas.** "Han cambiado en los últimos 30 días. Aunque de ahí a decir que los problemas económicos argentinos están solucionados, hay una larga distancia. Tenemos una gran oportunidad, y no hay que desaprovecharla".

◆ **Consumo.** "No va a crecer de un día para otro ni habrá grandes shocks de confianza. El Gobierno no tiene un paquete de medidas para eso".

◆ **Desempleo.** "Vamos a notar una leve reducción en mayo comparado con el mismo mes del año anterior. Pero la fuerte bajada logra una tasa de crecimiento del 4 o 5 por ciento anual, y esto se va a dar a fin de año. Cuando la economía crezca en ese nivel, vamos a crear medio millón de puestos por año".

◆ **Elecciones.** "Las presiones no van a suceder con este ministro de Economía. Del compromiso de gasto para este año no nos vamos a mover".

◆ **Exodo.** "Yo no le puedo decir

Claves

◆ El ministro de Economía, José Luis Machinea, reconoció que, como publicó *Página/12*, habló de la caída de salarios durante la gira que realizó para promocionar ante los financistas extranjeros los beneficios de invertir en Argentina.

◆ "Describir una realidad no quiere decir que uno esté de acuerdo con esa realidad. Desgraciadamente, durante los últimos años Argentina ha ido ajustando a la baja los salarios porque es un país que no ha crecido", explicó.

◆ También dijo le "preocupa" la crítica de Chacho Alvarez, quien había dicho que "no podemos salir a venderle al mundo que tenemos los salarios de China". Y le respondió: "Nadie quiere que aquí se paguen salarios como en la China", aseguró.

◆ El jefe de Gabinete, Crystian Colombo, solicitó al ministro de Economía que le presente "un informe" sobre "cómo se presentó" ante los inversores el tema del nivel de los salarios. La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, directamente descalificó la información elaborada por Economía: argumentó que su colega de Gabinete había ido al exterior con datos desactualizados.

◆ "Chacho es de un oportunismo infinito. Avaló el recorte de salarios y ahora se prende con que cayó el salario real, lo cual es una obviedad", dispararon en las

a la gente lo que tiene que hacer. Debe hacer lo que le parezca razonable. La situación económica va a mejorar y se van a crear nuevos puestos de trabajo".

◆ **Tasas.** "La semana que viene vamos a ver rebajas en las tasas de interés para préstamos personales, lideradas por el Banco Nación. Insto a los bancos a que bajen las tasas más rápido".

◆ **Tarjetas.** "En marzo mandaré un proyecto de ley para que los resúmenes de los plásticos sean documentos ejecutivos".

◆ **La mujer.** "Mi esposa apoya lo que estamos haciendo, pero es muy crítica. La lista es larga. Pero me parece bárbaro tener cerca una voz crítica para mejorar".

◆ **Encuentros.** "Mantendré reuniones con empresarios de todos los sectores para analizar la problemática de cada rubro".

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

movicom
@BELL SOUTH

De López Murphy a Machinea

Por M.M.

"No recuerdo otro lugar donde se haya realizado un recorte salarial de esta magnitud en todo el mundo", se vanaglorió José Luis Machinea en una teleconferencia con inversores financieros realizada el 30 de mayo pasado, que fue reproducida textualmente por *Página/12*. Poco antes, el ministro de Economía había anunciado la poda salarial de entre el 12 y 15% para los empleados públicos, y no quiso dejar de recalcarlo en la teleconferencia en inglés con los "mercados". Así, Machinea mostraba que el Gobierno tenía decisión para avanzar con las medidas que reclamaba el establishment sin reparar en costos políticos.

Más importante aún, desde que Ricardo López Murphy dijo en plena campaña electoral que había que bajar los salarios un 10% para ganar competitividad (y por inoportuno De la Rúa le bajó el pulgar como candidato al Ministerio de Economía), parece prender la idea en el Gobierno de que con un sistema de Convertibilidad Argentina no tiene otra que deflacionar precios y salarios para bajar los costos empresariales en dólares y recobrar competitividad. Esto es lo que quiso destacar, esta vez, Machinea ante los inversores.

Y ALTÍSIMOS PARA LA GENTE

monedas o una fortuna

una incomprensible distancia entre el precio pagado por Salud y el sugerido para el público (la relación es de 1 a más de 13), y a pesar de esto la brecha de precios entre diez marcas en el mostrador farmacéutico no llega al 6 por ciento.

◆ En el caso de la Zidovudina, Salud compró a \$ 0,177 cada cápsula de 100 mg Kampel Martian. En plaza existen once marcas disponibles. Una de ellas, Crisazet, es de Kampel, y en su presentación de cien cápsulas cuesta \$ 201,50. Esto significa que cada cápsula vale 2 pesos, más de once veces el precio licitado. Sin embargo, hay otras marcas mucho más caras aún, como el Retrovir, de Glaxo-Wellcome, con un precio de \$ 3,17 por cápsula.

◆ La Didanosina de Richmond fue comprada por el ministerio a \$ 0,643 el comprimido de 100 mg. Ese mismo laboratorio sugiere un PVP de \$ 147,50 por el envase de 60 comprimidos, que implica 2,46 pesos por unidad. En este caso hay una decena de marcas, que varían entre \$ 131,62 (Moxitun, de Labinca) y \$ 152,55 (Videx, de Bristol). ◆ La caja de comprimidos de Ciproterona 50 mg Delta Farma que el Ministerio de Salud pagó \$ 29,50, vale en la farmacia 350,90. Esta es, además, la opción más barata entre las once marcas existentes, aunque, de nuevo, las diferencias de precio son exigüas entre ellas.

◆ La ampolla de 100 mg de Etoposido, de Biocrom, vale \$ 3,95 para Salud y \$ 78,50 en farmacias, donde el paciente puede elegir entre dieciséis marcas. La más económica de ellas es la de Delta Farma, pero aun así cuesta \$ 72,90. La más cara es Citodox, de Rontag, que vale 88,91, siempre por un frasco ampolla.

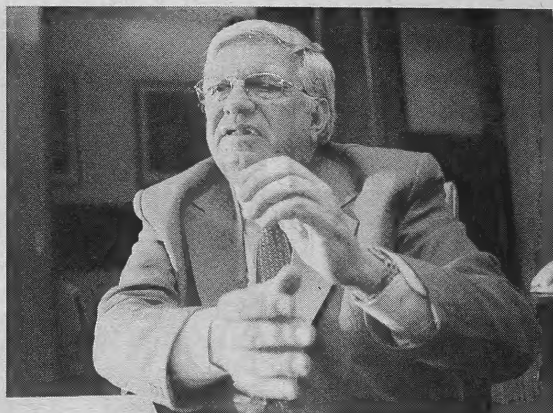
◆ También Biocrom proveyó a Salud la Ifosfamida de 1 gramo, en frasco ampolla, a un valor de 8,96 pesos. Pero la presentación más económica que puede ofrecer un boticario, proveniente del laboratorio Delta Farma, cuesta \$ 76,90. La marca IFX, de Rontag, cuesta en cambio \$ 102,46 y está así en el otro extremo de la escala, compuesta por nueve alternativas. Cinco de ellas cuestan alrededor de 85 pesos.

◆ El Paclitaxel de 100 mg, en frasco ampolla, fue facturado por Richmond al ministerio a razón de 69 pesos redondos. Pero en las farmacias la disyuntiva más barata es Dalys, de Dosa, y cuesta \$ 930,90. En la otra punta está el Taxol, de Bristol, a \$ 1054,45. El mismo genérico, pero de 300 mg, fue adquirido por Salud a Delta Farma a 135 pesos. En farmacias se puede optar por Taycovit, de Elvetium, a \$ 2950,84, mientras que el Taxol cuesta \$ 3158,10. Entre esos extremos hay otras tres opciones.

◆ El Carboplatino de 150 mg en frasco ampolla fue cotizado para el banco de drogas estatal a \$ 12,79 por Sidus y 12,90 por Delta Farma. El primero de esos laboratorios sugiere venderlo al público a \$ 286,65. En el caso de esta droga oncológica, las diferencias de precio entre las once marcas existentes son mucho más marcadas de lo que es habitual en el mercado. La disyuntiva más costosa es el Carbotanil, de Teva-Tuteur, que vale \$ 429,92, mientras que el Carboplatino de Elvetium cuesta \$ 224,95.

Machinea quiere genéricos

Importar medicamentos y producir genéricos (drogas básicas sin marca) en el país son las dos vías en las que piensa José Luis Machinea para abaratar los remedios en la Argentina, "cuyo precio es muy alto, en cualquier comparación internacional", según admitió ayer. Pero también reconoció que, como señalara el ministro de Salud, Héctor Lombardo, a este diario, la aplicación de la Ley de patentes provocará nuevas subas, aunque el ministro de Economía cree que será un proceso muy gradual y que debería quedar más que compensado por la baja de otros medicamentos.



Ministro de Salud, Héctor Lombardo: desarmar el cártel.



Página/12

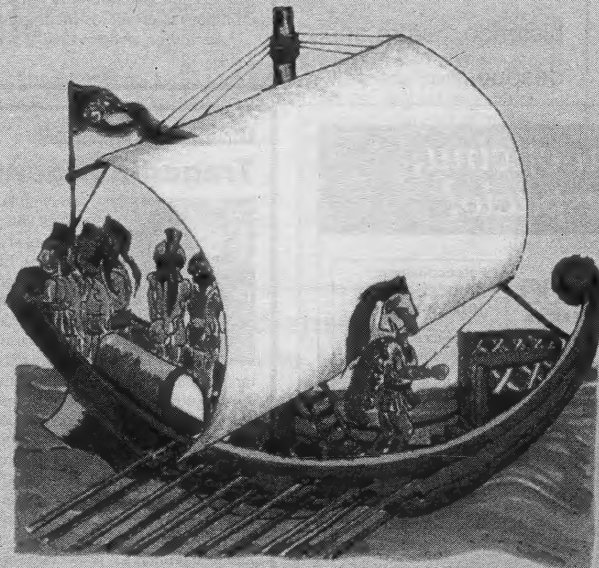
PRESENTA

Más cuentos de



MITOLOGIA GRIEGA

Un viaje a los mundos imaginarios más esplendidos de la humanidad
Relatados por Graciela Montes - Ilustraciones de Liliana Menéndez



8 LIBROS PARA COLECCIONAR DESDE EL PROXIMO SABADO CON **Página/12**



ALFREDO LEUCO*

Un duro golpe



"La impunidad de la mafia política, policial y empresaria recibió

un duro golpe con la lucha histórica y mediática que se desató luego del asesinato de José Luis Cabezas, ocurrido hace ya cuatro años en Pinamar. Pero también hay que decir que simultáneamente con este hecho, que ha sido positivo, las causas y los personajes nefastos que generaron el crimen del fotógrafo José Luis Cabezas y el atentado contra la libertad de prensa que significó su muerte no han desaparecido de la Argentina de hoy. Por el contrario, hay que señalar que los mismos personajes que generaron el crimen vuelven a reagruparse hoy con otros disfraces, pero siguen persiguiendo los mismos objetivos de siempre. Y los objetivos que persiguen estas personas apuntan a poder hacer sus negociados sin que haya un control de parte del periodismo. Eso, lamentablemente, no ha cambiado todavía."

* Periodista



¿Qué cambió y qué no cambió tras el crimen?

El asesinato del fotógrafo desató una reacción política y mediática inédita.

También una formidable movilización pública.

Dos sociólogos y un periodista opinan acerca del saldo histórico, cuatro años después.

FORTUNATO MALLIMACI*

"Menos impunidad"

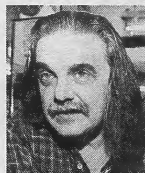


"Creo que a partir del asesinato de José Luis Cabezas hay un mayor pedido de justicia respecto de ciertos crímenes. Es decir, la impunidad se tolera menos que antes. Considero que también hubo un cambio respecto de la memoria colectiva porque el crimen se sigue recordando. Esto es también un indicador del poder que tiene el periodismo para mantener un tema en el candelero y eso significa un desafío que debe ser tomado con responsabilidad. El crimen tuvo que ver también con una cultura, la menemista, que amparaba en el poder a ciertos grupos mafiosos. Hoy, esos grupos ya no tienen el mismo respaldo que antes y hay cosas que no se toleran. La renuncia del ex vicepresidente Carlos Chacho Álvarez es, en cierto sentido, una prueba de que algunas cosas cambiaron. Lo que no cambió: la pobreza, el desempleo y la frustración por las promesas incumplidas."

* Sociólogo, decano de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA

HORACIO GONZALEZ*

Tragedia argentina



"Hay en la Argentina dos grandes corrientes morales, dos grandes formas de la expectativa pública o, si se quiere, dos fervorosos impulsos colectivos. Ellos son los que actúan cuando estamos ante grandes hechos que conmocionan la conciencia cívica, como fue el asesinato de Cabezas. Una de esas corrientes —llamémosla la del 'yo acuso'— imagina que la sociedad cuenta con recursos de autoconocimiento que se suscitan rápidamente a poco que las reivindicaciones justicieras lo demanden. La otra supone que aunque puedan realizarse gestos y promesas de esclarecimiento, todo permanecerá en la gris trivialidad que devora las páginas ya escritas en nombre de las que irán escribiéndose. La expresión habitual 'se embarró la cancha' retoma muy bien este último motivo. Pero el caso Cabezas fue una tragedia argentina que es alma interna, aún no conjurada, de la política nacional. En su rastro hubo notorios suicidios, libros e investigaciones cruzadas. A su modo, ocurrió una justicia rústica, no escrita, poco pretenciosa, toscamente argentina. La justicia de los grandes tribunales y de los lúcidos dictámenes no queda satisfecha. Pero es posible pensar, como póstumo consuelo, que la restitución de la verdad es también oscura y postergada, va segregándose en un largo camino, porque las cuestiones a las que se refiere son el ya largo 'policial negro' de la vida nacional."

* Sociólogo. Ensayista.

REPORTAJE A

"Yo no

Por R. K.

"No, el asesinato de José Luis Cabezas no fue un mensaje para mí sino para los periodistas. La gente de Yabrán quería que los periodistas le tuvieran miedo. Y además, yo no encubrí a la Policía Bonaerense. La prueba es que el principal condenado, Gustavo Prellezo, está preso. Y él no era un ranger norteamericano, era de la Bonaerense. Se me cayó el alma al piso cuando me enteré de que un hombre de la policía intervino en el crimen." Con estas palabras, el ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde refutó ayer ante *Página/12* la versión de Prellezo sobre el asesinato del fotógrafo. El condenado —en diálogo exclusivo publicado el domingo por este diario— sostuvo que el crimen fue obra de un grupo de profesionales, probablemente comandado por el jefe de la custodia de Yabrán, Gregorio Ríos, y con cobertura de la Policía Bonaerense. Según Prellezo, el crimen fue un mensaje mafioso contra Eduardo Duhalde.

Estos son los tramos más salientes del diálogo con el ex gobernador, a cuatro años exactos de aquella siniestra madrugada en la que, esposado, le pegaron un tiro en la nuca a Cabezas y después quemaron su cuerpo en una cava cercana a Pinamar.

Mensaje: "Yo creo que no fue un mensaje para mí, sino que fue para los periodistas. La gente de Yabrán se quería sacar de encima a los periodistas y en un sentido lo logró".

—Gustavo Prellezo dice que el asesinato fue un mensaje para usted.

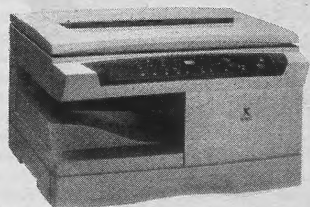
—No sé de dónde lo saca, algo oculta. Es evidente que no quiere decir todo lo que sabe. Además, durante cuatro años se mantuvo en absoluto silencio hasta que habló esta semana con *Página/12*. Yo creo que no fue un mensaje para mí, sino que fue para los periodistas. La gente de Yabrán se quería sacar de encima a los periodistas y en un sentido lo logró: había muchos periodistas asustados. Si Prellezo tiene más datos, que los diga.

—Pero Prellezo asegura que no puede ser casualidad que a Cabezas le hayan pegado un tiro en la nuca, lo esposaron, quemaron el cuerpo y lo tiraron en un camino por el que pasó usted un rato después. Además, dice que fue una organización de envergadura, con varios vehículos, sistemas de comunicaciones y aparato de inteligencia, no un grupito integrado por cuatro ladrones y un policía.

—Mire, Prellezo dice que no tuvo nada que ver con el asesinato y yo tengo la convicción, la absoluta convicción, de que tuvo que ver. Al principio, en un momento se quebró frente al juez José Luis Macchi, poco después de hablar con un sacerdote. Ahí confesó, pero eso no se pudo incluir en la causa porque estaban solos el juez y Prellezo, sin sus abogados. Poreso creo que tuvo responsabilidad. Es-

...¿En su oficina, sobra espacio?

DOCUMENT
WorkCentre™ XD100
COPIADORA • IMPRESORA



Xerox, X digitalizada, work center, son marcas registradas de XEROX CORPORATION

* **Fotocopiadora:**
velocidad:
10 pág./p.min.

* **Impresora:**
8 pág./p.min

* **Resolución láser,**
real 600 x 600 dpi.

* **Ampl./reduc. zoom**
del 50 al 200 %

* **Copia en oficio,**
carta y A4.

* **Dimensiones:**
51 x 45 x 31 cm.

Equipo multifunción:

Impresora y fotocopiadora todo en uno.

Copiado económico, lista para su pc.

DLF Service SRL

4301-0385

4302-3696

B. Quinquela Martín 2121
Capital

Ps fotocopiadoras

4951-4440

fax: 4952-7050

Tucumán 2163 - 4° p. "A"
Capital

Soporte técnico / Garantía / Insumos

AUMENTE SUS VENTAS

Anuncie en nuestras
estratégicas carteleras
ubicadas en el Gran Bs As
y autopista a Mar del Plata

☎ 15-4446-2801

TRAILERS PUBLICITARIOS

Una idea que camina

Haga conocer su producto
o servicio en las zonas
requeridas, mediante nuestro
sistema de publicidad móvil.

☎ 15-4446-2801

EDUARDO DUHALDE A CUATRO AÑOS DEL ASESINATO DE JOSE LUIS CABEZAS

encubrí a la Policía Bonaerense"

Gustavo Mujica

Para el por entonces gobernador bonaerense, Prellezo y los horneros fueron los asesinos y el crimen fue un mensaje para el periodismo, no para él. Reiteró que no cree que Yabrán lo haya mandado a matar, tal como le dijo a **Página/12** en 1999, y cree que Palito pagó parte de la defensa del policía "para hacer una película".



"El principal condenado, Gustavo Prellezo, está preso. Y él no era un ranger norteamericano: era de la Bonaerense", dice Duhalde.

toy seguro. Ahora trata de defenderse: es un condenado tratando de mejorar su situación.

—Le insisto en la pregunta: ¿fue casual que tiraran el cuerpo de Cabezas justo en el camino por el que pasó usted?

—Y, sí, yo creo que fue casual. Si Prellezo tiene más elementos, que los diga. Le reitero que la intención del asesinato fue atemorizar a los periodistas. El propio Prellezo le tenía un miedo pánico: ante los peritos psicólogos lo mostró. La palabra Yabrán estaba en un papel y él empezó a temblar. En verdad, el crimen de Cabezas me parece tan brutal, tan feroz, que, por lo menos a mí me resulta imposible, me cuesta pensar que fue en mi contra.

—Prellezo también asegura que el grupo de profesionales que mató a Cabezas tuvo la cobertura de la Policía Bonaerense y que usted eso lo tapó todo.

—¿Pero Prellezo cree que él era de los rangers norteamericanos? ¡¡El era de la Bonaerense!! Cuando a mí me dijeron que él tuvo que ver, casi me muero, se me vino el alma al piso. Los asesinos eran gente de la policía. Sí, fue él, fue la Bonaerense.

—Otra novedad asombrosa que se produjo en el caso es la acusación contra Palito Ortega, que le habría pagado a la defensa de Prellezo. En concreto al ex abogado de Prellezo, Hernán Mestre. En aquel momento Ortega estaba alineado con Carlos Menem y llaman la atención esos pagos.

—No, no, ahí hubo una cuestión artística. Ortega pagó para que le dieran información para hacer una película.

—¿Usted cree en esa versión? ¿Usted cree que le pagó al abogado del asesino para conseguir información para hacer una película?

—Sí, sí, la creo.

—¿Cuál es su reflexión a cuatro años del asesinato?

—Mire, más allá de la versión ridícula que se intentó armar al principio, echándole la culpa al grupo de Mar del Plata conocido como Los Pepitos (una versión que ninguno de nosotros creyó), creo que después se hizo todo lo que se pudo. Este mes, en los próximos días, se le va a pagar la recompensa al hombre que trajo el dato de que los asesinos fueron esos muchachos —Horacio Braga, Sergio González, José Luis Auge y Héctor Retana— de Los Hornos, el barrio de La Plata. Ese hombre, un

Policía: "Cuando me dijeron que él tuvo que ver, casi me muero, se me vino el alma al piso. Los asesinos eran gente de la policía. Sí, fue él, fue la Bonaerense".

dirigente justicialista llamado Rubén D'Elía, se enteró de que andaban por el barrio borrachos y drogados diciendo que estuvieron en el crimen de Cabezas. Eso cambió todo y permitió la detención de ellos y de los policías que participaron en el asesinato. Si no hubie-

ra sido por ese dato, tal vez el crimen quedaba impune.

—¿Usted cree que están presos los culpables?

—Tal vez falte alguno, pero los que están presos, están bien presos.

—Usted le dijo a **Página/12** en octubre de 1999 que Yabrán no dio la orden de matar a Cabezas. ¿Lo sigue pensando?

—Sí, fue su gente, su entorno. Se sentían absolutamente impunes y pusieron en marcha una operación para atemorizar a los periodistas para que no se acercaran a Yabrán. Esa operación terminó con la vida del fotógrafo.

OPINION

Por Raúl Kollmann

Preguntas pendientes

¿Estuvo Prellezo en el asesinato de Cabezas?

◆ Da la impresión que sí, aunque es posible que él personalmente no haya apretado el gatillo. En algún momento de la causa judicial, Prellezo reconoció haber puesto en marcha una operación para golpear a Cabezas y atemorizarlo. Eso fue una confesión y nadie hubiera reconocido la participación en un operativo que terminó en un crimen tan brutal.

¿El crimen de Cabezas fue un error o un mensaje?

◆ La conclusión tácita del juicio es que se trató de una especie de error. El grupo de tareas de Yabrán ejecutó el operativo, pero supuestamente a Los Horneros se les escapó un tiro y después quemaron el cuerpo para borrar huellas. O sea que el objetivo fue intimidar. En la entrevista que se publica aparte, Eduardo Duhalde más bien se suma a esta conclusión. Prellezo, por su parte, en el diálogo en la cárcel con **Página/12**, sostuvo que el asesinato fue un mensaje premeditado al ex gobernador bonaerense. Por eso el tiro en la nuca, por eso le pusieron las esposas, quemaron el cuerpo y lo tiraron en el camino por el que iba a pasar el entonces gobernador. De las dos hipótesis, parece más razonable la segunda.

Si hubo mensaje, ¿de quién fue el mensaje y por qué?

◆ El crimen de Cabezas se produjo en plena guerra de Carlos Menem y Alfredo Yabrán contra Duhalde, en aquel momento el candidato que se enfrentaba al ex presidente. Pudo haber sido un asesinato para arruinar su carrera política.

◆ En el juicio oral se llegó a la conclusión de que el móvil del asesinato fue el intento de la mafia de Yabrán de atemorizar a los periodistas y una represalia por las fotos que Cabezas le sacó al supercartero. En ese caso, el mensaje fue a los periodistas.

◆ El asesinato se produce en momentos en que Duhalde —y especialmente su secretario de Seguridad, Eduardo De Lazzari— habían pasado a retiro a varios de los más poderosos y millonarios comisarios de la Bonaerense. Desde esta óptica, el mensaje fue para Duhalde como venganza y además a la revista **Noticias** que había publicado un artículo que impactó fuerte: **Maldita Policía**.

En una palabra, uno de los enigmas del caso Cabezas sigue siendo: ¿cuál de las dos mafias actuó aquella noche? ¿La de Yabrán o la Bonaerense? Los protagonistas continúan sin decir la verdad.

Acto en Pinamar

La Asociación de Reporteros Gráficos de Argentina (ARGRA) realizará hoy un acto en Pinamar al cumplirse cuatro años del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas. Durante la ceremonia, que se realizará a las 19.30 en el monolito edificado en su homenaje en la entrada a esa ciudad balnearia, se plantarán cuatro pinos, uno por cada año. Además de ARGRA, participarán del acto miembros de la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTP-BA), del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y familiares y amigos de Cabezas. En un comunicado, la comisión directiva de ARGRA expresó que "aún no se conoce toda la verdad" respecto del asesinato y consideró que todavía resta juzgar a otros responsables, además de los ocho hombres que fueron condenados en febrero de 2000. "El 25 de enero se cumplen cuatro años del homicidio de José Luis Cabezas. Los reporteros gráficos de todo el país luchamos codo a codo con toda la sociedad para que su crimen no quedara impune. A todos les pedimos que no se olviden de José Luis, y a las autoridades les exigimos Justicia", dice el texto.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTH

Los consejos de Ruckauf

El gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, opinó que le parece bien "que se investigue toda denuncia", pero le recomendó al ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, que tenga "cuidado, porque algunos intentan ganar dinero inventando juicios contra el Estado". Las declaraciones de Ruckauf están referidas a la investigación que está realizando la Oficina Anticorrupción (OA) tras la denuncia por extorsión que un empresario italiano presentó en su contra, por supuestas irregularidades en el otorgamiento de un crédito. Vittorio Serri denunció que cuando solicitó un préstamo por 110 millones de dólares para construir 50 estaciones de servicio de Gas Comprimido en 1989, el entonces representante del Banco Ciudad en Italia, Giorgio De Lorenzi, le exigió "una suma de dinero que iba a ser destinada a Ruckauf (ex embajador en Italia), porque de lo contrario se bloqueaba el crédito". Por negarse a pagar Serri dice haberse ido a la quiebra. En su réplica en forma de comunicado, Ruckauf reseñó que "años atrás, cuando se hizo una afirmación similar, intiné por telegrama al mismo empresario a que aclare sus dichos y negé haberme atacado".

"La frase sobre las relaciones carnales fue una estupidez"

En su momento la dijo convencido y energicamente. Durante casi diez años la defendió a capa y espada. Pero ayer, ante la pregunta de un periodista, finalmente decidió manifestar su arrepentimiento. "Ya que usted me provoca le voy a contestar: la frase sobre las relaciones carnales fue una estupidez que dije, lo acepto y lo padezco", admitió el ex canciller menemista Guido Di Tella.

La frase con la que el ex funcionario buscó demostrar el alineamiento de la Argentina con los Estados Unidos se remonta a 1991. Di Tella la pronunció en un encuentro con las máximas autoridades del Banco Interamericano de Desarrollo, en Washington, explicando la política que la Argentina quería mantener con los Estados Unidos.

—No queremos tener relaciones platónicas: queremos tener relaciones carnales y abyectas —remarcó Di Tella, enfervorizado, ante su audiencia.

Entonces canciller buscó marcar de esa manera la voluntad de producir un cambio de 180 grados para reemplazar lo que consideraba una relación sumamente "fría" por otra totalmente "comprometida" con las políticas norteamericanas. Di Tella sostenía, contento con su definición, que la frase era tan provocativa que ayudaría a generar un "shock cultural".

El viraje se reflejó tiempo después en distintos aspectos de la política exterior, como el envío de naves al Golfo o el voto argentino en la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas apoyando el pedido de Estados Unidos para que se investiguen denuncias de violaciones a los derechos humanos en Cuba.

—¿Cómo se le ocurrió? —le preguntaron, pasado el tiempo, por la controvertida frase.

—Resulta que un diario prestigioso me criticaba porque yo había dicho que las relaciones con los Estados Unidos tenían que ser muy cordiales porque así convenía a nuestros intereses. Me responden, en un editorial, que esa forma de lealtad era producto de no poder concebir otra manera de relación y que esa idea era de un utilitarismo crudo. Mi aclaración posterior la estoy padeciendo hasta hoy, cuando dije que las relaciones con los Estados Unidos no debían ser platónicas, sino carnales. La ventaja que tuvo, aparte de las bromas que

Por primera vez desde que la pronunció, el ex canciller Guido

Di Tella reconoció la poco feliz de su boutade. "Lo acepto y la estoy padeciendo hasta hoy", se confesó. La historia de la oración de marras.



La frase "relaciones carnales" fue pronunciada ante un auditorio a puertas cerradas en el BID.

La oración completa fue: "No queremos relaciones platónicas; queremos relaciones carnales y abyectas".

DUHALDE QUIERE INTERVENIR EL PJ

Sin acatamiento a Menem

Eduardo Duhalde renovó ayer su amenaza de reemplazar a Carlos Menem de la conducción del justicialismo en los meses de marzo. Lo hizo al considerar que no existe en el partido "ningún acatamiento" al ex presidente y ratificar su convencimiento de que el "poder real" en el PJ lo poseen los distintos gobernadores.

El ex gobernador aseguró que él, como presidente del Congreso Justicialista, tiene la facultad para intervenir el Consejo Nacional partidario que preside Menem y convocar a elecciones internas en forma anticipada.

"Creo que hay que poner las cosas en su lugar", señaló Duhalde, apenas días después de la cumbre entre Carlos Ruckauf y José Manuel De la Sota en la que también se buscó desplazar de escena al ex presidente.

Al ser consultado sobre los tres gobernadores con mayores posibilidades de convertirse en candidato presidencial por el PJ, Duhalde dijo: "En Ruckauf y De la Sota, que son hombres auténticamente justicialistas y están tratando de llevar adelante, como pueden, o sentar las bases de un modelo distinto dentro de la convertibilidad".

Sobre Reutemann, el aspirante a senador por el PJ bonaerense no quiso hablar "políticamente" porque el gobernador santafesino "es un buen administrador, una muy buena persona, pero políticamente nunca ha participado de la discusión ideológica del justicialismo", pese a que lo secunda en la conducción del Congreso nacional partidario.

No es casual esa minimización de la figura del ex piloto de Fórmula Uno. Es que el gobernador de Santa Fe es uno de los que ensalza a Menem e insiste, contrariamente a la postura del ex gobernador bonaerense, que "sigue siendo el presidente del justicialismo".

Finalmente, Duhalde descalificó las afirmaciones del senador Eduardo Menem, quien dijo que en el justicialismo "no existe otro polo de poder" que el que encarna su hermano, el ex presidente. "Qué va a decir Eduardo, pobre, pero no es serio", concluyó el ex gobernador.

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Bouclé oferta Bouclé oferta

Alto tránsito Alto tránsito

\$ 6,50 m2 \$ 8,90 m2

Pelo cortado oferta

\$ 12,90 m2

Colocado todo incluido

Presupuesto sin cargo

Capital y provincia

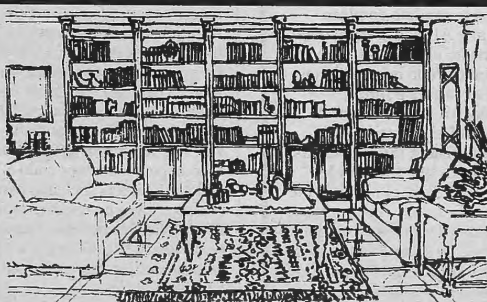
Colocación

domingos y feriados

Envíos al interior

Lavalle 2902 4864-5705

Capital Federal



Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consulten

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación

Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 4855-7161

muebles
modernos

NET

godoy cruz 1740 48 33 39 01 lun sab: 10.30 a 19.30 hs.

COMIENZA EL FORO SOCIAL MUNDIAL ANTI-DAVOS EN PORTO ALEGRE

Los rebeldes del nuevo orden global

Representantes de más de 900 ONG de todo el mundo se reúnen para discutir alternativas a la globalización del neoliberalismo.

Página/12
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro
Desde Porto Alegre

“Este Foro tiene una larga y corta historia. La larga historia se remonta a los movimientos de protesta contra las políticas neoliberales impulsadas por los organismos multilaterales con la complacencia de los gobiernos locales”, sostuvo Bernard Cassen, director general de *Le Monde Diplomatique* y titular de Attac, entidad francesa que se opone al denominado pensamiento único y una de las organizadoras del Foro Social Mundial, que hoy tendrá su apertura formal.

Acompañados por Olivio Dutra, gobernador de Rio Grande do Sul, y por Tarso Genro, prefecto de Porto Alegre, los miembros del Comité Organizador se presentaron ante la prensa. O por lo menos a una parte de ella: ciento cincuenta de los mil periodistas de los lugares más remotos del planeta que se encuentran acreditados para cubrir el evento.

Al igual que en la Babel bíblica, el idioma fue la primera barrera a superar. “Los franceses podrían ubicarse sobre la derecha del auditorio”, afirmó Oded Grajew —titular de la Asociación de Empresarios para la Ciudadanía— mientras en un lento portugués prometía que luego de inaugurado el Foro habrá traducción simultánea.

El heterogéneo grupo del comité organizador está integrado por Sergio Hadadd, miembro de la Asociación Brasileña de ONG; Cândido Grybowski, del Instituto Brasileiro de Análisis Sociales y Económicos; Joao Felício, de la Central Unica de Trabajadores -CUT-; Carlos Tiburcio, responsable de ATTAC Brasil; Rafael Alegria, del Movimiento Internacional Via Campesina; Joao Pedro Stedile, del Movimiento de Trabajadores rurales Sin Tierra -MST-, y la única mujer, Maria Luiza Mendonza, represen-

tante de Justicia Global.

“Un contra-Davos no era posible en Europa”, dijo Cassen, quien reivindicó que fuera Brasil y más precisamente Porto Alegre el lugar elegido para el encuentro. “Era necesaria una ruptura hasta geográfica”, afirmó. El hecho de que sea Porto Alegre la única ciudad en la que se implementa el sistema de presupuesto participativo fue uno de los elementos tenidos en cuenta al momento de elegir la sede de esta reunión seguida con tanta atención desde la propia ciudad de Davos. “En algunos lugares de Europa se piensa que esta gente va a terminar con el capitalismo”, afirmaban algunos cronistas italianos. Lo cierto es que el próximo domingo a las 14 horas local, cinco panelistas del Foro Social polemizarán con cinco participantes del cónclave que reunirá en Davos a los más representativos empresarios multinacionales. El de-

Capitalismo: “En algunos lugares de Europa se piensa que esta gente va a terminar con el capitalismo”, afirmaban algunos cronistas italianos.

bate podrá ser seguido simultáneamente por Internet.

“En verdad la batalla cultural ya la ganamos. Si en algún lugar se están discutiendo los valores de la humanidad, eso es aquí”, comentó a este diario uno de los responsables de la organización del encuentro antiglobalizador, el sociólogo brasileño, Emir Sader.

“Davos es una reunión en la que se nuclea una pequeña parte sediciosa de los financistas multinacionales. En cambio en Porto Alegre está la sociedad”, opinó Cassen en la rueda de prensa en la que se presentó el evento.

“¿Cuál es el poder real de 900 ONG?”, “¿Ustedes están contra la globalización o proponen moderar sus efectos?”, “¿Cómo van a construir una alternativa política

al modelo neoliberal?” y “¿Qué mensaje les enviarían a los manifestantes que estando en Davos van a repudiar la reunión de los financistas multinacionales?”, eran algunas de las preguntas de los cronistas.

“Es verdad que los representantes de las ONG no tienen poder, pero pensamos poder influir en las decisiones. Los políticos son expertos en descubrir los cambios en las relaciones de fuerza y el FMI y el Banco Mundial también. Por eso ahora descubrieron que la pobreza existe”, fue una de las respuestas de Cassen.

En salvaguarda de la diversidad política y hasta social de los participantes del encuentro es que no habrá una declaración final. En cada una de las comisiones se pretenderá arribar a algunas conclusiones de las principales preguntas que presenta el temario oficial. “La producción de riquezas”, “El acceso a las riquezas y sustentabilidad”, “La afirmación de la sociedad civil y los espacios públicos”, “Poder político y ética en la nueva sociedad”, son los cuatro grandes capítulos sobre los que debatirán los 2500 delegados acredita-



José Bove, dirigente de los campesinos franceses, se abraza con Lula Da Silva, líder del PT brasileño. “En verdad ya ganamos la batalla cultural. Aquí es donde se están discutiendo los valores de la humanidad.”

Sociedad: “En Davos se nuclea una pequeña parte sediciosa de los financistas multinacionales. En cambio, en Porto Alegre está la sociedad”, opinó Cassen.

dos. Más allá de los inscriptos formales, alrededor de 10.000 asistentes de distintos puntos del globo intentarán ser escuchados.

“El comité desautoriza toda manifestación violenta. Los que estamos aquí tenemos una existencia real, no somos entes, resistimos pero no violentamente”, dijo Rafael Alegria al anunciar que luego del acto inaugural se realizará una marcha de repudio al proceso de globalización por las calles céntricas de Porto Alegre. Un punto emblemático serán sin duda las hamburgueserías de McDonald’s. “Vi más Mac aquí que en Suiza”, comentaba risueñamente una cronista extranjera que sin querer ponía en cuestión uno de los temas de debate, las desigualdades económicas, culturales, así como las distintas formas en

las que se manifiesta el neoliberalismo en el mundo.

“No nos propusimos hacer de este Foro una reunión de personalidades, privilegiamos las sociedades y organizaciones sociales y sindicales. Pero les puedo decir que para el 2002 ya hay un anotado de renombre: Noam Chomsky”, informó uno de los organizadores al cierre de la rueda de prensa. Aunque en este evento no fueron convocados gobernantes, participarán ministros que integran los gobiernos de: Lionel Jospin (Francia), Hugo Chávez (Venezuela) y de Fidel Castro (Cuba).

A primera hora de hoy se anunciarán los paneles de deliberaciones. Uno de ellos, el de Economía, será presidido por Víctor De Genaro, el titular de la Central de Trabajadores Argentinos.

Al acto inaugural le seguirá la marcha callejera y a ésta un espectáculo público. Con números musicales finalizarán las cinco jornadas oficiales del Foro Social Mundial. Entre los artistas anunciados se encuentran el conjunto cubano Buena Vista Social Club, el grupo argentino Divididos y Manu Chao.

Hay gente que necesita viajar actualizada

10 millones de potenciales consumidores de su producto o servicio viajan informados al instante con Info Trans.

Info Trans el medio de comunicación de alto impacto líder del autotransporte público.



INFO TRANS
Viajar Informado

Av. Juan de Garay 2864 (1256AA) Buenos Aires - Tel./Fax: (5411) 4308-2333 info@info-trans.com.ar Web: www.info-trans.com.ar

OPINION

Por José Rígana *

No hay una sola CGT

El Gobierno debió admitir la necesidad de adecuar la ley de Asociaciones Sindicales a los parámetros internacionales que garantizan la libertad sindical. Frente a esta decisión comienzan a saltar las voces que alertan sobre un nuevo intento de dividir el movimiento obrero. Algunos cacarean sobre una movida de la Alianza "gorila", destinada a liquidar las conquistas obreras. Olvidan que, corridos por la realidad y las presiones internacionales, los menemistas en 1997 ya tuvieron que reconocer la existencia de la Central de Trabajadores Argentinos.

Pero la CTA no liquidó el modelo sindical de 50 años de existencia surgido al compás del garantismo sindical de los gobiernos peronistas con paritarias, convenciones colectivas, defensa de higiene y seguridad, vacaciones y aguinaldo. Muy por el contrario, la CTA surgió como autodefensa de los trabajadores y los sindicatos, que no aceptaron la entrega de sus cláusulas convencionales protectoras a manos de un gremialismo oficialista que se ganó el mote de "sindicalismo empresario". No por casualidad la CTA fue llamada "Central antimoneda". La resistencia a las privatizaciones, la Marcha Federal en 1995, la Carpa Blanca, son su signo distintivo.

La CTA nació para unir las luchas de los trabajadores formales con aquellos que, teniendo ocupación, no guardan relación de dependencia. Se construyó para sumar y sumarse a los desocupados, los precarizados, los jubilados. Todos excluidos de la organización sindical. (No olvidemos que los sindicatos de la CGT sólo afilian a quien tiene trabajo estable y formal; en la CTA, en cambio, la afiliación es directa y la elección de sus autoridades también).

Menem y sus ministros de Trabajo trataron de pagar el menor costo posible en la OIT. Patricia Bullrich parecería querer apurar algunas cuestiones que, al tiempo que la diferencien del menemismo, le permitan sincerar la nueva realidad organizativa de los trabajadores y, de paso, viajar a Ginebra más tranquila. Si avanza en los lineamientos de la Organización Internacional del Trabajo, nadie podrá decir que lo hace para congraciarse con un sector sindical. No será una concesión sino una solución de compromiso.

La CTA, desde su autonomía política, no teme ninguna discusión que permita profundizar la democracia en todos los espacios institucionales.

La CTA prioriza un modelo de país con una distribución de la riqueza que no es el que nos proponen desde las estructuras sindicales y políticas actuales y lo hace desde el rescate de la identidad clasista, desestimando la falsía de un sentimentalismo que disimula organizaciones que ya no representan la nueva composición de la clase obrera.

* Secretario de Interior de la CTA

El juez Liporaci estaría pensando en presentar su renuncia en marzo

La versión circula en Tribunales. La causa en su contra será elevada a juicio político por el Consejo de la Magistratura en febrero.

Por Adriana Meyer

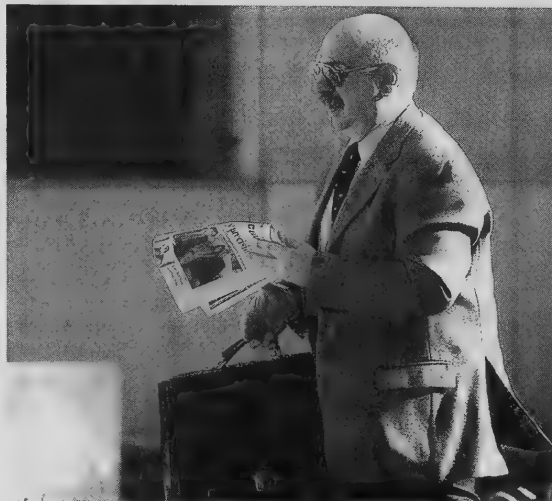
Mientras el Consejo de la Magistratura se prepara para apretar el acelerador del juicio político contra Carlos Liporaci, el magistrado estaría pensando renunciar en marzo. La versión ya había circulado en diciembre, pero volvió a recorrer los pasillos de los Tribunales y los despachos de los pocos consejeros que no están de vacaciones. A fines de febrero, la Comisión de Acusación del Consejo elevará a juicio político la causa por presunto mal desempeño del juez. Pero antes escuchará al ex secretario de Liporaci, Guillermo Gowland, quien había revelado a *Página/12* que su ex jefe pagó a un financista para que le fraguara un crédito y así le permitiera justificar parte de la compra de su casa. Esa adquisición desencadenó su enjuiciamiento en la Magistratura y en la justicia penal federal.

Apenas corrían los primeros días del año cuando Gowland le dijo a este diario que "el juez Carlos Liporaci le pagó 20 mil dólares a la financiera Cofarsa para que le inventara un préstamo por 160 mil dólares a nombre de su esposa, Lidia Inés Calb". El ex secretario se enteró de esta situación por medio de su abogado Isaac Damsky, amigo personal del dueño de esa financiera, José Levy. Según Gowland, el propio Levy le reconoció que "aceptó el trato acorralado por las deudas". El 31 de diciembre Gowland recibió en el contestador de su teléfono celular una amenaza de muerte contra él y Levy.

En la primera reunión formal que celebrará Acusación en el año 2001, el lunes 5 de febrero, se escucharán los últimos testimonios de personas sugeridas por el juez, para luego analizar el dictamen acusatorio que ya está preparado. *Página/12* pudo sa-

ber que la Comisión citará también a Gowland y a Levy para preguntarle sobre el crédito antes de resolver si el acusado puede seguir en su cargo. Fuentes consultadas por la agencia DyN aseguraron que la Comisión quiere "apurar" el expediente de Liporaci, pues al menos tres integrantes del Consejo manejan una información que asegura que el cuestionado magistrado podría renunciar en marzo. El lunes 5 de febrero, Acusación celebrará una reunión extraordinaria -habitualmente se reúne los martes- para escuchar a los empresarios Diego Torrisi y Francisco Ogando, supuestos prestamistas de Liporaci para la compra de su suntuosa casa de Vicente López. Para ese mismo día también fue convocada la contadora María Laura Baulán. La citación de los tres testigos se desprendió del descargo por escrito presentado por el magistrado en diciembre, en el que intentó justificar su situación patrimonial y planteó reparos y objeciones al accionar del Consejo. El martes 6, el cuerpo volverá a reunirse y comenzará a analizar los elementos de cargo contra Liporaci.

Durante un allanamiento a Cofarsa, el juez Gabriel Cavallo encontró una habitación secreta en la que había cupones de tarjetas, cheques y una carpeta con la solicitud de uno de los créditos de Liporaci. Si bien el hallazgo pareció complicar en forma definitiva al juez, cuando el financista Levy fue interrogado por Cavallo negó haber inventado el préstamo. "Si antes de actuar el Consejo espera los resultados de esta investigación se equivoca y no hace su trabajo", comentó a *Página/12* un funcionario judicial que asegura que Cavallo no va a acelerar el trámite de la causa. Será decisivo el resultado de una pericia contable que busca determinar si la evolución patrimonial de Liporaci es acorde a sus ingresos.



Carlos Liporaci: un juez en el banquillo de los acusados.

PIDE NO SER EXTRADITADO A ESPAÑA

Cavallo trata de zafar

El abogado del represor Ricardo Miguel Cavallo, José Scelzi, no deja de insistirle al juez Adolfo Bagnasco para que tome alguna medida que evite que su defendido sea juzgado en España. A pesar de que la Cámara Federal rechazó que este tema fuera tratado durante la feria judicial, Scelzi reclamó ayer que el magistrado se dirigiera al gobierno mexicano para suspender la extradición. El canciller azteca, Jorge Castañeda, anunció que fijará su posición antes de que culmine la primera semana de febrero.

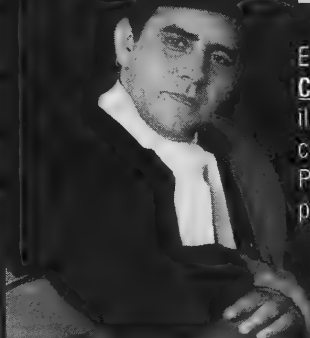
Scelzi pidió al juez que notificara a las autoridades de la Cancillería de México que existe una causa "como expresión de la soberanía nacional" -en la que se busca imponer la jurisdicción argentina para juzgar a Cavallo, conocido por sus víctimas de la ESMA con los alias de "Sérpico" o "Miguel Angel". A principios de noviembre del

año pasado el abogado solicitó que el marino fuera trasladado al país, donde lo amparan las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Sin embargo, técnicamente Bagnasco no tiene un proceso abierto contra el represor, ya que los fiscales rechazaron su competencia y este tema aún no está dirimido.

El defensor del marino también había reclamado la intervención oficial del Poder Ejecutivo, pero la Cancillería se desligó del caso y estimó que era un problema de la Justicia.

El juez mexicano Jesús Guadalupe Luna Altamirano expresó el 12 de enero pasado que era procedente la extradición de Cavallo a España, donde será juzgado por genocidio y terrorismo. Si el Ministerio de Relaciones Exteriores de México concuerda con esta posición, la defensa contará con un período de 15 días para presentar un recurso de amparo.

Cosquín en llamas



El amor salvaje del **Chaqueño Palavecino** iluminará la noche coscoína. Para no perderselos por el Multimedia SRT.

Hoy jueves 25 de enero

- Córdoba de Ayer y de Hoy
- Los 4 de Córdoba y Los Sacha
- Amboe, Los Musiqueros Entrerriños y María Ofelia
- Cantata de Salta, Chaqueño Palavecino, Chango Nieto y Los Cantores del Alba y Ballet

Del 20 al 28 de enero

Hasta la última canción de cada noche.

Desde las 19:00

Desde las 22:00

UNIVERSIDAD
580

tv10

Aquí...
COSQUIN 2001
El festival mayor de América



ENTREVISTA CON EL SOCIOLOGO HORACIO GONZALEZ

"Falta imaginación política"

Por Cecilia Sosa

“Pensada por técnicos en impuestos, la universidad se transforma en una agencia de colocaciones, una bolsa de trabajo concebida en los términos de un remate de almas.” Contra la corriente que pretende adaptar la universidad pública a las demandas de la economía y el mercado, el sociólogo Horacio González enarbolaba un pensamiento antagónico. Defiende la desigualdad de la universidad respecto de las fuerzas económicas dominantes, al conocimiento como bien no transable y a las biografías de profesores y alumnos como el principal recurso universitario. “Si hay imaginación política, debe estar en la universidad. No puede ser un lugar donde se reproduzcan los hábitos de un senador argentino”, dice a *Página 12* el profesor de la Facultad de Ciencias Sociales y autor de *Restos pampeanos*.

—¿Qué opina de las reformas que pretenden modernizar la universidad?

—Los reformistas actuales ven a la universidad como una entidad anacrónica que pertenece al cuadro estatal de empresas públicas, ya desaparecido. Ven a la universidad como un especie de pieza arqueológica del Viejo Mundo de las empresas públicas y pretenden adecuarla al terreno de la revolución científica y técnica, las nuevas profesiones del mercado. En un sentido general, a la globalización. Pero la situación de anacronismo tiene un costo de profundo interés.

—¿Cuál?

—No defender el anacronismo, sino la diferencia, el aplazamiento, la desigualdad que debe haber entre la institución universitaria y el conjunto de fuerzas económicas dominantes. La universidad que hay que construir debe pensar con ventajas su situación de disparidad respecto del reino de las economías privatizadas. Debe ser una universidad que revea sus tramas sociales, profesionales y de conocimiento, en función del interés colectivo para transmitirle nueva energía al espíritu público.

—Pero, ¿qué pasa con la necesidad de los graduados de insertarse en el mercado?

—La universidad, como universidad de masas, sólo puede sostenerse a través de un pacto interno, un contrato muy parecido a los de la teoría política clásica. Si el dilema del conocimiento es el trabajo, en ese pacto los estudiantes ceden a la universidad una capacidad futura de trabajo; la postergan bajo condición de que

A contramano del discurso dominante, González propone defender la diferencia que hay entre universidad y mercado. También critica la idea de universidad como bolsa de trabajo: “Un remate de almas”, dice.



María Manuella

“Pensada por técnicos en impuestos, la universidad se transforma en una agencia de colocaciones.” Profesor en la UBA, La Plata y Rosario, González se opone al plan oficial de gravar a los graduados.

la universidad les devuelva formas de imaginación práctica y social.

—¿Esto no implica perder el vínculo con el mundo real?

—No, implica reanimar la vida práctica de un modo insospechado. No se trata de una universidad separada de la sociedad, sino de una universidad con una temporalidad que no coincide con la dominante. Es que el conocimiento mismo es el suspenso de algo. Siempre ha mantenido una retención de su momento de arrojarse al mundo, ha custodiado la independencia de su autonomía. Esto se somete fácilmente a la acusación de apartamiento de la vida real. Pero ese apartamiento es la única condición bajo la cual la vida real después lo acepta. El único derecho que la universidad no puede abandonar es el derecho al metalenguaje: el conocimiento de su propio conocimiento y de todos los conocimientos de la sociedad. Los que conciben a la universidad como un ámbito de tributos impositivos y salidas laborales unitarias son los que piensan la universidad de lo abstracto.

—¿Qué consecuencias prácticas supone este planteo?

—Implica revisar la idea de pasan-

tías. Son el anuncio de la colonización de la universidad por las empresas, por una concepción del conocimiento basada en la conversión del conocimiento en una forma de capacitación. Así, los cuerpos devienen cuerpos económicos, mano de obra barata.

—Pero los propios estudiantes piden más pasantías.

—Los tributaristas tienen a su favor

Ventajas: “La universidad que hay que construir debe pensar con ventajas su situación de disparidad con respecto al reino de las economías privatizadas”.

esa silenciosa mayoría estudiantil que viene muy golpeada de su vida familiar y que impulsa un giro de la universidad hacia la profesionalización rápida. Las pasantías surgen vinculadas con el temor frente a la desocupación, inducen una capacitación en época del miedo. El canje que hacen es la pérdida de la idea de universidad. La universidad ha cedido su función a la idea mediatista de que las personas necesitan trabajar. Ceder esa idea es haber cedido la idea misma de universidad. Supone transformarla en una bolsa de trabajo concebida en términos de remate de almas, una especie de consuelo moral de la clase media que vio destruidas sus expectativas profesionales, una mera astucia laboral.

—¿Qué opina de la idea oficial de crear un impuesto a los graduados?

—Pensada por técnicos en impuestos, la universidad se transforma en una agencia de colocaciones. Los que hablan de impuestos a los graduados encarnan la decepción de todos los cuadros políticos del país. Al adoptar procedimientos de una lógica privatista en el espacio público, destruyeron el espíritu público de la universidad.

—Ante la escasez del presupuesto estatal, también se argumenta que la universidad debe generar recursos propios con la venta de servicios.

—No estoy de acuerdo con ese lenguaje. Los recursos propios de la universidad son las biografías de sus estudiantes y profesores. La universidad tiene derecho a los recursos del Estado y no pueden serles confiscados por la clase política. Para generar nuevos hace falta la imaginación política. Cuando se propone que el Estado privilegie a la universidad como consultora, el saber se convierte en un acto de consulta: en nombre de generar un recurso económico menor, se produce el acto mayor de conceder la propiedad del conocimiento. La intervención en el ámbito económico debería ser otra. En vez de una editorial universitaria quebrada, imagino una capaz de generar economías efectivas en nuestra sociedad; imagino investigaciones en biología, cardiología, lingüística y en comunicación, que presupongan una autonomía de gestión.

—¿Vislumbra algún germen de esto?

—(Sonríe) Esta conversación, creo.

Para el tiempo libre... (si queda)

Verano. Hoy y mañana son los últimos días del programa “Los derechos de los niños no se toman vacaciones”, que organiza la Universidad de Lanús. Informes: 29 de Septiembre 3901 (Remedios de Escalada), 4202-9207, interno 226.

Paisaje. Abrió la inscripción para el curso de perfeccionamiento a distancia “Planeamiento paisajista y medio ambiente”, que dictan la Universidad de La Plata y la Fundación Biosfera. El curso está dirigido a ingenieros agrónomos, arquitectos, biólogos y profesionales afines. Informes: Calle 16 n° 1611, (0221) 457-3477; info@biosfera.org.

Idiomas. Desde el 1° al 9 de febrero, la Secretaría de Extensión de la Facultad de Derecho (UBA) inscribirá en sus cursos de alemán, francés, inglés, italiano, portugués, latín y rumano. Las clases empiezan el 12. Informes: Figueroa Alcorta 2263, 4809-5644.

Fauna. La Asociación Proteger organiza el taller para chicos “SOS, fauna argentina en extinción”, en la reserva ecológica Costanera Sur. Además, todos los domingos hay visitas guiadas. Informes: 4931-6092.

Becas. The Catholic University of America (Estados Unidos) ofrece becas a estudiantes avanzados de música, especializados en instrumentos de viento, bronce y/o percusión, para el primer semestre de este año. Informes: www.music.cua.edu y www.lamc.cua.edu.

Yoga. La Universidad Internacional de Yoga, sede Recoleta, abrió la inscripción para su curso de instructor de yoga: incluye meditación, coreografías y lecturas, entre otras actividades. Informes: 4812-7805, kuryoga@hotmail.com.

Palermo. Durante febrero, la Universidad de Palermo dará charlas informativas sobre todas sus carreras. La actividad es gratuita y abierta al público, pero requiere inscripción previa. Informes e inscripción: Córdoba 3501, de 10 a 18; o en la web www.palermo.edu.ar.

Esperanto. Hoy, a las 17, se dará una clase gratuita para conocer la lengua esperanto. En la Asociación Buenos Aires de Esperanto, Paraguay 2357, 4961-4302.

La candidatura de un don

—Este año concluye el mandato de Oscar Shuberoff como rector de la UBA. ¿Qué atributos cree que debería reunir el próximo rector?

—La figura del rector de la UBA a veces es más fuerte que la del propio presidente. Pero falta la candidatura de un don vinculado a la imaginación política que pueda llevar a replantear la propia idea de universidad pública. Esto hace años que no está presente. La universidad perdió su voluntad histórico-política. Tiene que recuperarla y recuperar una lengua capaz de llevarla a la pregunta por el conocimiento.

—¿Se le ocurre algún candidato?

—Difícil imaginario. Estos son pensamientos en retirada. Hoy, la universidad está en manos de administradores. Shuberoff, aún cuando está vinculado a la idea de universidad pública, ha descartado definitivamente cualquier imaginación política. En 15 años no le he escuchado ninguna proposición vinculada con la idea de conocimiento. Gestión, con criterios contables, buenos, malos, seguramente mejorables, pero completamente faltos de imaginación. Los que asistimos al desmantelamiento del Estado y pensamos que no era irreversible, tenemos nuestra gran oportunidad de que en la universidad sea distinto.

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 1/2001

El Programa de Atención a Grupos Vulnerables, Ministerio de Desarrollo Social y Medio Ambiente de la Nación, financiado parcialmente con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo-Contratos de Préstamo 1021/OC-AR y 996/SF-AR, invita a Concurso de Firmas Consultoras para la Contratación de Provisión de Diseño, material de apoyo y dictado de los contenidos transversales en Mendoza (ciudadanía y competencia socio-laboral). Expte. N° 50-00027/2001.

El Pliego con las bases de contratación estará disponible para su consulta en el Ministerio de Desarrollo Social y Salud de la provincia de Mendoza, Petlier s/n, Casa de Gobierno, Piso 5°, Cuerpo Central, Dirección de Cooperación y Desarrollo Productivo, de 9 a 14 hs. y de 16 a 20 hs.

La presentación de las Ofertas tendrá como fecha límite el día 20 de febrero a las 15 hs. en el Ministerio de Desarrollo Social y Salud de la Pcia. de Mendoza. El acto se llevará a cabo en el citado Ministerio, 5° Piso, Salón de Acuerdos, el día 20 de febrero de 2001 a las 15 hs.



Ministerio de Desarrollo Social y Medio Ambiente



Banco Interamericano de Desarrollo

Programa de Atención a Grupos Vulnerables Plan Jefas de Hogar
Av. 9 de Julio 1925 - Piso 16, Capital Federal CP: C1073ABA

La tormenta de lluvia y granizo provocó suspensiones de subtes, trenes y aviones; barrios enteros sin luz y avenidas y calles convertidas en verdaderos ríos.

Ochenta milímetros en una hora que desencajaron toda la ciudad

Por Horacio Cecchi

Una corta pero contundente tormenta se desató ayer sobre los porteños, dejando un tendal de servicios fuera de sí mismos. A partir de las 18, y durante aproximadamente una hora, cayeron 82,7 milímetros, y en la hora siguiente el total de agua caída "superó los 135 milímetros, una marca de la

que no tenemos antecedentes históricos", afirmó el subsecretario de Obras Públicas, José Luis Calvo. El agua, acompañada por bloques de granizo, provocó la suspensión de tramos de las líneas de subte B y D, del servicio de los ex ferrocarriles Mitre y Urquiza, inundaciones y anegamientos en la General Paz y la Juan B. Justo, la suspensión de los vuelos en el Aeropar-

que, alrededor de 250 mil personas sin luz en los barrios de Villa Urquiza, Saavedra, Villa Pueyrredón, Barrio Norte, Núñez, Colegiales y Belgrano por la caída de la subestación Libertador de Edenor; otras 20 mil en Flores, Villa Devoto y Villa del Parque, usuarios de Edesur, y una confusión padraza entre semáforos apagados y automovilistas urgidos que terminaron

anudados entre los anegamientos, entre ellos Chacho Álvarez, que se dirigía a una reunión con integrantes del Gobierno y quedó varado en alguna de las sufridas calles porteñas.

Las primeras gotas comenzaron a caer ingenuamente cinco minutos después de las 17.30. El Servicio Meteorológico Nacional lo había advertido con todas las letras: "Se prevé tiempo inestable, con probabilidad de algunos chaparrones y tormentas", decía el parte meteorológico. Las nubes negras más densas que el calor que agobió a la ciudad fueron el preludio. A las 18, una cata-rata de agua cayó encima de los porteños. No hubo tiempo para nada, ni siquiera para correr a salvo al subte: la línea D y la B quedaron interrumpidas, entre las estaciones Plaza Italia y Congreso de la Nación, y entre Angel Gallardo y Federico Lacroze, respectivamente.

Los ferrocarriles no se quedaron atrás: la ex línea Bartolomé Mitre dispuso la suspensión de los ramales Retiro-Tigre y Retiro-José León Suárez. Y la línea Urquiza, desde Martín Coronado a Lemos. Al igual que los voceros de subterráneos, los voceros del ferrocarril culparon a la lluvia: vías inundadas en el barrio de Belgrano -para el ramal Tigre-, vías inundadas en Colegiales, Coghlan y estación San Martín -para el ramal J. L. Suárez-, vías inundadas por acumulación de agua en Santa Fe y Juan B. Justo -para el subte D-.

El caos acuático también se desató en los vuelos de cabotaje, en el Aeroparque Jorge Newbery, aunque en este caso la responsabilidad de la lluvia fue doble: voceros de la terminal aérea informaron que los vuelos fueron interrumpidos durante 20 minutos por la tormenta, que además provocó un apagón que afectó a oficinas y al espigón.

Como suele ocurrir en casos de tormenta, en la ciudad también saltaron los tapones: la subestación Libertador de Edenor cayó del servicio, y con ella 250 mil personas de Barrio Norte, Belgrano, Palermo, Saavedra, Núñez, Vicente López y Olivos. Otras 20 mil, clientes de Edesur, sufrieron también la húmeda tiniebla en los barrios de Flores, Devoto y Villa

Caos: Además del agua, que avanzó por todos los rincones posibles, las calles sufrieron los cortes del servicio de semáforos en varios puntos estratégicos.

del Parque. Edesur, para tranquilizar los ánimos, puso en funcionamiento el Plan de Contingencia y su Comité de Crisis, según especificó la vocera Alejandra Martínez.

Además del agua, que avanzó por todos los rincones posibles, las calles sufrieron los cortes del servicio de semáforos en puntos estratégicos. Así, la General Paz se transformó en una extensión del Río de la Plata, la Juan B. Justo fue una avenida intransitable, los arroyos Maldonado y Vega volvieron a desbordar, alimentados por las lluvias en el Gran Buenos Aires. Libertador y Olleros, Beiró, Olazábal. La lista fue interminable. Finalmente, para cerrar el espectáculo, la presentación de los teloneros de los Deftones y los Red Hot Chili Peppers quedó para otro momento.



EN VIVO Y EN DIRECTO POR RADIO DEL PLATA
DESDE EL CAFE TORTONI

LA VENGANZA SERA TERRIBLE



ALEJANDRO DOLINA

LUNES A VIERNES DE 0 A 2 HS.

SOBRE NUEVE ROBOS A BANCOS, SIETE FUERON EN LA ZONA NORTE

Las sospechas de una zona liberada

La Justicia investiga la serie de robos en jurisdicción del Comando de Patrullas de Vicente López. La réplica de Verón.

Por Carlos Rodríguez

“Es una barbaridad y una pava.” Seco, cortante, algo ofuscado, el ministro de Seguridad bonaerense, comisario Ramón Verón, desechó el estado de sospecha instalado, con fuerte sensación térmica, de que la zona norte del Gran Buenos Aires es permeable —desde el punto de vista policial— al accionar de los ladrones de bancos porque habría una “zona liberada” al libre albedrío de la delincuencia. La estadística dice que sobre nueve robos a entidades bancarias en lo que va del año, siete ocurrieron en el norte del conurbano, zona de influencia del Comando de Patrullas de Vicente López, investigado por la Justicia, que acusó a su anterior conducción de haber montado una “asociación ilícita” integrada por 18 policías. “El que lo dijo es alguien que está sugiriendo constantemente la posibilidad de que la policía está involucrada en delitos, me parece una barbaridad y una pava”, respondió Verón ante las versiones, sin precisar si se refería a una persona determinada.

El que investiga al Comando de Patrullas es el fiscal Hernán Collantes, quien el lunes pidió la nulidad de la resolución tomada el 13 de enero por el juez de feria Diego Barroetaveña, quien luego de un rápido análisis de la voluminosa causa dejó sin efecto la detención de los 18 policías acusados. Ayer, en fuentes judiciales, se admitió la necesidad de “seguir la investigación” iniciada a comienzos del año pasado para “sancionar lo que haya que sancionar”. Aunque los involucrados ya no están en sus puestos, “no se descarta que continúen las irregularidades”, admitió a este diario una fuente judicial.

El comisario Verón, en cambio, resaltó que “cuatro de los robos ya fueron esclarecidos” y consideró “altamente efectivo” el dispositivo policial porque “cada vez que hay un hecho, el personal va prontamente arriesgando su vida y no merece que un responsable (sic), independientemente de quién haya sido, diga eso con tanta libertad”. Según Verón, la reiteración de robos se produjo porque esa es una zona de gran concentración de bancos.

Con evidente preocupación por los trascendidos que insinúan la presencia de una “zona liberada”, el Ministerio de Seguridad difundió una gacetilla donde se destacó que hubo 13 detenidos y que se esclarecieron “cinco de los ocho” (la estadística dice que fueron nueve) asaltos a bancos en lo que va del año. Precisa que los esclarecidos son dos ocurridos en Florida, uno en Martínez y otro en Beccar, todos en la zona norte, más dos que se produjeron en Zárate y Hurlingham. En algunos casos supuestamente solucionados, el dinero del robo no fue recuperado.

El fiscal Collantes pidió que se deje sin efecto la libertad de los 18 policías del Comando, por entender que “carece de fundamento y es irrazonable” la decisión adoptada por el juez Barroetaveña. En un largo escrito de cerca de 70 carillas, el fiscal sostuvo que “con el diseño del plan delictual” diagramado por el Comando de Patrullas “la zona bancaria y comercial permaneció completamente desprotegida y los partes preventivos secuestrados (en distintas comisarías) dan fiel cuenta de que la casi totalidad de los lugares damnificados (por robos) se circunscriben especialmente a ese territorio” carente de vigilancia.

Sobre las entidades bancarias, Collantes precisó que el personal de calle de las comisarías “pasaba a las 11 horas por los diversos bancos para firmar los libros de control del personal allí afectado por horas PO-LAD (servicios de Policía Adicional)”.

Robos: Con el diseño del plan diagramado por el Comando de Patrullas, “la zona bancaria y comercial permaneció completamente desprotegida”, dijo el fiscal.

nal), para luego cubrir sus custodias ilegales”, en otros comercios de la zona, descuidando las sucursales que deberían haber vigilado. Si bien la situación descripta fue comprobada el año pasado, la seguidilla de robos del 2000 despertó sospechas en la Justicia de que siga ocurriendo lo mismo. Dos de los robos recientes son investigados por el propio Collantes.



“Me parece una barbaridad y una pava”, replicó el ministro Ramón Verón a las sospechas. Destacó además que “cuatro de los robos ya fueron esclarecidos” y elogió la actuación policial.

HALLAN A UNA TURISTA ESTRANGULADA EN PARQUE CAMET

Otro crimen en Mar del Plata

“Voy a tomar una cerveza”, fue lo último que le escucharon decir sus padres, alrededor de las 10 de la noche del martes. María Claudia Renavell, de 34 años, oriunda de Tres Arroyos y de vacaciones con su familia en Mar del Plata, se despidió y salió en dirección a un pub. A las 6.30 de la mañana del día siguiente, dos albañiles hallaron su cuerpo en una calle de tierra del barrio Alto Camet. Había sido estrangulada y en su rostro aparecían heridas que los peritos relacionaron con un intento de defensa. Por el momento, no hay indicios del o los homicidas. Desde setiembre pasado, Mar del Plata cambió la historia del Loco de la Ruta por la de otra figura que amenaza con transformarse en tan mítica como aquella: la del Estrangulador de Camet. Cuatro jóvenes mujeres fueron estranguladas y violadas, en dos meses, tres de ellas en la misma zona donde ayer Renavell se agregaba a la lista del virtual y misterioso asesino serial.

Renavell trabajaba como empleada de la Secretaría de Trabajo de Tres Arroyos. El jueves pasado inició sus vacaciones en Mar del Plata, junto a

sus padres. La familia se instaló en un departamento de la calle Brown al 2900. El martes, alrededor de las 10 de la noche, mencionó que iba a un pub a tomar una cerveza, que tenía la intención de pasar por el Paseo La Explanada, en el centro de la ciudad, para visitar una muestra artística, y se despidió.

A las 6.30 de la mañana de ayer, los albañiles Oscar González y Fe-

resistencia presentada por la joven.

“Por el momento, sólo se comprobó el hecho —dijo a **Página/12** el fiscal 9, Oscar Deniro, a cargo de la investigación—. Fue un doble mecanismo de estrangulamiento, manual y ayudado con el cordón de la cartera. A primera vista, los peritos no determinaron que hubiera existido violación. Todavía es demasiado temprano para sostener hipótesis serias, pero conjeturalmente sería interesante que se encontrara vinculación con cuatro casos semejantes.”

El fiscal se refería al recorrido del supuesto estrangulador de Camet, un personaje desconocido y misterioso al que se le adjudican las muertes de otras cuatro mujeres: el 12 de setiembre pasado, Marlene Michiensi, de 16 años, apareció violada y estrangulada en Alto Camet. Cuatro días después, fue descubierto el cuerpo de Deborah San Martín, también de 16, y en las mismas condiciones. Al mes siguiente, Liliana Mabel Atrich, de 38, fue hallada estrangulada, violada y con una bombacha y una esponja dentro de su boca. Días después, el cadáver de Laura Vásquez apareció como una nueva víctima. Ayer, el nombre de María Renavell se sumó a esa seguidilla macabra.

Víctimas: En dos meses, cuatro jóvenes fueron estranguladas, tres de ellas en la misma zona donde ayer otra mujer se agregó a la lista de un virtual asesino serial.

liciano Báez encontraron a Renavell, tendida boca arriba en la esquina de las calles Cianchetta y Ceballos. González supuso que la joven estaba dormida, pero al aproximarse comprobó que estaba muerta y decidió llamar a la comisaría séptima. Renavell llevaba una remera clara, bermudas negras y se encontraba descalza. Su rostro presentaba heridas que los peritos vincularon con la

El Casino ya no tiene luces de neón

DYN



Con el retiro de la pomposa marquesina de la fachada del Casino Central de Mar del Plata, que le daba un aire a Las Vegas, el tradicional edificio recuperó la sobriedad que supo tener años atrás. El cartel —de grandes dimensiones y con luces de neón— había sido colocado hace tres años, durante la gobernación de Eduardo Duhalde, y desde entonces provocó el rechazo de toda la comunidad marplatense. El retiro demandó cerca de siete horas de trabajo, y las autoridades provinciales confirmaron la decisión de recuperar las discretas letras de bronce que rezan, simplemente, “Casino Central”, para regresar a la imagen que ofrecían las clásicas postales de la ciudad.

GRISELDA ELIZABETH ORUE
Desaparecida el 25-01-78

Ya aprendimos con los años,
“que la justicia sólo se hace en el corazón.
No sé si vas a caer..., sólo sé que el amor es
tenaz y vuelve a salir como el sol”.

(León Gieco)



Pasaron 23 años y para nosotros es como si estuvieras acá. Te queremos mucho, tu mamá, tu hermano, tío Carlos, Noemí, Griselda, Beto y familias.

¡No olvidamos y reclamamos cárcel para los genocidas!

Un caso

Por Pedro Lipcovich

“El dueño de un almacén tiene derecho a no venderle más a quien no le haya pagado, pero un servicio público no se debe cortar”, sostiene Hugo Torre, el hombre que, después de un mes con el agua cortada por disposición de Aguas Argentinas, consiguió que la Cámara de Apelaciones ordenara a esa empresa “reponer en 48 horas el servicio de agua corriente y cloacas”. Según los fundamentos del fallo, la existencia de una deuda impaga, cualquiera sea su monto, no justifica el corte, ya que “el suministro de agua potable es un servicio público y resulta ser un elemento vital para la subsistencia”. Ayer, la empresa Aguas Argentinas comunicó que todavía no fue notificada del fallo pero que “no bien nos notifiquemos, cumpliremos la medida dispuesta por la Justicia”.

Hugo Torre es abogado y tiene su estudio en un cuarto de la humilde vivienda que habita en el pasaje Plutarco, del barrio porteño de Saavedra. Si cada biblioteca define el perfil de quien la formó, el perfil de Torres se dibuja con libros como *Teología de la liberación*, *Quién mató a Rosendo*, de Rodolfo Walsh, o el folleto que él mismo escribió: “La Ley de Punto Final. Su inconstitucionalidad. Contexto político en que fue dictada”. En la biblioteca hay también fotos del sacerdote Carlos Mugica (asesinado por el terrorismo de Estado en 1974), de Eva Perón y del recordado pensador nacionalista

Corte: Aguas

Argentinas precisó que se efectúe “no antes de los 180 días” y destacó que “la empresa se toma más tiempo, para ofrecer facilidades de pago”.

Arturo Jauretche. Torre se mudó a la calle Plutarco en octubre de 1999; un contrato de comodato con el dueño de la propiedad le permitía utilizarla y dejaba a su cargo el pago de los servicios. Había pendientes diversas deudas, una de ellas con Aguas Argentinas, por la cual se habían firmado dos convenios sucesivos de refinanciación que no llegaron a cumplirse.

“Pagué hasta cuando pude”, dice Torre, y afirma que “a mediados del año pasado, no nos poníamos de acuerdo (con Aguas Argentinas) sobre la suma adeudada”. Entonces empezaron los avisos de corte. “Una empresa no tiene derecho a amenazar con el corte de un servicio esencial”, sostiene Torre: “Si al dueño de un almacén no le pagan lo fiado, tiene todo el de-

El gas viene sin

Al menos por ahora, las tarifas nes, en cumplimiento de una medida. El Ente Nacional Regulador la continuidad provisoria de los y distribución de gas hasta que la constitucionalidad o no de la aplicación de los Estados Unidos (F) ción de ese índice fue suspendida; tencioso Administrativo Clara D tucionalidad presentado por el de Eduardo Mondino.

Daniel Jayo



La ombudsman Alicia Oliveira recomendó al Gobierno que no se pongan trabas a esa operación.

“Vamos a realizar un seguimiento del caso. De no practicar la ligadura, presentaremos un amparo”.

En el Alvarez, los médicos indicaron a una mujer la unión de las trompas. Pero exigen una insólita autorización de la Defensoría.

Un hospital donde prescriben una ligadura, pero se niegan a hacerla

Por Mariana Carbajal

La ligadura de trompas de Falopio es, una vez más, centro de una polémica en la ciudad de Buenos Aires. El Hospital Alvarez prescribió esa intervención a una mujer, con cuatro cesáreas previas y a punto de dar a luz su quinto hijo por el mismo método quirúrgico, ante el peligro que podría significarle un nuevo embarazo. Pero los médicos se niegan a practicársela sin una autorización de la Defensoría del Pueblo. “La exigencia es ridícula. Si hay una prescripción médica no es necesaria ninguna autorización, ni judi-

cial ni de esta oficina”, señaló la ombudsman porteña, Alicia Oliveira, en diálogo con *Página 12*. Oliveira firmó ayer una resolución por la cual recomienda a los profesionales del Alvarez que lleven adelante la ligadura tubaria sin más exigencia que el consentimiento de la paciente. “Vamos a realizar un seguimiento del caso. De no practicar la ligadura, presentaremos un amparo en la Justicia”, advirtió la defensora del pueblo.

La protagonista de esta historia se llama María Inés Herrera. Tiene 31 años y con su marido y sus cuatro hijos —próximamente serán cinco— vi-

ve en el partido de Ituzaingó, en el oeste del conurbano bonaerense. “Tengo amigas que se hicieron la ligadura de trompas en privado, sin ningún problema. Incluso, en un hospital: arreglaron con el médico, le pagaron y listo. Me dijeron que cobran unos 600 pesos, pero yo no tengo esa plata, y lamentablemente, según me advirtieron los médicos, no me puedo arriesgar a un nuevo embarazo”, contó a este diario María Inés.

La fecha acordada en el Alvarez para la cesárea es el 2 de febrero. A una semana del parto, María Inés todavía no sabe si le realizarán la operación de infertilidad femenina que tanto necesita. Según dejó constancia en un informe médico la jefa de Obstetricia del Alvarez, Diana Galimberti, la mujer “fue sometida a cuatro cesáreas; el embarazo actual se produce con DIU; es hipertensa y diabética; presentó intolerancia a los anticonceptivos hormonales, por lo que se indica la ligadura tubaria como método definitivo, ante el riesgo de un nuevo embarazo”. Otra gestación pondría en grave peligro la salud de María Inés, ante la posibilidad de ruptura del útero, por la apertura de las cicatrices de las sucesivas cesáreas.

“En el hospital me mandaron a la Defensoría del Pueblo para que me den una autorización. Yo no sé nada de leyes. Lo único que tengo claro es que otros métodos anticonceptivos no me funcionaron y necesito la ligadura”, agregó la mujer.

Tras estudiar el caso, la ombudsman emitió ayer una resolución por la cual recomienda a los médicos del Alvarez a cumplir con “la indicación terapéutica que consideren corresponden, para proteger la integridad física de la sra. María Inés Herrera”. Además, Oliveira recomendó al secretario de Salud de la Ciudad, Marcos Buchbinder, que dicte “las reglamentaciones o instrucciones necesaria-

rias a fin de evitar en lo sucesivo que se le exija autorización judicial (o de otro tipo) a las mujeres con indicación médica precisa para practicar la ligadura, a fin de evitar riesgos a la vida o graves lesiones a su salud”.

El caso reaviva la polémica en torno a la ligadura de trompas. Los médicos se resisten a practicar esta intervención sin autorización de un juez por temor a juicios de mala praxis. Alegan que el Código Penal considera como “gravísima” una lesión que afecte “la capacidad de engendrar o concebir”. Pero los magistrados se niegan a firmar un permiso porque consideran que no es necesario cuando —como dice la ley de Ejercicio de la Medicina— existe una indicación terapéutica para la operación de infertilidad.

“Los médicos insisten en interpretar la ley a su manera, y no aceptan ni la jurisprudencia ni la doctrina jurídica que dice que la ley no prohíbe este procedimiento si existe una clara indicación médica”, cuestionó Oliveira. Así lo dejó asentado dos años atrás, la jueza en lo civil de la Capital Federal Cecilia María Rejo, al hacer lugar a un recurso de amparo presentado por una mujer de 35 años, a quien las autoridades del hospital Ramos Mejía, de la Ciudad de Buenos Aires, no querían realizarle la ligadura, aunque una nueva gestación la pondría en “grave peligro de muerte”. También llegó a la misma conclusión, a mediados del 2000, un comité de expertos convocados por la Defensoría y el gobierno porteño.

“Siempre es lo mismo: la mujer pobre es la que pierde. La que puede pagar la intervención en el sector privado no anda dando vueltas como María Inés Herrera a días de su parto. ¿Quién se hace responsable si, por este tramiterio, le da un pico de presión y sufre algún contratiempo?”, objetó Oliveira.

El caso de Villa Regina

Por M.C.

Para poner fin a la eterna polémica que divide a médicos y jueces en torno a la ligadura de trompas y discrimina a las mujeres pobres que no pueden pagar la intervención en el sector privado, donde se practica sin restricciones, la provincia de Río Negro dio el último año un paso trascendental: su Legislatura aprobó por mayoría absoluta una ley que estableció que la ligadura de trompas y la vasectomía son métodos anticonceptivos legales, que no requieren autorización judicial. “Estamos consagrando el derecho personalísimo de las mujeres a decidir, en igualdad de oportunidades”, declaró en aquel momento Amanda Isidori, una de las autoras del proyecto.

La iniciativa surgió a partir de la inédita situación que se dio en el hospital de la localidad rionegrina de Villa Regina, donde el médico Mario Mas —titular del servicio de Tocoginecología— abrió un registro para las mujeres que quisieran someterse a una ligadura: en apenas un mes hubo 70 inscripciones, todas mujeres de bajos recursos que habían fracasado con los métodos anticonceptivos habituales o que no habían tenido acceso a ellos. Veinte de ellas se presentaron ante la Justicia para solicitar la intervención a través de un recurso de amparo. En total, sumaban 128 hijos. La jueza que intervino en el caso hizo lugar a la medida cautelar. Diez días después, la Legislatura sancionaba la ley, que convirtió a Río Negro en la primera provincia con una norma de ese tipo.

La ligadura de trompas es un método de infertilización femenina: al unir las trompas se evita que óvulos y espermatozoides se encuentren. Con las técnicas actuales, puede revertirse en un gran número de casos.



Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

Médicos del Mundo Argentina

Hace una llamada urgente para que la sociedad reaccione ante esta situación de caos humanitario que se vive en el hermano país de El Salvador y realice sus donaciones en las siguientes cuentas:

Banco Credicoop

Cuenta Corriente 16118/1 (Sucursal Once)

Banco Galicia

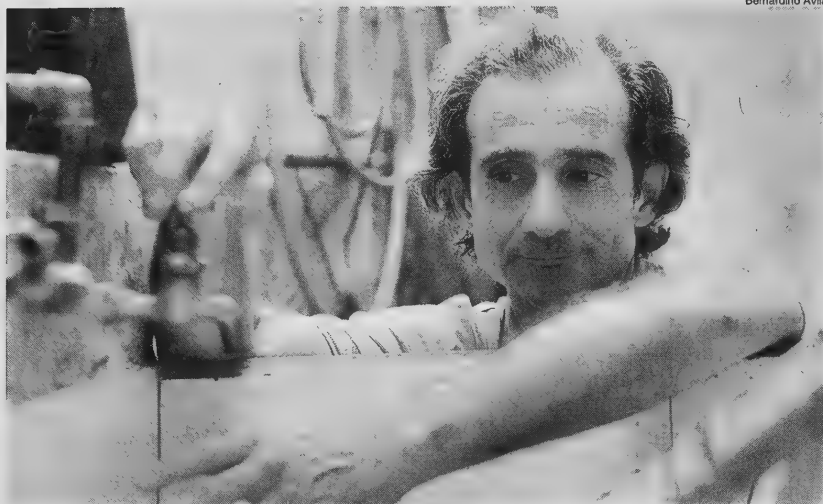
Caja de Ahorros 9750029-7 001-5

También se pueden realizar donaciones de material a través de:

Sede central de Médicos del Mundo Argentina: (11) 4825-6908
Teléfono de urgencia: (11) 15-5323-7019

o de agua que sí has de beber

La Cámara Civil
 ordenó a Aguas
 Argentinas que
 restablezca el
 suministro a un
 cliente al que se lo
 había cortado por
 considerar que se
 trata de un servicio
 "vital para la
 subsistencia".



Bernardino Avila

El abogado Hugo Torre está desde hace un mes sin agua por una vieja deuda que aún no saldó.

recho a no venderle más a ese cliente, pero no es lo mismo tratándose de un servicio público esencial. El Estado debe garantizar que se presen- ten los servicios públicos; las em- presas, por su parte, pueden hacer juicio, llegado el caso pueden obli- gar al remate de la vivienda, pero no cortar el servicio".

Fabián Falco, vocero de Aguas Argentinas, precisó ayer que el corte del suministro se efectúa "no antes de los 180 días del vencimiento de la factura impaga" y destacó que "de todos modos, la empresa se toma más tiempo por- que trata de ofrecer facilidades de pago".

Según Torre, cuando una empre- sa de servicios públicos amenaza con el corte "se aprovecha de su condición de superioridad para obligar a negociar bajo coacción". Y comenta: "Mucho se ha critica- do a las empresas del Estado pero cuando el agua estaba a cargo de Obras Sanitarias de la Nación no se cortaba el suministro por falta de pago, porque había un concep- to de servicio público".

En su caso, en setiembre del año pasado le cortaron el agua por pri- mera vez. Torre se presentó ante la Justicia y se inició la causa caratu- lada "Torre contra Aguas Argenti- nas", con trámite sumario. Espo- ntáneamente la empresa le res- tituyó el servicio pero el 19 de diciembre pasado volvió a cortarlo. Torre solicitó una medida cautelar para que Aguas Argentinas volvie- ra a dar el agua, pero el juez José Luis Javier Tresguerras dictaminó por la negativa, fundándose en que el corte de agua "no altera, incide ni modifica en nada" la situación. Torre recurrió en queja a la Cá- mara de Apelaciones en lo Civil y Comercial Federal. Ya corrían los calores de enero y él se las arregla- ba como podía "con la ayuda de

unos vecinos y un club de aquí a la vuelta, adonde voy a buscar agua con un balde y una regadera". El 22 de enero, el Tribunal de Feria integrado por Eugenio Bullygin y Eduardo Vocos Conesa falló en su favor.

Los magistrados advierten que su actuación "corresponde en for- ma excepcional, sólo para asuntos que no admiten demora y para ca- sos en los que la falta de resguar- do pueda causar un mal irrepara- ble por el transcurso del tiempo".

Y resuelven: "Ordenar como me- dida precautoria innovativa a la Empresa Aguas Argentinas SA re- poner -en el plazo de 48 de haber quedado notificada de la presente decisión y bajo apercibimiento de ley- el servicio de agua corriente y cloacas" en el domicilio de Torre.

El fallo observa que "no resulta óbice alguno para el dictado de la presente medida cautelar, el hecho de que se haya reconocido algún crédito en favor de la demandada, toda vez que el suministro de agua potable es un servicio público y re- sulta ser un elemento vital para la subsistencia".

En julio, la tarifa social

A partir de julio, no habrá más cortes para los usuarios de Aguas Argentinas que no puedan pagar la tarifa por razones sociales: el último acuerdo tarifario entre el Gobierno y la empresa prevé que se destinen cuatro millones de pesos anuales -para este año serán dos millones- para atender la situación de los hogares afectados por los efectos de la desocupación y no puedan afrontar el pago del servicio.

Este punto fue parte del acuerdo por el que el Gobierno autorizó un aumento del 10 por ciento en la tarifa del servicio de agua potable y cloacas, a cambio de acelerar y ampliar el plan de obras de la em- presa. No obstante, aún falta que el Gobierno reglamente la forma en que será aplicada esa "tarifa social".

Según el vocero de Aguas Argentinas, Fabián Falco, "la empresa ya viene atendiendo este tipo de casos". El plazo establecido para el corte del servicio es de 180 días a partir de la fecha de vencimiento de la factura impaga. "Pero la empresa, antes de proceder el corte, se acerca al cliente para ofrecer facilidades de pago, de manera que pueda ponerse al día. Recién después de varios incumplimientos se procede al corte del servicio", argumentó el vocero.

Falco se excusó de opinar sobre el caso de Hugo Torre -el cliente que logró el restablecimiento del servicio mediante un recurso judi- cial-, aunque sostuvo que el hecho de haber dos convenios de pago previos "demuestran el interés de la empresa por facilitar el pago del servicio". El vocero agregó que "no bien la empresa se notifique de la resolución judicial, procederá a cumplirla".

Aunque no precisó qué cantidad de cortes aplica la empresa, Falco precisó que "son muy pocos" y aseguró que no ha aumentado la can- tidad de morosos respecto del año pasado.

LAS ENTIDADES DE CONSUMIDORES, A FAVOR DEL FALLO

"Son servicios imprescindibles"

Para las asociaciones de de- fensa del consumidor, tanto el agua potable como el gas y la electricidad deberían considerarse como "servicios imprescindibles para la subsistencia de las personas", por lo que debería contemplarse, con fuerza de ley, la necesidad de no cortar el sumi- nistro a los usuarios que se atra- sen con sus facturas "porque no pueden pagar". A esa conclusión llegaron dos organizaciones con- sultadas por *Página12*, que no ocultaron su satisfacción por la decisión judicial de restituir el servicio de agua corriente a un usuario. Las asociaciones coinci- dieron también en la necesidad de instrumentar un mecanismo para regularizar la situación de la gran cantidad de morosos que tie- nen las empresas proveedoras de servicios, sin que haya que llegar a la instancia de la suspensión.

Oswaldo Ríopiedre, director eje- cutivo de Asociación de Defensa de Consumidores y Usuarios de la Ar-

gentina (Adecua), consideró el "ca- rácter imprescindible del servicio de agua corriente, por salud y por cuestiones ambientales". Apuntó que las dificultades de vivir sin el servicio "no inciden sólo en el usua- rio sino también en los vecinos, ya que la falta de servicios de cloacas implica el riesgo de aguas servidas, con el consiguiente perjuicio en las casas lindantes a la que queda sin agua".

Desde Acción del Consumidor (Adelco), Claudia Costaguta, la coordinadora general, fue más allá en lo que debe considerarse como servicios básicos: "Al suministro de agua habría que agregarle los servicios de gas y electricidad, que también son necesarios para una mínima subsistencia". La directi- va de Adelco cree necesario im- plementar una ley que impida los cortes y además, agrega, "tampo- co se debería aplicar IVA en las facturas".

Ninguna de las dos organizacio- nes recibió quejas por suspensión

en el suministro de agua, pero sí es común el corte de luz y gas. Ríopiedre, de Adecua, sospecha que la causa de esto reside en que "el lap- so entre la mora y el corte efecti- vo para el agua son de seis meses, mientras que para la luz y el gas, el período no supera los dos me- ses". Para Costaguta, la diferencia radica en que "técnicamente es más complicado cortar el agua que los otros servicios". Pero más allá de cuestiones operativas, Ríopiedre encuentra razones de necesi- dades urgentes: "La gente le da más valor al agua y por eso prio- riza pagar ese servicio antes que cualquier otro".

Ambos coinciden en que hay que encontrar un mecanismo para regu- larizar la situación de la gente que no paga "porque no puede, no por- que no quiere". Según Ríopiedre, deberían extenderse aquí "mecanis- mos de excepción y tarifas socia- les, como en España, donde no se puede cortar la provisión de gas en invierno".

MELLIZAS

La batalla sobre el destino de las mellizas de Internet se con- virtió ayer en una lucha de a cuatro, cuando el juez de St. Louis de Missouri le concedió la custodia Aaron Wecker, el padre biológico. Wecker, pa- dre de las niñas y ex marido de Tranda Wecker, quien las "vendió" dos veces por Inter- net, tiene la custodia de la hija de tres años de la pareja, y se une a la batalla contra su ex es- posa, que a su vez dice que las quiere de vuelta, y a las dos pa- rejas que pagaron a una agen- cia de California para adoptar- las. Kimberley y Belinda fue- ron entregadas primero a una pareja de California, Richard y Vickie Allen de San Bernardi- no, luego dadas a Alan y Judith Kilshaw por Wecker después de que acordaran pagar más.

La huelga de los presos

La huelga de hambre de los presos de las cárceles federales se profundizó ayer con el man- tenimiento en todo el país del ayuno asumido por más de dos mil internos y el envío de una carta a Fernando de la Rúa. "Se- ñor presidente: las más de 30 mil personas que vivimos en deten- ción alzamos la voz para pedir a usted la más sublime oportu- nidad que necesita todo ser hu- mano: LA LIBERTAD", dice el texto enviado a la Casa Rosada ayer. Los internos solicitan una rebaja del 30 por ciento en las condenas para toda la población carcelaria. Los huelguistas, que ayer seguían siendo 1600 sólo en Devoto, también pidieron un 50 por ciento de rebaja para "to- das las personas que viven en de- tención con VIH (sida)". "El Go- bierno con su actitud de negar- se al diálogo, que nada tiene de democrática, está auspicando la violencia en los detenidos que llevan adelante una protesta pa- cífica", opinó ayer Patricia Pé- rez de la Fundación por los De- tenidos Sociales (Fundeso).

Colectivo en la vereda

Dos mujeres resultaron heri- das al ser atropelladas por un co- lectivo que, fuera de control, se subió a la vereda en Caballito, a metros de la estación Primera Junta. El accidente ocurrió a las 15, cuando el conductor de un colectivo de la línea 55 perdió el control del vehículo, se subió a la vereda y se llevó por delan- te un andamio colocado frente al mercado El Progreso, donde se realizaban refacciones. Dos mujeres que pasaban por el lu- gar resultaron heridas.

Eximición de impuestos

El gobierno bonaerense exi- mirá del pago de impuestos, por todo el año, a los afectados por el temporal del 10 de ene- ro pasado. Así, quienes hayan sufrido las consecuencias de la tormenta y reciban la boleta del tributo inmobiliario urbano no deben pagarla. En cuanto al im- puesto inmobiliario rural, se explicó que también se instru- mentará la excepción para los casos de bienes inmuebles.

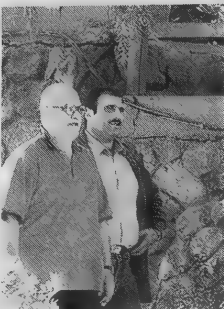
n aumento

as de gas no sufrirán modificacio- nes. La medida cautelar adoptada por la Jus- ticia se expida respecto de la aplicación del índice de precios ma- sivos (PPI) al ajuste de tarifas. La utiliza- da por orden de la jueza en lo Con- sumidor, ante un planteo de inconsti- tucionalidad del Pueblo de la Nación,

MIRADOR

ISRAEL

Una pausa y volvemos



La noticia es la misma, sólo que los plazos se acortan. Por enésima vez, ayer el "gabinete de paz" decidió reanudar las negociaciones con los palestinos. El diálogo en la localidad egipcia de Taba había sido interrumpido anteayer por la muerte de dos colonos judíos, pero los ministros del premier Ehud Barak aprobaron retomar hoy los encuentros. La delegación palestina (foto) no dudaba que esa sería su decisión. Sobre los atentados, el ministro de Justicia israelí Yossi Beilin consideró que "parar las negociaciones sería hacerle el juego a los terroristas, que no sólo desean matar a israelíes, sino bloquear cualquier posibilidad de acuerdo de paz". Pero el candidato favorito para las elecciones a premier del 6 de febrero, el ultra-halcón Ariel Sharon, disparó que "Barak no tiene mandato a menos de dos semanas de la votación y sin mayoría parlamentaria". Sharon ya prometió que no negociará mientras siga la violencia.

RUSIA

Putin contra la sinarquía

El gobierno de Vladimir Putin profundizó ayer su ofensiva contra el magnate mediático Vladimir Gusinsky, sin importarle las sensibilidades del Congreso Judío Ruso (CJR). Ayer la fiscalía de San Petersburgo ordenó el arresto de Mijail Mirilashvili, vicepresidente del CJR que preside Gusinsky y supuestamente socio de negocios del oligarca, ahora bajo arresto en España por pedido de Moscú. Mirilashvili habría sido acusado de ordenar el asesinato de tres hombres que secuestraron a su padre para exigir un rescate de cinco millones de dólares. Su detención vino justo antes de que partiera para acompañar al presidente israelí Moshe Katsav en una visita a Georgia. El conglomerado de Gusinsky, Media Most, se apresuró en negar toda vinculación a Mirilashvili. "No hay ninguna duda de que él y Gusinsky se relacionaban en el Congreso Judío, pero sus empresas están separadas", aseguró un portavoz. Pero ambos hombres parecen tener un denominador común clave: la hostilidad del presidente Putin.

La nueva Oficina Oval, o el arte de retapizar una silla eléctrica

Por Jonathan Glancey*
Desde Washington

George Bush hizo reír a sus partidarios al prometer que haría en la Oficina Oval de la Casa Blanca "una limpieza de aquellas" cuando se mudara a la famosa oficina presidencial esta semana. Así que esta semana, después de una limpieza a fondo, los obreros removieron hasta el último pedacito que encontraron del legado de Clinton, salvo el escritorio que la reina Victoria le regaló al presidente Rutherford B. Hayes en 1880. Afuera quedaron la alfombra azul real de Bill, sus llamativas cortinas de damasco dorado y sus sofás tapizados en seda roja y crema. En cambio entró la alfombra marfil, beige y terracota de Ronald Reagan (aunque un comentarista describió esto como "marfil anillado en melón y salvia"; buen gusto, ¿eh?) y el esquema de colores "durazno y crema" en las cortinas color crema.

El renombrado fabricante de lapiceras AT Cross proveyó las lapiceras favoritas del presidente, azul noche con punta de fibra; descenderán sobre el escritorio de Hayes junto a los retratos con las fotos de los padres de Bush, su mujer e hijas. Las medallas y bustos de los presidentes demócratas Franklin D. Roosevelt y Harry S. Truman fueron retirados, pero se conservaron las siguientes obras de arte: el retrato por Rembrandt Peel de George Washington en su traje del Ejército Revolucionario Norteamericano; "The Bronze Buster", la escultura de Fred Remington; el paisaje épico "The Three Tetons" de Thomas Moran y un óleo del estirado brazo de la Estatua de la Libertad por Norman Rockwell. Bush añadió un cuadro de un niño pescando desde un puente y otro de un hombre a caballo. Ah, y hay bols de rosas color durazno sobre la mesa baja. Lindo.

No hay un gran cambio aquí, ¿verdad? Esto depende de si usted piensa que la decoración de una oficina nos dice algo. Lo hace, por supuesto. Bush no es, ni lo ha sido jamás, el señor Buen Tipo, y sin embargo los colores durazno y crema, el dulzor de cuadro del niño pescando, el cuadro pasado de moda de un macho a caballo, la alfombra marfil con rosas color durazno, sugieren un presidente que quiere parecer tan cálido y cómodo como un hotel familiar en Dallas. El gusto de Bush en la decoración de la oficina es el de un respetable americano medio. El personal y los visitantes no podrán ya entrar a la Oficina Oval color durazno y crema vistiendo jeans y por cierto no remeras. En cambio el TUP (traje universal del político, generalmente gris o azul y totalmente banal) para hombres vires y, presumiblemente, la pollera tableada para las mujeres matronas será el nuevo código del vestido. Reuniendo, la costura y la decoración implican valores respetables, blancos, de mediana edad y clase media. No hay perversos ni radicales aquí. No estamos seguros acerca de los perros.

Como un ejercicio para re-imaginar a Bush como un político cariñoso y compasivo, este interior suave, asexuado, color pastel, post Clinton, ¿convencerá a alguien? El nuevo look de la Oficina Oval es más bien como una silla eléctrica

Los cambios en lo que en tiempos de Bill Clinton se apodaba "la Oficina Oral" han sido grandes: George W. Bush Jr. la redecoró con el gusto convencional de la clase media norteamericana.



George W. Bush contesta preguntas junto a los senadores James Jeffords y Edward Kennedy. Los tres están sentados sobre los nuevos tapizados durazno y crema de un buen hogar conservador de EE.UU.

Decorador: El nuevo look de la Oficina Oval es más bien como las celdas del corredor de la muerte en Texas después de la visita de un decorador de interiores.

gamos, la invasión de Polonia por las profundidades de su titánica oficina neoclásica diseñada por Albert Speer en un intento de superar a Versailles. Esas oficinas eran claramente las obsesiones de fanáticos y megalómanos. Por lo menos uno sabía quién era el que nos iba a reprimir o extender las fronteras de su imperio a toda Europa occidental y un pedazo de los Balcanes y de Rusia. El talento banal de los políticos como Bush, con sus duraznos, crema y marfil y sus trajes respetables, son para que los regímenes de derecha parezcan casi decentes. ¿Como puedo hacer daño, parece decir la Oficina Oval, cuando me gusta la misma clase de decoración de

acabado satinado, de colores beige y pasteles que le gusta a la mayoría de la clase media norteamericana?

Hay algo definitivamente mucho más estremecedor en tener un presidente al que le gustan las ejecuciones trajeado en un traje de ejecutivo de gran corporación y sentado en una oficina que atraería al miembro más maternal de las Madres de Norteamérica, que si él revelara su verdadera naturaleza. Hannah Arendt acuñó la frase inmortal "la banalidad de la maldad" para describir la cultura de los fascistas y los nazis en el poder; ahora nos enfrentamos a la banalidad del decorado bajo el cual disimular los regímenes de derecha elegidos democráticamente. De alguna manera, después de "una limpieza de aquellas" de George Bush, los duraznos y la crema no parecerán nunca más tan inocentes.

*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.

NO PUEDEN TECLEAR LA INICIAL MEDIA DEL PRESIDENTE

El caso de las W que desaparecieron

Por Martin Kettle*
Desde Washington

Cientos de empleados de George W. Bush descubrieron el verdadero legado demócrata en el gobierno norteamericano. Gran parte del personal saliente de Bush retiró la letra "W" de sus teclados al abandonar sus oficinas. Cuando llegaron sus reemplazantes republicanos descubrieron que habían sido objeto de una broma a gran escala. En el escritorio tras escritorio faltan las "W"s y muchas de las teclas están apareciendo en lugares insólitos.

Un portavoz citado anónimamente ayer por el Washington Post

describió que "hay docenas, si no cientos de teclados a los que les falta esa tecla. En algunos casos la 'W' simplemente fue tapada, pero lo más común es que fueran quitadas". Estas están siendo descubiertas pegadas a la parte superior de las puertas y en otros lugares difíciles de alcanzar. Bush enfatizó mucho su segundo nombre de "Walker" durante la campaña, a menudo sosteniendo tres dedos en alto para formar una "W". Popularmente se le dice "Dubya" (fonéticamente "W" en inglés). Las teclas "W" fueron extraídas de la Casa Blanca y la vecina Oficina del Ejecutivo donde trabaja la mayor parte del equipo del presidente y su vice. "Ha mantenido muy ocupados a los técnicos. Ya te-

nían mucho que hacer y no creo que esperaran tener encima que lidiar con esto", agregó el portavoz.

El ex asesor de Clinton Sidney Blumenthal, siempre el primer sospechoso entre los republicanos cuando se registran trucos sucios políticos, proclamó su inocencia: "Yo me enteré por los diarios". Chris Lehane, portavoz del ex vicepresidente y candidato presidencial demócrata Al Gore, sugirió con cara de piedra que "la Casa Blanca no tenía muchos motivos para usar la letra 'W' en los últimos años: es posible que (las teclas) simplemente se cayeran por estar atrofiadas".

*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12.

LOS ACUSADORES PIDIERON EL PROCESAMIENTO DE PINOCHET

Un dictador muy, muy normal

“Me pareció una persona extraordinariamente normal.” Esta impresión del juez Juan Guzmán Tapia, expresada ayer abiertamente en un programa de televisión, resume (y resuelve) meses de debate sobre qué le parecería la salud del ex dictador chileno Augusto Pinochet después de su encuentro cara a cara. Durante cerca de 30 minutos y por primera vez en sus 85 años de vida, el ex dictador había respondido el martes ante un juez por las violaciones de derechos humanos cometidas bajo su dictadura. Guzmán le hizo 15 preguntas relacionadas con su responsabilidad en la matanza de 57 opositores políticos y la desaparición de otros 18 durante la Caravana de la Muerte que recorrió Chile entre septiembre y octubre de 1973, al mando del general Sergio Arellano Stark.

Ayer pudieron conocerse mejor las preguntas del juez y las respuestas del ex dictador. Tras las identificaciones de rigor (nombre, edad, domicilio), Guzmán le hizo a Pinochet en su residencia de La Dehesa 15 preguntas clave que ya figuraban en el exhorto enviado a Londres en octubre de 1999 y que entonces Pinochet no había respondido. La primera pedía que aclarara si el general Sergio Arellano Stark fue enviado como su oficial delegado a unificar criterios en los consejos de guerra según el modelo que se seguía fielmente en el campo de prisioneros de Pisagua, donde cientos fueron fusilados sin derecho a defensa.

Guzmán se concentró en una de las principales pruebas contra Pinochet: el oficio que acompañó al proceso del general Joaquín Lagos Osorio, entonces jefe de la Primera División de Ejército, de fecha 30 de octubre de 1973. Lagos Osorio había obligado al ex comandante en jefe a confrontar los crímenes cometidos por los hombres de Arellano en Copiapó, Antofagasta, Tocopilla y Calama.

El primer informe de Lagos Osorio le había sido devuelto por Pinochet la noche del 1 de noviembre para que lo rehiciera y omitiera párrafos y frases comprometedoras. El documento venía con borrones y comentarios de puño y letra de Pinochet, y Osorio, junto con el que redactó de nuevo, guardó el original. Con dicho documento anexo a la causa, Guzmán le preguntó el martes a Pinochet: “¿Reconoce como suya la letra en la segunda hoja de dicho oficio en la escritura del texto manuscrito: ‘No hubo proceso sumarisimo’? ¿qué quiso decir con ello?”. Luego Guzmán preguntó al ex dictador si reconocía haber realizado personalmente varios subrayados en el texto. Finalmente Guzmán realizó otra de las preguntas clave del interrogatorio. ¿Por qué quería o precisaba que se omitieran determinadas ejecuciones como realizadas por orden del general Sergio Arellano Stark?

El ex dictador respondió a casi todas estas preguntas de la Justicia, eludiendo por falta de memoria sólo algunas como las del oficio modificado del general Lagos Osorio. También habría reconocido que conocía las irregularidades cometidas por la comitiva militar y que por ello le puso fin anticipado, antes de que siguiera viaje más al norte, a Iquique y Arica. Sin embargo, Pinochet habría sido poco claro a la hora de explicar por qué los involucrados

El juez Guzmán Tapia se declaró ayer convencido de la normalidad de Pinochet. Los acusadores demandaron el arresto por la Caravana de la Muerte. Y se conoció mejor el interrogatorio del martes.



Viviana Díaz, presidenta de Familiares de Detenidos Desaparecidos, lee la carta entregada a las FF.AA. Piden datos fidedignos sobre desaparecidos. Ayer los querellantes pidieron a Guzmán que encauce a Pinochet.

Criminal: “Yo no soy ningún criminal” fue una respuesta estereotipada de Pinochet. Sus defensores alegan a la vez su inocencia y su locura.

siguieron en el Ejército, y no sólo no se los castigó sino que fueron premiados con ascensos. “Yo no soy ningún criminal. Yo, en ningún momento ordené fusilamientos de nadie. Había una orden de la junta de gobierno, que solamente en caso de defensa propia se podía abrir fuego” es una respuesta y un énfasis típico del ex dictador.

Además de alegar su inocencia, la mala salud de Pinochet es el principal argumento de su defensa, que pocas horas después del interrogatorio le pidió a Guzmán que sobresea (cierra) definitivamente el proceso por la “Caravana” o en su defecto “suspenda la causa respecto del general” atendiendo razones de salud. “Yo no soy doctor, ni psiquiatra, ni psicólogo, así que en ese aspecto me pareció una persona extraordinariamente normal”, comentó Guzmán en una entrevista con el canal 13 de la televisión de Santiago. Durante el interrogatorio se mostró como “un hombre de gran corrección, de gran valentía, de gran caballerosidad”, resaltó el juez, junto con declararse “satisfecho” de la diligencia judicial.

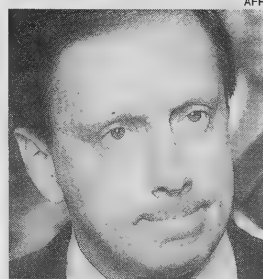
Según los abogados querellantes, no existen razones para que el magistrado retrase la orden de arresto de Pinochet, dada la lucidez de sus respuestas. Los acusadores solicitaron el miércoles a Guzmán que someta a proceso a Pinochet por los 74 secuestros y homicidios perpetrados por la Caravana de la Muerte. Guzmán no tiene plazos perentorios para decidir qué hará. El consenso de los analistas políticos chilenos era ayer que el juez chileno Juan Guzmán procesará a Augusto Pinochet. Pero no descartaron que finalmente la Corte Suprema de Justicia lo exima por razones de salud, en el marco de lo que algunos consideraron una “solución política” para el caso del ex dictador.

LAS EVIDENCIAS GOLPEAN A LA EX OPOSICION

El videoclub de Montesinos

Un nuevo terremoto político estremece ahora al Congreso del Perú. Se trata de la aparición de un video en el que se observa al congresista Ernesto Gamarra, del Frente Independiente Moralizador (FIM) e integrante de la comisión del Congreso que investiga al ex jefe de los servicios secretos Valdimiro Montesinos, recibiendo dinero de un general del entorno del ex asesor. También existe otra cinta en la que aparece el vocal supremo y ex presidente del Jurado Nacional de Elecciones Alipio Montes de Oca negociando una remuneración adicional con el ahora prófugo Montesinos.

Terminada la reunión del Consejo Directivo del Congreso, el primer vicepresidente, Carlos Ferrero, informó de que el juez Saúl Peña, encargado de la investigación del “caso Montesinos” por presunto delito de corrupción de funcionarios, acusó anteayer al Congreso para en-



Congresista Ernesto Gamarra. Del llamado Frente Moralizador.

tregar oficialmente la transcripción de las imágenes de dos videos. En el primero, rotulado con el número 1193, se observa al parlamentario Gamarra recibiendo un fajo de dinero a cambio de desviar investigaciones periodísticas sobre un caso de tráfico de armas. Participa en la cita el general del Ejército Roberto Huamán Azcurra, uno de los perso-

najes del entorno de Montesinos, quien se encuentra detenido bajo la acusación de ser el responsable de la interceptación telefónica contra opositores al régimen, ministros de Estado, periodistas y militares. Gamarra, por su parte, aseguró que nunca se reunió con Montesinos, que renunciará a la Comisión Waisman (la encargada de investigar al ex asesor) y que pedirá que se levante su inmunidad parlamentaria. Lo que no dijo Gamarra es si recibió dinero de dudosa procedencia, de manos de militares del entorno de Montesinos y a cambio de “favores” en beneficio del régimen.

El juez Peña también dio detalles del otro video. Se observa a Montesinos reunido con Alipio Montes de Oca y le propone que acepte la presidencia del Jurado Nacional de Elecciones. A cambio le ofrece apoyo para su salud y seguridad, un auto blindado y una suma de 10.000 dólares mensuales adicional a su sueldo.

MIRADOR

GRAN BRETANA

Ese amigo del alma



El premier británico Tony Blair recibió un golpe ayer desde un lugar que ya le debe ser familiar: su amigo y operador político Peter Mandelsohn (foto). El ministro de Estado para Irlanda del Norte renunció ayer luego de que se revelara que utilizó su influencia para conseguirle un pasaporte al empresario indio Srichand Hinduja, quien luego devolvió el favor donando 1,5 millón de dólares al notorio “Millennium Dome” en Londres. “Le he comunicado al primer ministro mi deseo de abandonar el gobierno y él ha aceptado”, informó escuetamente el ex secretario, quien agregó que “no acepto en modo alguno haber actuado de manera impropia”. Mandelsohn es una de las figuras más centrales y más manchadas dentro del Nuevo Laborismo de Blair. Arquitecto de la aplastante victoria de 1997, la última vez que dejó un puesto fue como ministro de Industria y por haber recibido un préstamo del secretario de Hacienda para comprar una casa. Pero Blair siempre termina reciclándolo, la última vez enviándolo a Irlanda del Norte. No es claro si su renuncia afectará el proceso de paz con el IRA.

ETA-ESPAÑA

Juventud descarriada

“ETA actúa desde la brutalidad pero también desde la precipitación.” Esta confiada declaración ayer del ministro del Interior español, Jaime Mayor Oreja, estuvo motivada por un nuevo fracaso de la organización separatista. Luego de que la semana pasada frustraran su intento de estallar una bomba en un suburbio burgués vasco, ayer una bomba colocada debajo del auto de un subteniente del Ejército en Pamplona no detonó por un desperfecto técnico. Mayor Oreja enfatizó que “hay muchas acciones fallidas, muchos errores, gracias a Dios, y evidentemente hoy estamos ante uno más”. El ministro aventuró que causa de la ineficiencia etarra sería la juventud de sus integrantes, presumiblemente debido a las operaciones antiterroristas que su ministerio viene publicitando desde el año pasado. De ser cierta, esta degradación sería drástica dado que el atentado de ayer fue montado por el “comando Donosti”, uno de los más temidos de ETA. Pero Mayor Oreja subrayó que aun “debe mejorarse mucho la actuación policial”.

EL SUB-20 GANO EL PRIMER PARTIDO DEL HEXAGONAL

Un gol fue poca diferencia

Un cabezazo de Burdisso en el primer tiempo marcó la ventaja mínima, que no reflejó el total dominio argentino durante el encuentro.

El Sub-20 de Pekerman obtuvo anoche una cómoda victoria sobre un débil Ecuador, por 1 a 0, en la ciudad de Machala, en la apertura de la fase final del Sudamericano de la categoría. El equipo argentino, que jugó largos lapsos a media máquina, obtuvo la victoria con un gol de Nicolás Burdisso, a los 20 minutos del primer tiempo.

Argentina —ya clasificada para el Mundial de la categoría— se adueñó de la pelota en el comienzo e impuso un claro dominio, con Mario Santana como encargado de la conducción y Cristian Giménez como principal argumento ofensivo por el sector izquierdo. La apertura del marcador, sin embargo, llegó desde el otro lateral de la cancha, con un tiro libre ejecutado por Alejandro Domínguez que Burdisso conectó, de cabeza, para superar a Aragón. Ecuador, que mostró un fútbol cauteloso, tuvo su oportunidad poco después del gol cuando Walter Iza sacó un remate rasante desde adentro del área que se perdió cerca del palo izquierdo de Caballero. Eso fue todo, pues Argentina dominó a voluntad pero sin apretar el acelerador. Los últimos diez minutos de la etapa inicial se jugaron en penumbras, ya que hubo un desperfecto en una de las torres de iluminación del estadio 9 de Mayo. Argentina repitió la misma fórmula que mostró en la primera fase del torneo: un esquema ordenado, una administración proliza de la pelota y fugaces dosis de buen fútbol.

Ecuador, en el segundo tiempo, apeló a las variantes que tenía en el banco de suplentes, pero no logró mejorar su ofensiva mientras Argentina desperdiciaba oportunidades de aumentar.

Las fechas del Mundial Sub-20

Argentina jugará el partido inaugural de la Copa del Mundo Sub-20 a disputarse en nuestro país, el sábado 17 de junio en Buenos Aires. La información fue comunicada por el Comité Organizador del campeonato, que también especificó que el día del estreno del certamen, también habrá encuentros en las subseles de Mendoza y Córdoba. Las fechas del Mundial Sub-20 (que se extenderá hasta el sábado 8 de julio del 2001) se jugarán de lunes a viernes, en los horarios de 14.30 y 17, mientras que los sábados y domingos será a las 14 y 16.30. La ronda preliminar (subdividida en seis grupos de cuatro seleccionados cada uno) se desarrollará hasta el sábado 24 de junio. Posteriormente, los dos equipos mejor clasificados en cada una de las zonas y los cuatro mejores terceros pasarán a octavos de final, instancia en la que los seleccionados empezarán a eliminarse a partido único, el martes 27 y miércoles 28. Los choques de cuartos de final se desarrollarán el sábado 1 de julio, las semifinales, el martes 4 y la final y partido por el tercer puesto, el sábado 8.

1	ARGENTINA Caballero; De Muner, Burdisso, Colocini, Lequi; Rivero, Gianunzio, Arca; Santana; Giménez, Domínguez. DT: José Pekerman.
0	ECUADOR Aragón; Cuero, Perlaza, Gavilanes, Vargas; Hurtado, Guagua, Intrigo; Salas; Quiñónez, Iza. DT: Fabián Burbano.
Gol: PT, 20m Burdisso (A). Cambios: PT, 38m Sotomayor por Iza (E). ST, Bucaram por Intrigo (E) y Pérez Castro por Lequi (A); 24m Rosales por Santana (A); 35m Calvo por Domínguez (A) y 42m Mejía por Sotomayor (E). Estadio: 9 de Mayo. Árbitro: Mejuto González (España).	



Santana se lleva la pelota ante la marca infructuosa de Hurtado. El volante de San Lorenzo volvió a cumplir una buena actuación.

ARRASO A CHILE CON BUEN FUTBOL Y NOTABLE EFICACIA

Brasil despertó para golear

Con una muestra de poderío que todavía no había exhibido a lo largo del certamen, Brasil goleó 6-0 a Chile y dejó en claro que sigue siendo tan candidato como siempre a quedarse con el título. Adriano en tres ocasiones, Ewerthon en dos y Fabio marcaron los goles brasileños, que incluso dejaron la sensación de haberles perdonado la vida a sus rivales. Chile apenas aguantó cinco minutos el vendaval que propuso Brasil. Luego de una falla de Droguett, que se quedó enganchado habilitando a todos los delanteros adver-

sarios, Ewerthon marcó el tanto que le dio tranquilidad a su equipo. A partir de allí, Brasil encontró todas las variantes que le habían faltado en los partidos anteriores y se floreadó ante un rival que se entregó muy manso al dominio adversario. Por eso no extrañó que Brasil aumentara la ventaja cada vez que se lo proponía. Así se dio el trámite hasta que con el 6-0 el equipo de César Ramos decidió levantar el pie del acelerador y conformarse con ese marcador. Por el contrario, Chile a lo único que atinó fue a evitar una debacle mayor.

6	BRASIL Rubinho; Maicon, Valnei, Edú, Dracena, Eduardo; Anderson, Fernando, Fabio, Leo; Ewerthon, Adriano. DT: Carlos César Ramos.
0	CHILE Herrera; Pinto, Vergara, Campos, Droguett; Bascuñán, Villagra, Millar, Pardo; Albornoz, Salgado. DT: Héctor Pinto.
Cancha: 9 de Mayo (Machala) Árbitro: José Carpio (Ecuador) Goles: 5m, Ewerthon (B); 32m, 50m y 52m, Adriano (B); 63m, Fabio (B); 70m, Ewerthon (B).	

El Real ganó el pendiente

Real Madrid goleó 3-0 a Zaragoza en un partido pendiente de la 12ª fecha y amplió a cinco puntos su ventaja en la punta en la liga española. Los goles del Madrid fueron convertidos en el segundo tiempo por Michel Salgado, Raúl y el brasileño Roberto Carlos. Con esta victoria, el conjunto de Vicente Del Bosque tiene 42 puntos y le lleva 5 a su único escolta, el Deportivo La Coruña, defensor del título.

No esperan a Maradona

Los organizadores del partido homenaje al ex jugador de los Emiratos Arabes Unidos Abdul Rahman Mohammad emitieron un duro comunicado en el que afirman que el argentino Diego Maradona "ya no es esperado" en ese país, luego de demorar "extremadamente" su arribo. "Maradona postergó ya su venida cuatro veces. Primero por problemas con el pasaje que se le ofrecía, después porque quería esperar a su esposa y ahora no se sabe. Y como todo esto resulta muy vergonzoso para nosotros de cara al público, no lo aguardaremos más", sostiene el comunicado.

Bulgaria le ganó a México

La selección de fútbol de Bulgaria, integrada principalmente por juveniles, propinó ayer una dolorosa derrota de 2-0 a México, en Morelia. Los goles fueron convertidos por Petrov y Tchomakov. Esta derrota pone en evidencia el pésimo momento de la selección local, que no hace un gol desde el 27 de setiembre, cuando batió a Bolivia 1-0.

¿Te quedaste con ganas de ver los 90 minutos completos? Esta noche vas a poder.



BOCA VS. RIVER

FUTBOL DE VERANO FERNANDO NIEMBRO Y MARIANO CLOSS
En directo desde Córdoba, la gran revancha. El superclásico más caliente del verano.

HOY 22HS

América necesita cambiar. Te necesitamos.

CAMBIO DE NOVIDO

Jennifer y el bailarín



La actriz y cantante Jennifer Lopez dio por terminada su relación con el rapper Sean "Puffy" Combs. El diario estadounidense *Daily News* precisó ayer que Lopez dejó a Combs por un bailarín llamado Chris, que aparece en su último clip. Tanto Puffy como un representante de la artista negaron la ruptura, aunque el rapper tiene otro problema mayor: en estos días se desarrolla en un tribunal de Manhattan la selección del jurado que decidirá si es culpable de posesión de armas y otros cargos en relación con el tiroteo ocurrido en un club, en diciembre de 1999, donde resultaron heridas tres personas. Lopez, que también estaba en el local, fue detenida en compañía de Combs y otras dos personas cuando huían del lugar, pero las autoridades la dejaron en libertad al día siguiente.

Oscar para De Laurentiis

El productor de origen italiano Dino De Laurentiis recibirá el premio Irving Thalberg por el conjunto de su carrera, durante la 73ª ceremonia de entrega de los Oscar, el 25 de marzo. "La obra de De Laurentiis habla por sí misma", dijo ayer el presidente de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, Robert Rehme. "Su amor, su pasión y su dedicación a hacer películas recorre toda su carrera. Siempre tuvo el valor de hacer filmes en los que creía." Hasta ahora, De Laurentiis sólo había ganado un Oscar, con el film de Federico Fellini *La Strada*, elegida mejor película de habla no inglesa de 1956. Su más reciente producción es *Hannibal*, la continuación de *El silencio de los inocentes*, que llegará a los cines en febrero.

La era en que España estaba por entrar en la noche más oscura

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

7

País: España, 1999.
Dirección: José Luis Cuerda.
Guión: Rafael Azcona, basado en tres relatos de Manuel Rivas, pertenecientes al libro *¿Qué me quieres, amor?*.
Fotografía: Javier Salmones.
Música: Alejandro Amenábar.
Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Manuel Lozano, Uxia Blanco, Gonzalo Martín Urdarte, Alexis de los Santos, Guillermo Toledo.
Estreno de hoy en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Lorange.

Por Luciano Monteagudo

"Cuidelo bien... es como un gorrión y ésta es la primera vez que sale del nido", le pide la madre de Moncho a Don Gregorio, el veterano maestro de un pequeño pueblo perdido de Galicia. Corren los últimos días del invierno de 1936 y Moncho —un niño delicado, sensible, de apenas 7 años— se incorpora tardíamente a las clases, a causa de unos ataques de asma que lo han postrado en cama, donde aprendió solo a leer. El pavor que a Moncho le inspira el colegio es reverencial, pero pronto descubrirá que, al menos en la figura de Don Gregorio —un hombre esencialmente bueno, un librepensador que jamás le ha levantado la mano a nadie y menos a un niño—, no tiene nada que temer. En todo caso, ya vendrán otras sombras a oscurecer ese rincón apartado de España, que parece vivir en su propia realidad, hasta que se intuyen los odios y mezquindades que preanuncian el estallido de la Guerra Civil.

Iniciado por Fernando Fernán Gómez como un proyecto personal, que pensaba incluso dirigir él mismo, *La lengua de las mariposas* finalmente se convirtió en el sexto largometraje de José Luis Cuerda, el recordado realizador de *El bosque animado* (1987) y *Amanece, que no es poco* (1988), después de que el gran actor español decidiera que su salud no le permitía hacerse cargo de todo. Su Don Gregorio es, qué duda cabe, uno de los pilares de la película, por esa manera tan digna y tan tierna que tiene Fernán Gómez de componer al personaje, que se asemeja tanto a sí mismo. Pero la película no parece que hubiera podido prescindir tampoco del niño Manuel Lozano, que le infunde a su Moncho la cuota de espontaneidad y de asombro que lo



Fernando Fernán Gómez fue quien inició el film, que luego quedó a cargo del director José Luis Cuerda. Su Don Gregorio, un veterano maestro libertario, es uno de los pilares de *La lengua de las mariposas*.

hacen el compañero ideal de Don Gregorio, capaz de seguirlo fielmente al campo en sus clases abiertas de ciencias naturales, o de aceptar de su nutrida biblioteca una vieja edición de *La isla del tesoro*, con la que el maestro quiere despertar la fantasía y el amor por los libros.

Como *Las largas vacaciones del '36* y tantos otros títulos del cine español, *La lengua de las mariposas* es, una vez más, un relato de iniciación, que utiliza como marco los prolegómenos del enfrentamiento que dividió a España a sangre y fuego. Esa fijación tiene aquí sus matices particulares, porque el legen-

dario guionista Rafael Azcona —genial en sus colaboraciones para Marco Ferreri y Luis García Berlanga— partió de diversos relatos de Manuel Rivas, que estructuró hábilmente en un único discurso. Las escapadas de Moncho junto a un amigo para descubrir con ojos azorados la manera en que se aman hombres y mujeres, los apuntes sobre sus padres y vecinos o el melancólico episodio en el que su hermano viaja a un pueblo cercano y vuelve tácitamente seducido por una muchacha que jamás podrá ser suya forman parte de esa matriz fragmentaria, que el libretista fue moldeando hasta hacer de un puñado de relatos una trama novelesca.

El problema precisamente de *La lengua de las mariposas* es que, por momentos, la literatura pesa demasiado sobre el film, que en más de una oportunidad se vuelve algo solemne, sentencioso, particularmente cuando se pone a hablar en voz alta de sueños y de libertad. Se extraña sobre todo en el film de Cuerda un registro más vivo, un poco más moderno, menos académico (algo que, debe decirse, no suele abundar en el cine español), pero a cambio el director trata algunos pasajes con sensibilidad y auténtico afecto por sus personajes.



Manuel Lozano es Moncho. Un niño asmático y sensible.

"CALABOZOS Y

De cómo

CALABOZOS Y DRAGONES

3

(Dungeons & Dragons) Estados Unidos, 2000

Dirección: Courtney Salomon.
Guión: Topper Lilien y Carroll Cartwright.

Intérpretes: Thora Birch, Jeremy Irons, Marlon Wyans, Lee Arenberg.
Estreno de hoy en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Paseo Alcorta, Cinemark Puerto Madero.

Por Martín Pérez

Cuando hace un par de años Jeremy Irons se apareció de improviso como estrella invitada al último Festival de Mar del Plata de la era Mahárbiz, se le preguntó por qué había accedido a protagonizar un film llamado *Calabozos y dragones*. Su respuesta fue laconica y llena de flema británica: "Me compré un castillo y lo tengo que refaccionar". Luego de ver el film, es fácil darse cuenta de que Irons no debía estar bromeando. Lo que no queda claro es si los arreglos le salieron demasiado ca-

PRODUCCIONES

PRESENTAN:

1º EXHIBICION DE SURF

NOCTURNA

26 DE ENERO 20 hs

PARADOR ROCK & POP BEACH

PASAJE SAN JACINTO • PLAYA SERENA • 2KM AL SUR DEL FARO | MAR DEL PLATA

"NAUFRAGO", CONSAGRATORIO TRABAJO DE TOM HANKS

Tragedia de un hombre solo

NAUFRAGO

8

(Cast Away) Estados Unidos, 2000.

Dirección: Robert Zemeckis.

Guión: William Broyles, Jr.

Fotografía: Don Burgess.

Música: Alan Silvestri.

Intérpretes: Tom Hanks, Helen Hunt, Nick Searcy, Jennifer Lewis, Geoffrey Blake, Peter Von Berg y Chris Noth.

Estreno de hoy: en los cines Metro, Atlas Lavalle, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Beruti y Multiplex Belgrano.

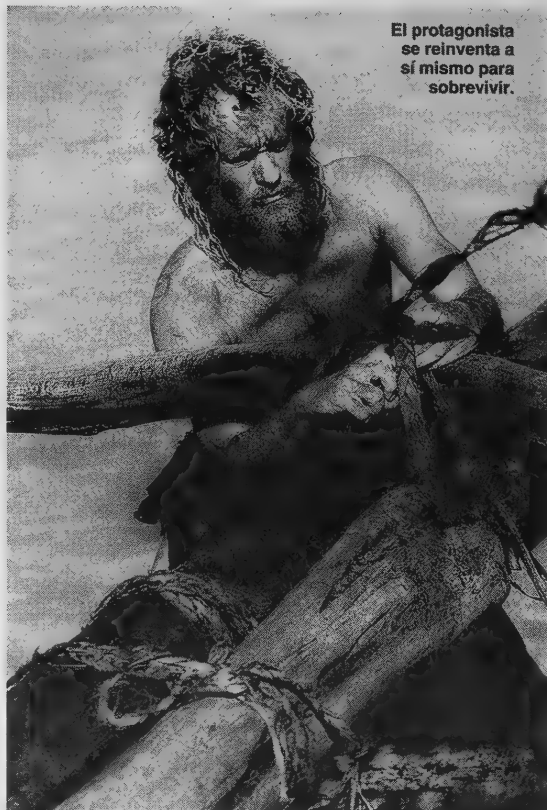
Por Horacio Bernades

El cine estadounidense viene insistiendo, desde hace por lo menos un lustro, en el tópico del accidente, que tal vez represente aquello que una sociedad opulenta todavía no logró dominar. Ya se trate del hipernaufragio de *Titanic*, el choque contra un meteoro de *Armageddon*, los tornados gigantes de *Twister* y *Una tormenta perfecta* o la simple caída de un avión (*Destino final*, *Un vuelco del corazón*), lo que en todos los casos parecería ponerse a prueba es

la supremacía del hombre blanco sobre los elementos. Si de blanquira se trata, quién mejor que Tom Hanks, encarnación del hombre medio estadounidense, para probarse a su vez, perdido para siempre en una isla perdida. Eso es, o parecería ser, *Naufrago*, para cuya realización sumaron fuerzas los ejércitos de Dreamworks y 20th Century Fox, y que prometía sumarse a la épica sobrehumana de las anteriores.

Por suerte, esta vez la cosa va por otro lado. Por el lado de la simple sobrevivencia de un tipo común. No hay en *Naufrago* ni épica, ni parábola, ni lecciones de vida al estilo "Expedición Robinson": sólo la experiencia de un hombre solo, intentando seguir vivo, cuando todo lo que conoce no le sirve ya para nada. Hanks es aquí Chuck Nolan, ingeniero en sistemas de Federal Express, un verdadero fundamentalista de la eficiencia que en las primeras escenas vuelve locos a un grupo de empleados, con su prédica sobre los beneficios de la puntualidad. Verdadera apoteosis del chivo cinematográfico, jamás se había visto en cine tan descarada exhibición de una marca como la que el film de Robert Zemeckis (*Volver al futuro*, *Contacto*, la reciente *Revelaciones*) hace, en esos primeros tramos, de FedEx, la firma de correos que despliega sus alas por el mundo entero.

Superado el chubasco de tener que ver el logo de FedEx en paquetes, encomiendas, camionetas y carteles, el espectador se enterará de que Nolan tiene una novia (Helen Hunt, en otro papel apenas decorativo), a la que deja en tierra con la promesa de un pronto retorno, para subirse a un avión... de FedEx. De antemano se sabe que el avión sufrirá un espantoso accidente aéreo, que los cortes de montaje, sumados a las vibraciones y sacudones de la cámara, hacen sentir como si estuviera ocurriendo en realidad. Se sabe también que Nolan irá a parar, semihogado y moribundo, a una isla en medio del Pacífico. Es recién allí donde *Naufrago* encara su *tour de force*, extrañamente minimalista para un film de Hollywood: ¿cómo contar la historia de un hombre solo en una isla, a lo largo de hora y media, casi sin palabras y



El protagonista se reinventa a sí mismo para sobrevivir.

ni un maldito tiburón o piraña a la vista?

Triunfan Zemeckis, Hanks y el film todo, al limitarse a contar, con todo detalle, la experiencia de Nolan, obligado a reinventarse a sí mismo para poder sobrevivir. Allí por la hora y pico de película, un cartel inusitado informa que pasaron nada menos que cuatro años, y Nolan sigue viviendo. Sin embargo no hay pizca de superhombre en él, y es esa condición extremadamente humana, que lo lleva a bajar los brazos ante el menor percance —pero también, a fabricarse una red de pesca con la gaza de un tutú y hacer de un patín uno cuchillo, o imaginar un compañero en el cuero de una pelota—, lo que permite al espectador vivir su experiencia como propia. Nada de ello sería posible si Hanks, cuyo registro parecía variar hasta aho-

ra entre la cara de bueno y la cara de nada, no fuera capaz, aquí, de pasar de la manía a la depresión, de la depresión a la euforia, de allí al intento de suicidio, hasta rozar el borde mismo del extravío.

Es francamente raro, a esta altura, que una superproducción de Hollywood se interese tanto por la relación de un personaje con el mundo. Más raro aún, el sentimiento de angustia y alienación que suma al protagonista en el último tercio, cuando regresa a casa. Allí, el film parece a punto de sucumbir al más edulcorado hollywoodismo, cuando dos posibilidades de *happy end* se le ofrecen al protagonista. Pero Zemeckis gana la batalla, dejando a su protagonista clavado frente a un cruce de caminos, más solo y perdido en casa que en aquella isla del fin del mundo.

Contrariamente a lo que suele hacer Hollywood, el film de Zemeckis no propone una épica

sobrehumana capaz de enfrentarse a los elementos, sino asomarse a esa experiencia desde la mirada del hombre común. "La lengua de las mariposas" es una sensible evocación de una amistad en los días previos a la Guerra Civil Española.

DRAGONES", CON JEREMY IRONS

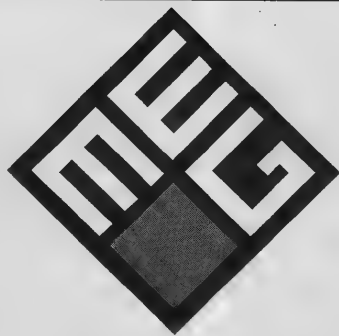
pagar las deudas

ros... o eran muy pero muy baratos.

Basada en el clásico juego de rol llamado efectivamente como el film, la historia de *Calabozos y dragones* se desarrolla como una de sus partidas. A partir de una premisa básica, varios participantes de diferentes razas y/o especialidades —aquí hay dos ladrones, una maga, un enano y un elfo— se alían para recorrer juntos una aventura. Hay pruebas que superar, nuevos escenarios que conocer y malos de los que escapar. Construido a imagen y semejanza del mundo de *La guerra de las galaxias* (hay una princesa idealista y un consejo que se parecen demasiado a los del *Episodio Uno*... e incluso una escena *freestyle* de bar que remite a la original), pero mucho más cerca de un juego interactivo que del cine, *Calabozos*... es un film bizarro que, sin embargo, aburre demasiado rápido. Todos deben explicar claramente lo que van a hacer antes de, efectivamente, hacerlo. Pero siempre —he aquí la mayor

decepción— la explicación resulta mucho más interesante que lo que efectivamente se ve.

Llena de panorámicas de computadora y efectos especiales de baja calidad, no deja de ser una sorpresa ver atrapados en semejante producto a personajes como Marlon Wayans (*Una película de miedo*), haciendo aquí de gracioso y torpe pseudo-Jar Jar (el Tribilín animado de *Episodio Uno*). O descubrir desaparecidos como Richard O'Brien (el autor de *The Rocky Horror Show*), casi irreconocible como el ladrón Xizus. Pero la sorpresa pasa pronto, y lo que único que quedan son las frases vacías y declamadas y las corridas y los gritos estériles. Para los fans del juego de rol que vayan buscando errores, cabe aclarar que no vale la pena: los detalles en ese sentido están bien cuidados. El asunto es que los responsables no pudieron construir un entretenimiento —llámese película— a su alrededor.



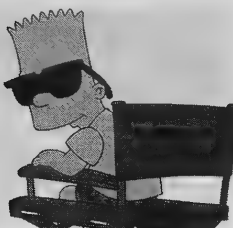
Media Entertainment Group Argentina

Publicidad y Promociones en los Mejores Complejos de Cine

Vicente López 2050 - 4to. Piso (1128) Buenos Aires - Argentina - Tel. (54-11) 4809-3700 // Fax (54-11) 4809-3705

TV

10.30
2-PLAY KIDS
11.00
9-JARDIN AZUL.
11.30
2-LAS REDONDITAS.
9-AZUL TOON.
11-SABOR A MI.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
12.30
7-TV REGIONAL.
9-MARIMAR.
13.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-NOTICIERO 7.
11-LUNA SALVAJE.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-RUMORES.
11-1, 2, 3, OUT.
13-CAROLA CASINI.
15.00
2-MOVETE.
13-POBRE DIABLA.
15.30
7-GRAN CINE: "Animal Crackers".
9-VENTIN CON GEORGINA.
16.00
11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPOSA.
13-HERCULES.
17.00
9-FOX KIDS: "Escalofríos".
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-METEORO.
18.00
2-CANCHERITOS.
7-PULGAS EN EL 7.
9-LOCURA DE AMOR.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.



"Los Simpsons". A las 19 por Telefé.

20.00
2-MORIA.
9-IDOLOS.
9-SABRINA.
11-YO SOY BETTY, LA FEA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-DESPOJADOS.
7-NOTICIERO 7.
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-BUENOS VECINOS.
13-CAMPEONES.
22.00
2-TORNEO DE VERANO: "River vs. Boca en directo desde Córdoba".
7-FESTIVAL DE COSQUIN.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-EL MEJOR CINE: "Todo por amor".
13-ILUSIONES.
23.00
7-POLO POSITIVO.
9-CAFE FASHION.
13-CODICIA.
23.30
13-EN SINTESIS.
24.00
2-PUNTODOC/2. Hoy: "El turismo sexual en Argentina".
9-AZUL NOTICIAS.
24.05
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los gritos del silencio".

PIZZA BANANA
CENA Y BAILA DESDE \$10
PIZZA Y PASTA FREE
PTO. MADERO: 4314-9500
COSTANERA: 4788-8555

Un recorrido por Buenos Aires, de la mano de un turista sexual ruso

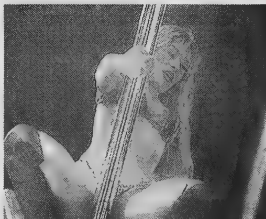
Por Roque Casciero

Hasta hace unos años, cuando los turistas alababan las bondades de la carne argentina, podía comprenderse con rapidez el deslumbramiento de los asados, las parrilladas y los bifés de chorizo. Pero eso es pasado, según se verá esta noche en "Los especiales de Puntodoc/2" (a la medianoche, por América): ahora, cuando hablan de la carne, algunos de los visitantes bien pueden referirse al turismo sexual que crece en Buenos Aires. Este programa será el tercero y último del ciclo de especiales, que ya tuvo emisiones sobre la guerrilla del Che Guevara en la Argentina y sobre los archivos policiales. El 8 de febrero, a las 22, comenzará "Puntodoc/2" propiamente dicho, conducido por Daniel Tognetti y Rolando Graña.

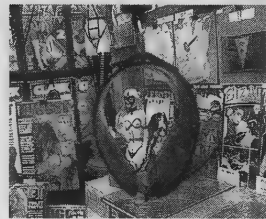
La idea que sostiene el documental sobre el turismo sexual en Buenos Aires es la de una recorrida por las múltiples atracciones carnales que ofrece la ciudad, de la mano de Sergay Dorunin, un visitante ruso. "Lo único que conocía de la Argentina eran Maradona, el tango y Jujuy, porque en mi país, cuando te quieren mandar muy lejos, te dicen que te vayas a Jujuy", comenta el muchacho. Un pequeño hallazgo: el nombre de la provincia nortea suena igual que el de una forma despectiva de llamar al miembro viril masculino en ruso callejero.

La primera parte del documental se centra en los night clubs, que son descriptos como "discotecas con shows de chicas". Una de las bailarinas es Rita, una morocha impactante que explica que allí va gente de nivel económico alto. La entrada a esos lugares oscila entre los 20 y los 35 pesos, pero las strippers no salen con los clientes. Bueno, algunas, según aclara la exuberante Lorena Nieto. "Hay chicas

El especial de "Puntodoc/2" que se verá esta noche es una zambullida al mundo de la oferta sexual con que se encuentran aquí los turistas.



Cuatro elocuentes imágenes tomadas del programa especial. El recorrido sigue los pasos del turista ruso Sergay Dorunin.



que hacen bikini open como vidriera, porque les molesta decir que son gatos. Pero cuando les preguntás como se llaman, te responden '500' o '200'. En realidad, hay algunas que lo hacen hasta por 50", afirma. Pero luego defiende su profesión de stripper, porque "tiene que ver con el arte".

También hay un repaso al famoso rubro 59 de los clasificados, en los que se encuentran travestis, sadomasoquistas y hasta "nodrizas" que amamantan a sus clientes. Con cámaras ocultas, Sergay asiste a saunas y departamentos privados. Canchero y con pinta de conocedor, describe las diferencias con la prostitución en su país. Las agen-

cias de acompañantes (o escorts) que se publicitan a través de Internet también reciben la visita del ruso, que se maravilla con las fotos que se exhiben. En uno, el dueño le comenta que también hay famosas que hacen gatos. Los nombres suenan a medias, con un "beep" encima para evitar juicios, seguramente. Pero queda lo suficientemente claro: "Silvia Su(beep) pidió tres mil la última vez que salió. Y la Pra(beep), cinco".

De noche, el ruso sale a recorrer alguna de las zonas rojas, que se describen diferentes a las de otras capitales del mundo. "Acá se juntan cuatro o cinco travestis y ya es una zona roja", es el comentario de

un entrevistado. Además de enterarse de la lista de precios y posibilidades, Sergay encuentra a un travesti que habla tres idiomas y tiene "cierto nivel". "¿Cómo se dice gracias en ruso?", le pregunta al visitante. "Spasiva", contesta el muchacho. "Acá, eso es otra cosa", se ríe él/ella. Otro diálogo jocoso se da con Victoria Secret, un travesti que conduce un programa radial para el mundo homosexual. Cuando se enteró del nombre del visitante, Sergay, le responde agitando las manos: "Ay, marica desde la cuna".

Además del turismo sexual, el programa se permite un vuelo de pájaro por costumbres como el sadomasoquismo y el intercambio de parejas y el novedoso mundo de las webcams de sexo en vivo. Una de estas grabaciones exclusivas de Internet tiene como protagonista a Alexia, una compatriota de Sergay que vino a la Argentina para convertirse en actriz porno. La última noche del ruso en Buenos Aires es a bordo de una limusina, charlando con dos escorts (una brasileña y una uruguaya) acerca de la nacionalidad de los mejores amantes. "Los argentinos", dice una. "No,

Lugar: "Lo único que conocía de Argentina eran el tango, Maradona y Jujuy, porque en mi país cuando te quieren mandar lejos, te dicen que te vayas a Jujuy".

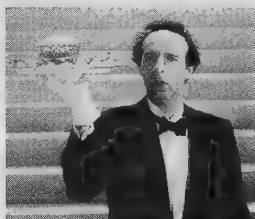
acá te llevan directo al telo, te garcan y a otra cosa. Los europeos son más románticos", contesta la otra. Así y todo, los tres terminan brindando por Buenos Aires. La ciudad que, según el documental, más que "Reina del Plata" parece haberse convertido en el reino del sexo por plaza.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



JUEGO DE PATRIOTAS
De Philip Noyce.
A las 15.40 por CineCanal.

En *La caza al Octubre Rojo*, Alec Baldwin interpretó al personaje de Jack Ryan, un ex analista de la CIA al que un inesperado acontecimiento pone en acción. Esta vez el papel fue para Harrison Ford, quien obtuvo mejores resultados, con su perenne rostro de hombre bueno en el lugar equivocado. Ryan está en Londres junto a su esposa e hija, y casi por casualidad frustra un atentado del IRA contra un ministro: un combatiente muere, y uno de sus compañeros quiere venganza. Un policial maniqueo, pero atractivo.



LA VIDA ES BELLA
De Roberto Benigni.
A la 15 por HBO Plus.

Una apuesta difícil: una comedia romántica en el ámbito de un campo de concentración. Apreñado por los fascistas junto a su hijo Giulio, Guido se propondrá protegerlo del horror: le hará creer que sólo se trata de un juego de resistencia y que juntos ganarán el premio mayor. El film demuestra para algunos que puede haber ternura e inocencia en el peor de los marcos posibles. Para otros, incurre en una banalización del holocausto. Benigni fue catapultado a estrella internacional por esta obra.



MATRIX
De Larry y Andy Wachowski.
A las 2 por HBO

El futuro ya llegó y las máquinas ganaron la batalla. Lo hicieron tan bien que los hombres no se dieron cuenta y viven en un mundo virtual creyendo que nada ha cambiado. Pero hay una resistencia, que entra y sale del mundo virtual, que sabe que hay un hombre, Neo (Keanu Reeves), predestinado a cambiar las cosas. Explorando al máximo las posibilidades tecnológicas del cine la película plantea una reflexión interesante sobre los alcances de la tecnología. Habrá una parte dos y una parte tres de la historia.



LOS EXPEDIENTES X
De Rob Bowman.
A las 19.50 por Cinecanal.

Esta serie creada por Chris Carter para televisión pasó de la categoría de culto a la inevitable versión cinematográfica. La investigación de un atentado a un edificio en Dallas que están llevando a cabo los agentes federales Molder (David Duchovny) y Scully (Gillian Anderson) se complica cuando descubren que todo está relacionado con una conspiración gubernamental vinculada a un virus mortal de origen extraterrestre que podría poner en peligro al planeta Tierra.

CINE PREMIUM
ABIERTO

CINE PREMIUM PARA TODOS

MOVIE CITY Y CINECANAL 2+ Hoy libre en el básico para todos nuestros clientes

SI TE SUSCRIBIS ANTES DEL 31 DE ENERO NO PAGAS HASTA MARZO. LLAMA AL 0800 11 7777 (PREMIUM 17777)

CableVisión



Una foto post liberación: los aliados desinfectan prisioneros. La exposición montada en París vendrá luego a la Argentina.

La Muestra, en París, incluye los originales de fotos, muchas de ellas luego retocadas, obtenidas por militares, profesionales y hasta por prisioneros.



Una foto típicamente militar: las prisioneras, en formación. La Muestra intenta contar la historia de las fotos del Holocausto.

Por Octavi Martí
Desde París

UNA MUESTRA DE IMAGENES DEL HOLOCAUSTO

Las fotos del infierno

“No es una exposición sobre la historia de los campos de concentración y exterminio, sino sobre la historia de las fotografías de los campos de concentración y exterminio.” La precisión es de Clément Chéroux, uno de los responsables de la Muestra abierta en el antiguo palacio de Sully, en París, hasta el próximo 25 de marzo. Luego las fotos viajarán y serán mostradas en Italia, España y más adelante varios países americanos, entre ellos Estados Unidos y Argentina. El proyecto de Chéroux es volver a reflexionar sobre las imágenes más terribles del siglo XX. Para ello procedió a recuperar los encuadres originales, a buscar el negativo original para permitir al público descubrir cómo y por qué ciertas fotos fueron retocadas, modificando su formato o manipulada la in-

trar el horror de un lugar, se utiliza una imagen tomada en un segundo campo al tiempo que la leyenda da el nombre de un tercer sitio. Esos errores, que correspondían a la necesidad de difundir de inmediato entre la población en qué desembocaba el horror nazi, han sido luego explotados por los negacionistas, de la misma manera que la revisión a la baja de la contabilidad de víctimas también ha servido a aquellos para afirmar que la exterminación de los judíos es una invención.

En esta Muestra el recorrido del visitante ha sido organizado a partir de tres momentos: “El período

de los campos” (1933-1945), “La hora de la liberación” (1945) y “El tiempo de la memoria” (1945-1999). El primero de esos momentos reúne tanto fotos tomadas por los alemanes como unas pocas –hechas clandestinamente– por los propios prisioneros. La liberación concentra tres tipos de miradas: la de los fotógrafos profesionales, la de los reporteros militares y las de soldados que llegaban al campo con una pequeña cámara de aficionado. Los profesionales se centran sobre todo en las víctimas, en sus rostros y cuerpos, procuran individualizar el drama de cada uno de los super-

vivientes o agonizantes. Los militares prefieren la visión de conjunto, el espantoso y acusador recuento de cadáveres, la reconstrucción visual de lo que quedaba de los útiles de exterminio. Son fotos concebidas desde un primer momento como prueba de la acusación, destinadas al proceso de Nuremberg cuando aún no se sabía de él. Los aficionados, con falta de habilidad, aportan un plus de credibilidad, apartan la sospecha de la imagen trucada. “El tiempo de la memoria” sustituye a las personas muertas por sus objetos, los verdugos por las instalaciones. El esteticismo se apodera a menudo del trabajo del fotógrafo, su intención de evocación del genocidio es devorada por problemas técnicos, de encuadre o de tratamiento.

Entre las fotos de los supervivientes tienen una gran fuerza las del francés Eric Schwab, las que más acercan a quien los nazis habían querido convertir en un número, en un ser inferior, mientras que el excelente trabajo de Bourke-White aparece como falso a los ojos de un espectador de hoy, demasiado malicioso como para no preguntarse por la falsedad que introduce la evidente puesta en escena de la fotografía. Tomar fotos del horror no fue una iniciativa que se adoptara antes de entrar en

los campos. Es más, la difusión masiva de imágenes insostenibles no se comenzó hasta que fue imposible seguir organizando las visitas de civiles alemanes a los campos que éstos habían simulado ignorar. Más tarde, una vez iniciado Nuremberg, una vez expiadas las faltas alemanas a través de la condena de algunos de sus dirigentes, las imágenes desaparecieron, la necesidad de recuperar para el mundo occidental la República Federal Alemana pesaba demasiado y la singularidad del genocidio judío se rebajó al igualarse su drama al de los otros deportados o prisioneros de guerra.

Y desde entonces, por razones diversas –conveniencia del Estado de Israel, necesidad de fundar en el antisemitismo la razón de existir de ciertos Estados comunistas, iniciativa personal de algún artista (Resnais/Cayrol), voluntad de reescritura de la historia por parte de los

Idea: Los militares prefieren la visión de conjunto, el espantoso y acusador recuento de cadáveres. Los aficionados, por falta de habilidad, aportan credibilidad.



Una foto tomada por un prisionero de un campo de concentración.

Dato: Los profesionales se centran en las víctimas, en sus rostros y cuerpos, procuran individualizar el drama de los supervivientes o agonizantes.

formación que contienen. “No se trata de imágenes inéditas sino de una voluntad inédita de documentarlas”, precisa el curador de la exposición.

La confusión entre lo que era un campo de concentración –Buchenwald, por ejemplo– o uno de exterminio –Birkenau– data del momento mismo en que fueron liberados por las tropas soviéticas, estadounidenses, británicas o francesas. La patética condición física de muchos de los prisioneros facilitó el no distinguir entre los dos tipos de lugares. De alguno de esos infiernos –Belzec, Sobibor o Chelmo– no consta que exista ninguna fotografía porque la pasión burocrática del nazismo se limitó a tomar fotos de carácter de ficha policial a quienes entraban en el campo para ser explotados como trabajadores, no de quienes iban a parar de inmediato a la cámara de gas.

En las revistas y diarios de la época se ve a menudo cómo, para ilus-

la mayor, la menor y el del medio
de: Iraragone / guitierrez passo / paolet / torres molina / winer
con: murias / bellini / marita / faraci / riva

Dirección: Daniel Marcove

RE-ESTRENO: 19/01

VIERNES 21.30 HS.

anfitrión

venezuela 3340 / Tel.: 4931-2124

INTELIGENTE, CONMOVEDORA, LUMINOSA Y SORPRENDENTE
LOS CRÍTICOS COINCIDEN

XXXXX EXCELENTE
ADMIRABLE,
UN FILM INFRECUENTE
A. Vassili CLARIN

★★★★ EXCELENTE
LA FORMA, LA TENDENCIA Y LA INTELIGENCIA
J. Camarero E. POTHOS

EXCELENTE
ES LA OBRA DE UN ARTISTA
QUE AMA A LAS MUJERES
H. Lopez AMBITO FINANCIERO

★★★★ MUY BUENA
CONMOVEDORA MIRADA DE SENSIBLE ARTISTA
A. Martinez LA NACION

Gleason CLOSE
Un film de **RODRIGO GARCIA**

Cameron DIAZ

Colleen FLOCKHART

Holly HUNTER

Amy BURNETT

Con Sólo Mirarte
CONMOVEDOR ÉXITO EN LAS MEJORES SALAS

Vos y tu voz
Taller para el desarrollo de una voz plena

Descubrí tus diferentes voces como camino a reducir el stress, aumentando la expresividad a través de un enfoque bioenergético. Dirigido a profesionales que usan la voz como herramienta de trabajo o no...

Coordinado por
Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

Información en el 4861-4435

UNO DE LOS MEJORES FILMS QUE HE VISTO!
Andrew Sarris, NEW YORK OBSERVER

UNA GRAN PELÍCULA !!
UN HERMOSO MATRIMONIO ENTRE PELÍCULA Y LITERATURA
Gabriel García Márquez, Ganador Premio Nobel

Un film de José Luis Cuerda

GANADORA
PREMIO GRYA
MEJOR GUION
Edith Bruck, José Luis Cuerda

PREMIO OCIC
MEJOR PELÍCULA
FESTIVAL DE DERECHOS HUMANOS
Buenos Aires
Diciembre del 2000

Fernando Fernán Gómez

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

LORANGE (Est. Grand) • VILLAGE RECOLETA • HOYT'S ORAL CINEMA ANASTO
PATIO BULLRICH • CINEMARK PALERMO • MULTIPLEX BELGRANO • SHOWCASE BELGRANO
GRAL. PAZ • SHOWCASE NORTE • CINEMARK ADROGUE • VILLAGE AVELLANEDA

Por
publicidad
en esta
sección

Departamento de publicidad de Página 12

4342-6000

El rock tomará por asalto la plaza Próspero Molina

Los días 10 y 11 de febrero, "Cosquín Rock" presentará en el más tradicional escenario folklórico a Divididos, Las Pelotas, Los Piojos y La Bersuit, entre varios otros. Los ortodoxos ya están protestando.



Catupecu Machu, presente.
"Vamos a patear la puerta."

Por Cristian Vitale

"El rock vino a patear puertas sin pedir permiso. Ahora le toca patear la de Cosquín." Visceral, Fernando Ruiz Díaz, cantante y guitarrista de Catupecu Machu, define así su postura ante el Festival Cosquín Rock, que se concretará en la plaza Próspero Molina, luego de concluido el tradicional festival folklórico. En Cosquín, históricamente, ha habido poca simpatía con el rock. De hecho, hasta Mercedes Sosa fue criticada por cierta ortodoxia folklórica cuando llevó a Charly García al escenario Atahualpa Yupanqui. Unos años antes, una parte del

público había silbado a intérpretes como Lito Vitale o Raúl Camota por tocar con instrumentos eléctricos. El cambio de criterio, o la necesidad de recaudación, parecen haber hecho cambiar de opinión a la comisión municipal que maneja el escenario.

Muchos folkloristas están también a favor del Cosquín Rock. "Me parece fabuloso que se haga un recital de rock en la Próspero Molina. Es todo un hallazgo. Si bien algo de eso funcionaba desde hace una década, no era exclusivamente de rock. Creo que todos los géneros tienen que tener cabida en Cosquín. Además, a mí me gusta mucho el rock. Me gustan Memphis, Juane, Cerati y Los



"No creo que la historia del folklore influya", dice Andrés Ciro.
Los Piojos cerrarán la primera jornada, el sábado 10 de febrero.

Pericos. Y lo que importa, en definitiva, es la música argentina", aporta César Isella, número puesto del Cosquín Folklore, que ya cumplió sus 41 años de vida.

El Cosquín Rock está previsto para los días 10 y 11 de febrero, como una especie de postre de las tradicionales nueve lunas. El primer día, sábado, se presentarán -además de Catupecu Machu- Las Pelotas (banda radicada en Córdoba), algunos grupos locales y Los Piojos. "No creo que la historia del folklore de Cosquín influya en algo", dice a **Página/12** Andrés Ciro, de Los Piojos. "Y si ocurre algo lo veremos después del recital. Creo que la gente va a ir porque le gustan las bandas que tocan y punto. Para nosotros significa tocar en una ciudad en la que nunca lo hicimos, en un pueblo donde el público de rock es muy caliente." De hecho, muchos ven al de Cosquín como una continuidad histórica de otros festivales que tipificaron a Córdoba como, tal vez, la ciudad más rock del país después de Buenos Aires: el Chateau Rock y el tantas veces caótico festival de La Falda.

El domingo habrá música para todos los gustos: tocarán, entre otros, Palo Pandolfo, La Bersuit, Divididos, El Otro Yo y Pez. Para Ariel Minimal (Pez), tocar en Cosquín no tiene ninguna relevancia más que la posibilidad de mostrarse ante el público cordobés: "No me produce ninguna sensación tocar en la plaza, no le veo ningún significado especial, ni me quita ni me aporta. Simplemente es un buen lugar para tocar. Será porque nunca me interesé demasiado por el folklore". En cambio, para el enemigo número uno de la cumbia, Cristian Aldana (El Otro Yo), las expectativas son distintas: "Ser convocados para eventos de esa magnitud nos demuestra que la ban-

da está creciendo y siempre es gratificante que reconozcan el esfuerzo que hacemos. Con respecto a Cosquín específicamente, es muy bueno que se abra otro espacio para el rock. Todo aporta".

En las calles de la capital del folklore se dicen otras cosas. Están los conservadores que se niegan a entregar "su" plaza a los rockeros y otros que miran al Cosquín Rock como una usurpación indeseable. El histórico Argentino Luna se sitúa en un lugar intermedio. "Es posible -dijo a **Página/12**- que se levanten algunas voces en contra de los músicos de rock, pero sería absurdo evitarlo. La palabra prohibir ya no cae bien, estamos podridos de eso. Yo no estoy en desacuerdo para nada. Es un predio que hay que mirarlo y cuidarlo, pero no a ultranza con la música folklórica. Si bien lo histórico de Cosquín son las nueve lunas, folklóricas y criollas, no me parece mal que se utilice el escenario para otras músicas. Eso sí, lo importante es que el lugar sea tratado con respeto y cariño."

En tanto, uno de los Carabajal, Roberto, reniega contra la "exclusividad" otorgada a los grupos de rock en el Festival. "Creo que, de la misma manera en que Charly García actuó en Cosquín, en el de rock debería presentarse algún folklorista. No está bien discriminar entre géneros", afirma. Roberto, que está en esa ciudad desde el principio del Festival Nacional de Folklore comenta que todos los días escucha "críticas adversas" al festival de rock y que, a medida que la fecha se acerca, se hacen más notorias: "Desde que llegué a la ciudad escucho a los tradicionalistas hablar mal del Cosquín Rock. Por lo que percibo estas noches, son muchos los que se oponen. Y son los más fanáticos." Mientras no saquen el facón...

hoy elegí canal 7



montalbán fernández llorente salomone
LUNES A VIERNES 13 y 21HS.
TODO LO QUE ESTÁ PASANDO HOY,
ESTÁ PASANDO EN NOTICIERO 7

noticiero 7

morgado marcovsky molinari melnizki
LUNES A VIERNES 18HS.
SI NO QUERES QUEDARTE EN CASA
VENI A LA PLAYA DE CANAL 7
SHOWS EN VIVO, JUEGOS Y DEPORTES
Y MUCHA PERO MUCHA DIVERSION.

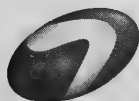
pulgas en el 7
en vacaciones



Cosquín 2001

JUEVES 22HS. EN VIVO.
ESTA NOCHE EN LA CAPITAL DEL FOLKLORE: AMBOE,
CHAQUENO PALAVECINO, LOS CANTORES DEL ALBA,
CHANGO NIETO, LOS 4 DE CORDOBA Y LOS SACHA.

cosquín 2001



argentina
nos estamos viendo.



Vinos & Cigarros - Sushi Bar

Happy hour de 18.00 a 21 hs.

Menú de mediodía \$15

Posadas 1059. Reservas: 43.26.67.27

e-mail: info@malenchini.com.ar

RED HOT CHILI PEPPERS CERRO EL VIRTUAL "ROCK IN BAIREs"

El funk que paró la tormenta

Por Carlos Polimeni

El tema de Jimi Hendrix con que los Red Hot Chili Peppers cerraron esta madrugada su notable show bien podría operar de síntesis del espectáculo: "Fire" ("Fuego") sonaba a declaración de principios en un estadio de ánimos incendiados, en que una multitud de 40 mil personas parecía saltar al unísono. La banda había armado una lista de temas que le garantizaba impacto, con mayoría absoluta de dos discos claves de su carrera, como "Californication", que lo devolvió a los lugares de privilegio de los rankings de medio mundo, y su mejor declaración de principios "Blood sugar sexx magik". El set fue relativamente breve —dieciséis temas en noventa minutos— y remató con bises infalibles, como "Sir psycho" y "Fire".

El show fue casi un milagro. A las 20.30, hora en que debía estar terminando la performance de los grupos soportes argentinos, que no tocaron, la cantidad de lluvia que había caído sobre la ciudad indicaba que era razonable suspender la velada. El empresario Daniel Grinbank, pese a que tenía 35 mil entradas vendidas, le propuso al grupo pensar en postergar todo, quizás para hoy. Los RHCP se negaron de plano, después de mirar como el cielo iba abriéndose. El cielo les dio la razón: no llovió más, desde las 21, cuando salió Deftones a deformar, en adelante.

Casi por inercia, la actuación de los Peppers empezó a las 23. Casi con lógica, abrieron con uno de los temas más grossos de su último, y aquí super exitoso disco, "Californication". Apenas Flea atacó con la introducción en bajo, una ovación sacudió el estadio mojado: es que "Around the world" es un pasaporte al contagio. El público era una suma de públicos. Padres con hijos, a montones. Chicos con aspecto e ilusión de primer show solos. Adolescentes con look trabajado por horas, con pelos de todos los colores posibles. Muchos punks de esta era. Muchas remeras de Nirvana. Parejas de treintañeros, en plan de comentar: "Uh, éste tema lo escuchamos en el '87".

"Give a way", "Californication", "Under the bridge" y "I like dirt" se llevaron las grandes ovaciones en ese césped caldeado por el sudor y lleno de gente enrojecida. Alguien revolvió un zapato para expresar admiración y Flea lo levantó y mostró a la multitud. "Oh, un zapato aquí", dijo con su simpática voz de pito, en

Unas 40 mil personas casi llenaron anoche el estadio de Vélez para asistir a un emocionante show del grupo, que venía de tocar en "Rock in Rio". El espectáculo estuvo a punto de suspenderse, por la lluvia.



Gonzalo Martínez

El cantante Anthony Kiedis, héroe de las chicas. Los héroes musicales fueron Flea y Frusciante.

El grupo abrió con "Around The World" y cerró con una versión demencial de "Fire", de Jimi Hendrix.

castellano. "Un pequeño zapato argentino", insistió, entre risas. La performance demencial del guitarrista John Frusciante, su constante desequilibrio escénico, fueron el polo musical de la noche que tan mal había empezado. Flea y el baterista Chad Smith construyeron sin altibajos esa pared, que posibilita el grupo. Adelante, a veces desafiando, pero siempre remontando, Anthony Kiedis, cumplió con creces su labor de cantar y hacer piruetas. La gente, que fue un espectáculo aparte, merecía la entrega absoluta de un grupo tocado con la varita del funk.

EL DILUVIO ALTERO TODOS LOS PLANES

Liniers era como un río

La lluvia fue la gran protagonista de las horas previas al show. Cuando a partir de las 18 la ciudad fue azotada por uno de sus típicos diluvios de verano, en Vélez se multiplicaron las caras largas y empezaron los cálculos. Los primeros en perder fueron los grupos locales Santos Inocentes y Capupecu Machu, cuyas actuaciones

se suspendieron. El show de Deftones estuvo en duda hasta último momento. Finalmente, con un retraso considerable, el grupo de Chino Moreno, uno de los tantos surgidos a partir de la existencia de Red Hot Chili Peppers, hizo lo suyo con profesionalismo. Aun en los momentos más violentos del temporal, el mensaje de la organización era que se hacía "sí o sí", pero entre bambalinas se negociaba. A las 20, unas 6 mil personas no se movían, aguantando el agua en las plateas y el campo. Afuera, los accesos se convertían en un caos: autos que se quedaban en el camino, colectivos parados, asistentes tratando de vadear calles hechas ríos. El barrio aparecía tomado por los fans que, frente al embate del cielo, hacían antesala en todo puesto de panchos o pizzería que contaran con un techo. Adentro, el negocio de la noche fue vender, más no comprar, ponchitos impermeables, que una vez que la lluvia paró no servían más que como recuerdo



Gonzalo Martínez

Un público variopinto casi llenó el estadio, pese al temporal

Había muchos adolescentes, muchísimos jóvenes y bastantes niños.

FESTIVAL I

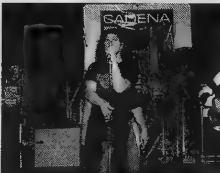
Gal Costa aquí, gratis



La brasileña Gal Costa cantará este sábado en el festival gratuito *Verano Buenos Aires*, que organiza el gobierno de esta ciudad en el Parque Sarmiento de Capital Federal. La brasileña (cuyo último show aquí fue en agosto de 2000, con Gal Costa canta *Tom Jobim*) actuará a las 21.30, en una jornada que arrancará con Carmen Baliero (a las 19.30) y culminará con Alejandro Lerner. Mañana, en tanto, en el predio de Balbín y General Paz estarán Alejandro Franov (a las 19) y los grupos Bristol (a las 20) y Victoria Mil (a las 21). Para el sábado 3 de febrero se anuncia a Los Fabulosos Cadillacs y los brasileños Odom. Todos los shows serán transmitidos en directo por la Radio Ciudad, AM 1110.

FESTIVAL II

Por las rutas argentinas



Esta noche, en el Anfiteatro Cocomarola de la ciudad de Corrientes, Los Caballeros de La Quema protagonizarán la quinta fecha de *Argentina en Vivo 2*. El grupo liderado por Iván Noble es el siguiente en una lista que arrancó con Divididos en Ushuaia y siguió con Ratones Paranoicos (Río Gallegos), Fito Páez (Neuquén) y La Mona Jiménez en Bahía Blanca. El show será transmitido en directo por FM Supernova (96.7) y se verá en Canal 7 el próximo martes, mientras que el director Adrián Caetano (*Pizza birra faso*) se encargará de filmar un corto. La siguiente etapa será León Gieco en el Club Sportivo Eldorado de Misiones, el domingo 28.

27/01
PAPPO

28/01
CATUPECU MACHU

NOVA VER EL MEJOR RECITAL DE LA CORTA VIDA

RECITALES gratuitos

Rock & Pop
98.9
FM
BEACH
MAR DEL PLATA

PARADOR ROCK & POP BEACH | PASAJE SAN JACINTO • PLAYA SERENA • 2 KM. AL SUR DEL FARO | MAR DEL PLATA

Y MESTIZAJE

sujeto

focar la dramática de las estructuras vinculares madricéntricas sólo como efecto de la transculturación, o bien explicar la conflictiva de sus miembros desde las series complementarias de Freud, sería parcializar el análisis, perdiendo la visión binocular de lo vincular y la panorámica de la red histórica y social.

El trauma de la conquista de América trajo consigo la ruptura del discurso fundante de las culturas aborígenes, que debían intervenir en la catequización del infante y su fundación como sujeto. Piera Aulagnier dice: "La ruptura del contrato narcisista tiene consecuencias directas sobre el destino psíquico del niño". En ese caso, ante la aparición de patologías graves, "cuando la realidad social es la primera responsable, creemos esencial el papel de la realidad histórica infantil, en la que damos tanto peso a los acontecimientos que afectan al cuerpo como a la posición de excluido o de víctima que la sociedad impuso al niño o a sus padres". Y agrega: "No es totalmente casual que la historia de las familias de gran parte de quienes luego serán psicóticos repita con tanta frecuencia un mismo drama social y económico" (*La violencia de la interpretación*, cap. 4). Hay una continuidad histórica, sistemática, en estas fracturas subjetivas.

Cuando el discurso sagrado de la cultura dominante es compacto; cuando el acceso al campo social está forcluido, no habiendo lugar para ejercer como hombre, como ciudadano ni tampoco como esposo o hijo, cerrándose los caminos a la exogamia, ¿para qué narcisizarse?, ¿para qué vivir? Entonces aparece la magia.

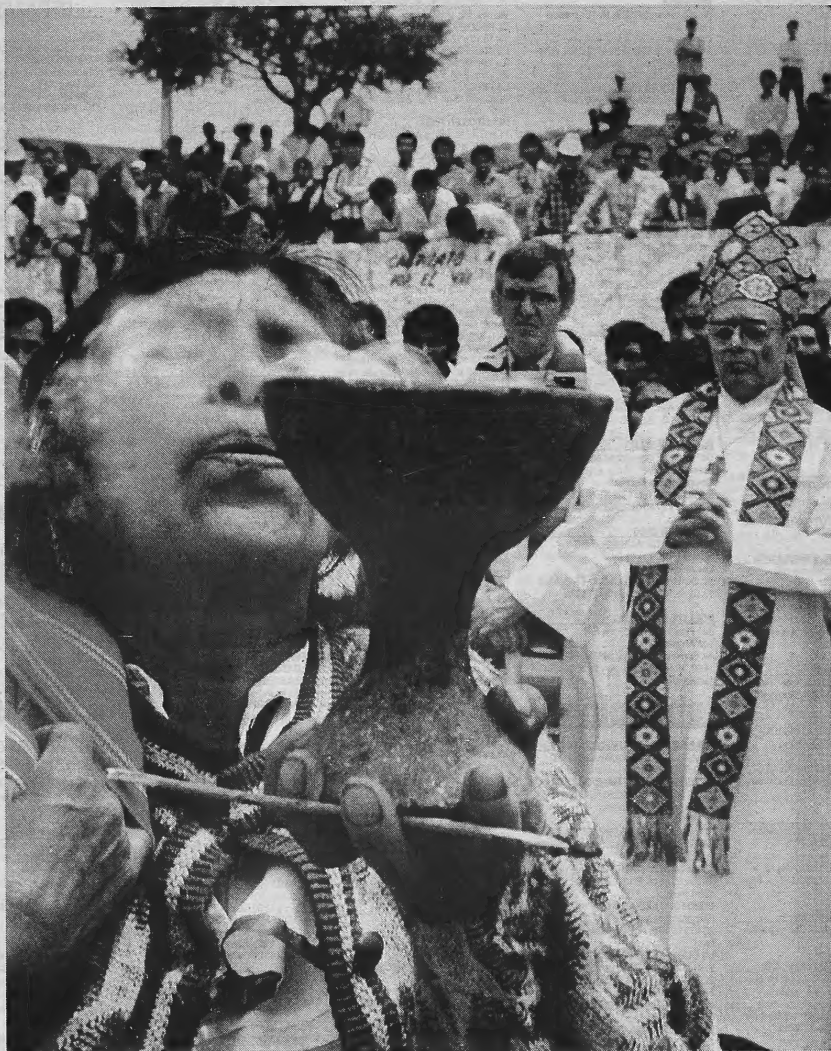
La magia aparece como solución de compromiso, como parche de un tejido social que no contiene. También como interpretación del mundo y de la vida en términos de enunciados míticos. Y como compensación ante la rotura de la articulación en lo social. Se podría pensar en dos caminos posibles para enfrentar la exclusión: a) el camino de la toma de conciencia y la búsqueda de

Madricéntricas:

"Por generaciones, mujeres solas formaron familias 'madricéntricas', donde la 'pareja' se limita al coito hasta desaparecer la conyugalidad".

identidad y de resistencia al modelo dominante, que impide vivir como sujeto; o bien, b) se busca un mecanismo sustituto como contrapolo de "los malos", como antídoto de las desligaduras, que permita ligarse masivamente a un ídolo y quedar a cubierto de "males". Así, cuanto más grande sea el desamparo más superprotectora será la imagen del tótem. Y un ritual o una creencia de varios siglos, en la medida en que sean compartidos por muchos, darán a la vez certeza y pertinencia.

Desde el polo psicótico al polo sublimatorio, ¿qué pasa con las significaciones que quedan fuera del proceso de historicización? Tal vez los mitos, los rituales y la magia no sean un tapón para la toma de conciencia (la religión entendida como "el opio de los pueblos") sino un intento sublimatorio que aporta capa-



cidad de ligadura y recupera una verdad histórica.

¿Qué son los mitos? ¿Son significantes congelados en el tiempo a modo de certezas sobre un pasado y un futuro de gloria, cuya repetición sirve para reconocernos como comunidad, para asegurarnos pertenencia e ilusión de perennidad?

"Si la historia la escriben los que ganan (eso) quiere decir que hay otra historia", dice una canción popular. Quizá los mitos en Latinoamérica son la contra-historia del mestizaje. Y, en este sentido, un intento de recuperar la verdad histórica y con ella la capacidad de ligadura; una apuesta sublimatoria para escapar a la locura. La pulsión de vida y la pulsión de muerte estarían contenidas en la ceremonia del ritual como enunciados míticos de la contracultura, en oposición al *miticidio*. El ritual, así, se ubica en las catácumbas de la cultura avasallada.

Bibliografía

Aulagnier Piera: *La violencia de la interpretación*, cap. IV, Ed. Amorrortu, 1997.

Bartolaci Dino y otros: *Pensando en la constitución del sujeto*, Actas FAPCV 1997.

Diccionario de las configuraciones vinculares, El Candil, Bs. As. 1999.

Michel Foucault: *Genealogía del racismo*, Ed. Altamira La Plata, 1996.

El discurso del poder, Ed. Folios, México, 1983.

Galeano Eduardo: *El libro de los abrazos*.

Mercado Luna Ricardo: *Los Coroneles de Mitre*, Ed. Plus Ultra, 1974.

Montevicchio Blanca: *La metáfora de la conquista*, Ed. Kargiemman Bs. As. 1991.

Ruades de Rojo Sonia: *Acercá de la fundación de mitos*, Clacso Buenos Aires, 1983.

Las patologías de la exclusión, sección Psicología de Página/12, 7 de octubre de 1999.

Sociedad Peruana de Psicoanálisis: *Mitos universales, americanos y contemporáneos*, tomos I, II y III, Simposio Internacional, Perú, 1989.

Freud Sigmund: *El malestar de la cultura, Tótem y tabú, Psicología de las masas y análisis del yo*. Obras completas.

* Psicóloga. Integrante del Servicio de Psicología Clínica del Hospital Presidente Plaza de La Rioja.

POSDATA

Revistas. *Actualidad Psicológica* sobre "Placeres culinarios", con José Luis Cao, Susana Vaitelis y Denise Amon; *Cuestiones de Infancia* (de la Carrera de Especialización en Psicoanálisis con Niños de la Asociación de Psicólogos), con Calzetta, Donzino, Fernández, Frizzera, Heuser, Janin, Kestelman, Lucioni, Mantilero, Moreira, Rojas y Scalojub.

Cuba. V Congreso de Psicología de Latinoamérica y el Caribe: "Psicología y globalización". Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad de Oriente, Santiago de Cuba. Del 13 al 16 de noviembre de 2001. psico@csh.uo.edu.cu.

España. Congreso de la Federación Europea de Psicoanálisis, del 5 al 8 de abril en Madrid. deccimad@viajeseci.es o Asociación Psicoanalítica de Madrid, teléfono 91-431-05-33.

Hipoacusia. Congreso Hipoacusia 2001: información en www.argensoft.com.ar/hipoacusia2001.

TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,
CORRECCION DE POSTURAS
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza
4864-6167

Fundación Trabajo del Psicoanálisis

SEMINARIO ANUAL

Los Modos de la
Práctica analítica.

a cargo de: **SILVIA BLEICHMAR**

Informes e Inscripciones:

Librería PAIDOS
Av. Las Heras 3741 - Loc. 31
Capital Federal
O al teléfono: 4394-0516

horario:
lunes de 13,15 hs.
a 14,15 hs.

Arancel mensual \$ 35.

Fecha de inicio: Lunes 16 de abril, 2001

CENTRO BONPLAND

TRATAMIENTO AMBULATORIO PARA ADICTOS A DROGAS

Entrevistas personalizadas de orientación

* Para los padres interesados
en ayudar al hijo que consume.

* Para los consumidores
que requieren asistencia
porque quieren dejar la droga.

Brasil 459 • Tel. 4361-3341

Fundación
Puertas Abiertas

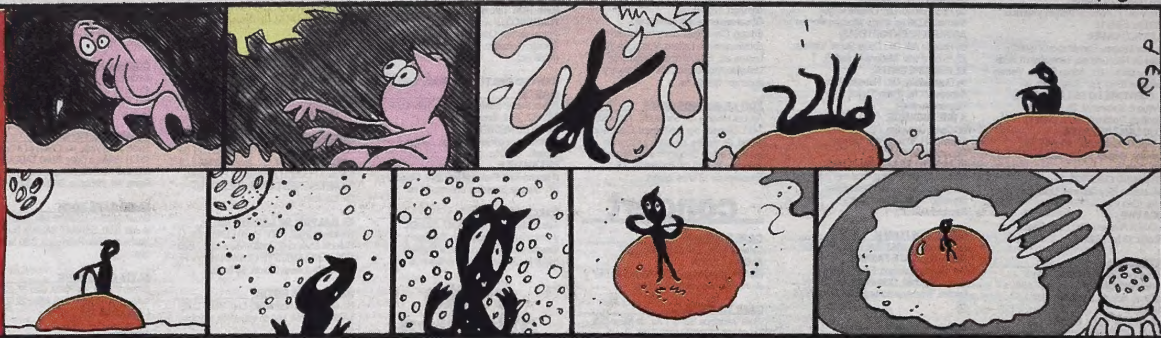
Psicoanálisis

Nuestra respuesta a las demandas
actuales de tratamiento

Coordinadores de área: Dr. Sergio Ayas, Lic. Claudia Castillo, Dra. M. Marta Giani
Lic. Daniel Lascano, Lic. Blanca Musachi, Dra. Daniela Rodríguez de Escobar
4964-3235 secret. 14 a 20hs.
Jean Jaures 916 Cap. Fed. PuertasAbiertas@aol.com

Rep

SI USTED ESTÁ A OSCURAS Y SE TRANSFORMA EN NAUFRAGO, GUARDA CON DONDE CAIGA Y CON EL HAMBRE DE LOS DEMÁS.



CONTRATAPA

Por Juan Gelman

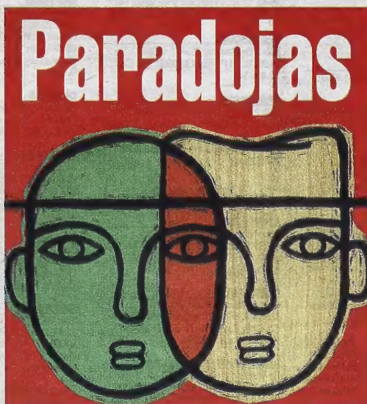
Nació a bordo de un barco inglés negrero un impreciso día de 1729 y en medio del Atlántico. Su madre murió de unas fiebres a poco de llegar al Caribe y el padre se suicidó antes que soportar la esclavitud. Algún dueño de plantación lo bautizó con el improbable nombre de Ignatius Sancho: fue uno de los 15 millones de africanos que, según cálculos muy modestos, las potencias coloniales —España, Portugal, Gran Bretaña, Holanda, otras— se llevaron encadenados a América después de canjearlos por licor, armas y mercancías varias. Los árabes y las luchas tribales del continente negro se encargaban de proporcionar mercadería viva. Se estima que un veinte por ciento de esos navegantes forzados se quedaba en el fondo del océano. Ignatius niño fue despachado a Greenwich para trabajar en casa de tres hermanas. No era el único africano vuelto a trasplantar. Capitanes de barco, funcionarios coloniales y plantadores de regreso solían traer negros a suelo inglés. Convertidos en sirvientes caseros, vestidos con libreas exóticas y turbantes cargados de plumas en las grandes ocasiones, eran un símbolo de alcurnia y de riqueza en los hogares de aristócratas y traficantes. Raro sería el inglés al que indignara semejante situación. La trata de esclavos y el comercio de lo que producían —azúcar, algodón, tabaco— habían dado a la economía del país un impulso que anestesaba cualquier escrúpulo moral. Sólo en 1787 asomó el primer movimiento británico de blancos contra la esclavitud de los negros. Un grupo de cuáqueros fundó la Asociación Abolicionista, pero Sancho no alcanzó a verlo. Murió, famoso, siete años antes.

Ignatius tenía 20 cuando el Duque de Montagu, dueño de varias plantaciones caribeñas, le echó el ojo sorprendido por su inteligencia y su excelente manejo del inglés. Lo agregó a su servidumbre, alentó su educación y Sancho —legalmente esclavo hasta el fin de sus días— fue abriendo espacio en el mundo artístico y literario londinense. El legendario actor David Garrick era su amigo y para él escribió dos obras de teatro. Entre sus admiradores se contaban el pintor John Hamilton Mortimer y el escultor Joseph Nollekens, que buscaban su compañía y consejo estético. Nada menos que el muy notable paisajista Thomas Gainsborough pintó su retrato. Es un retrato muy particular, sobre todo comparado con las imágenes de negros que cada tanto irrumpían en la pintura inglesa: el autor no lo representó como un esclavo presuntamente embrutecido, sino como el ser humano desgarrado que sin duda fue.

Esa latitud subjetiva se advierte en sus "Cartas", un volumen publicado póstumamente en 1782, agotado a los seis meses de aparecer y reeditado a lo largo de los 20 años siguientes. En su correspondencia con Lawrence Sterne, a quien escribió por primera vez para pedirle que se pronunciara por la abolición de la trata de negros, se trasluce la herida de su orfandad y el padecimiento por la aceptación generalizada de la esclavitud y por los golpes de racismo que, pese a todo, le infligían. Sancho admiraba el estilo peculiar del autor de "Viaje sentimental", sus exclamaciones, frases truncas, neologismos y merodeos, que tal vez expresaban su propio carácter retozón y, al mismo tiempo, su sentimiento de africanidad contradictoria, inquieta, producto de una historia fracturada y sin final. Sterne, por su parte, apreciaba a tal punto el diálogo con Sancho que conservó todas sus cartas y copia de las suyas. El satírico autor de "Tristan Shandy", libro escrito —dijo— "bajo la más grande pesadumbre de corazón", consideraba histórico ese intercambio epistolar.

Sancho no practicó la militancia abolicionista públicamente a la manera de Olaudah Equiano, también esclavo negro y coetáneo, pero manumitido, que redactó la primera autobiografía de un africano publicada en Occidente. "La interesante narración de la vida de Olaudah Equiano, o Gustavus Vassa, el africano", escrita para apoyar al naciente pujo abolicionista inglés, es uno de los pocos testimonios directos del sufrimiento humano bajo la cubierta de los barcos negreros y en las plantaciones coloniales levantados desde el lugar de las víctimas. Miembro de la tribu de los ibos, capturado en el Benin a los 11 de edad, atado a una cabria y azotado con frecuencia durante la travesía del Atlántico, Olaudah no se limitó a asentar por escrito la constante violación de las esclavas negras o la suerte de un esclavo en quien un negrero de Montserrat alternaba la aplicación de latigazos con el recorte de sus orejas pedacito tras pedacito: llevó a cabo numerosas giras por el Reino Unido fustigando la trata de negros y, de paso, promoviendo su libro.

De modo parecido al de los escritores magrebíes de lengua árabe que aún hoy escriben en francés, Ignatius Sancho, arrancado de sus raíces más cercanas y lejanas, sólo pudo instalarse en la cultura y el idioma del colonizador. Pero la paradoja más dura lo esperaba en sus últimos años de existencia. Para sobrevivir, abrió una tienda en que, por disposición reglamentaria, tenía que vender azúcar y cacao, esos que elaboraban esclavos negros como él.



CARTAS

Enseñanza religiosa

A través de la entrevista que en los últimos días mantuvo la DAIA con el presidente de la República, nos enteramos de que el gobierno de Catamarca ha dispuesto la enseñanza religiosa en las escuelas de su provincia. Sin duda, muy loable el reclamo de la DAIA, pero si éste queda circunscripto a esta entidad parece un reclamo de grupos minoritarios, sean judíos, ateos o musulmanes, como si fueran los únicos afectados por la medida.

Lo dispuesto por el Frente Cívico, correlato de la Alianza a nivel nacional, es un grave atentado a la educación pública, que no ha recibido la condena necesaria, a pesar de que la medida se resolvió el año pasado.

Imponer la enseñanza religiosa nos retrotrae al siglo XIX, cuando la Ley 1420 dio por cerrado este debate en nuestro país, debate que se reabrió en la última década del siglo XX, con la Ley Federal de Educación, que dejó las puertas abiertas para este tipo de medidas trasnochadas.

El gobierno justicialista de Santiago del Estero prohibió la obra teatral *El Cartero* y este hecho recibió la condena de innumerables políticos vinculados al gobierno nacional. Pero lo dispuesto en Catamarca es mucho más grave, y no se han escuchado voces de protesta. Al margen de las banderías políticas, el arco progresista y la comunidad educativa deben frenar este avance clerical.

Rubén Berguier
DNI 14.008.420

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Probabilidad de lluvias.
Mínima: 22°. Máxima: 30°.

14.00

◆ Inscripción abierta para el taller de verano *Dibujo Humorístico y Caricatura*, en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Informes al: 4374-1251 al 59.

17.00

◆ Muestra de joyería contemporánea con trabajos de plata y piedras preciosas en Quitapesares, Jorge Newbery 3713.

18.00

◆ Jornada vivencial del Sistema GREYG con trabajo corporal. En Jorge Luis Borges 2295. Informes al: 4832-3559.

20.00

◆ Puesta en escena de *Vivir en vos*, de María Elena Walsh, interpretado por Virginia Lago, con adaptación de Javier Margulies. En La Casona de Teatro de Beatriz Urbibey, Corrientes 1979.

21.00

◆ *Encrucijada de pasiones*, con música, danza y poesía de España. En Vuelta de Obligado 2155.
◆ *Flamenco y otras yerbas*, con coreografía de Marisa Cura en el Auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
◆ *Ciclo de música popular*, con Liliana Herrero. En el Parque Lezama, Brasil y Defensa.

21.30

◆ Javier Peñoflori recrea clásicos de Atahualpa Yupanqui y de Astor Piazzolla, con Blanca Correa como invitada. En Entrecausa del Espectáculo, Salguero 666.
◆ *El Hombrecito*, de Carlos Pais y América Torchelli, con la actuación de Raúl Rizzo y Jorge Ochoa. En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551.

22.00

◆ Mono Fontana y su repertorio de jazz en Notorius, Callao 966.

24.00

◆ Recital de Walter Rúa en Elvis Café, Alte. Brown 2639, Mar del Plata.

1.30

◆ Club 69 en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

Dinar
Líneas Aéreas
Excelente Servicio